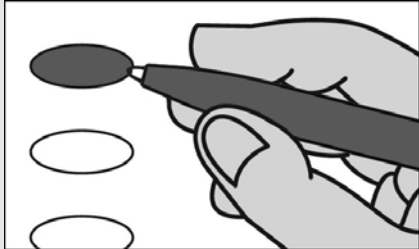


**Official Ballot
 Presidential General Election
 November 8, 2016
 State of Maryland, Prince George's County**

Papeleta Electoral Oficial
 Elección General Presidencial
 8 de Noviembre del 2016
 Estado de Maryland, Condado de Prince George's

**Instructions
 Instrucciones**

**Making Selections
 Seleccionando**



Fill in the oval to the left of the name of your choice. You must blacken the oval completely, and do not make any marks outside of the oval. You do not have to vote in every race.

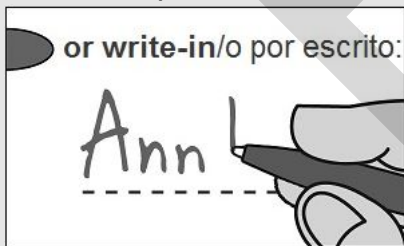
Llene el óvalo a la izquierda del nombre de su selección. Debe rellenar el óvalo completamente y no haga ninguna marca fuera del óvalo. No tiene que votar en cada contienda.



Do not cross out or erase, or your vote may not count. If you make a mistake or a stray mark, you may ask for a new ballot.

No debe tachar o borrar, o su voto no se contará. Si comete un error o hace una marca demás, pueda solicitar una nueva papeleta.

**Optional write-in
 Escritura opcional**



To add a candidate, fill in the oval to the left of "or write-in" and print the name clearly on the dotted line.

Para agregar un candidato, llene el óvalo a la izquierda de "o por escrito" e imprima el nombre claramente en la línea punteada.

**President and Vice President of the United States
 Vote for 1**

Presidente de los Estados Unidos
 Vote por 1

Donald J. Trump
 New York and/y
Michael Pence
 Indiana
 Republican/Republicano

Hillary Clinton
 New York and/y
Tim Kaine
 Virginia
 Democratic/Demócrata

Gary Johnson
 New Mexico and/y
Bill Weld
 Massachusetts
 Libertarian/Libertario

Jill Stein
 Massachusetts and/y
Ajamu Baraka
 Georgia
 Green/Verde

or write-in/o por escrito:

**U.S. Senator
 Vote for 1**

Senador de EE.UU.
 Vote por 1

Kathy Szeliga
 Republican/Republicano

Chris Van Hollen
 Democratic/Demócrata

Margaret Flowers
 Green/Verde

or write-in/o por escrito:

**Representative in Congress District 4
 Vote for 1**

Representante en el Congreso Distrito 4
 Vote por 1

George E. McDermott
 Republican/Republicano

Anthony G. Brown
 Democratic/Demócrata

Benjamin Lee Krause
 Libertarian/Libertario

Kamesha T. Clark
 Green/Verde

or write-in/o por escrito:

**Judge of the Circuit Court Circuit 7
 Vote for up to 4**

Juez de la Corte de Circuito Circuito 7
 Vote hasta por 4

April T. Ademiluyi

Herman C. Dawson

Dorothy Michelle Engel

Karen Holliday Mason

Ingrid Turner

or write-in/o por escrito:

or write-in/o por escrito:

or write-in/o por escrito:

or write-in/o por escrito:

**Vote All Sides
 Vote en ambos lados**



**Judge, Court of Appeals
Circuit 4
Michele D. Hotten
Vote Yes or No
For Continuance in Office**

Juez, Corte de Apelaciones
Circuito 4
Michele D. Hotten
Vote sí o no
Para continuar en el cargo

Yes/Si

No/No

**Judge, Court of Special Appeals At Large
Dan Friedman
Vote Yes or No
For Continuance in Office**

Juez, Corte de Apelaciones Especiales Sin
Cargo Específico
Dan Friedman
Vote sí o no
Para continuar en el cargo

Yes/Si

No/No

**Board of Education
District 1
Vote for 1**

Junta de Educación
Distrito 1
Vote por 1

Raul Jurado

David H. Murray

or write-in/o por escrito:

**Question 1
Constitutional Amendment
(Ch. 511 of the 2016 Legislative Session)
Appointments and Special Elections for
Attorney General and Comptroller**

Pregunta 1
Enmienda Constitucional
(Cap. 511 de la Sesión Legislativa 2016)
Nombramientos y Elecciones Especiales para
Procurador General y Contralor

Changes the way the Governor fills a vacancy of the Attorney General or the Comptroller and requires a special election for vacancies that occur on or before a certain date. Under current law, the Governor fills a vacancy by appointing an individual to serve for the remainder of the term. Under the amended law, if the vacating Attorney General or Comptroller was a member of a political party, the Governor must fill the vacancy from a list of three names provided by the political party of the vacating official, and if no names are provided by the political party within a set time period, then the Governor must select a successor from the political party of the vacating official. If the vacating Attorney General or Comptroller was not a member of a political party, then the amended law requires the Governor to appoint any qualified individual. The Governor must make the appointment within a set time period following the vacancy. The amended law requires a special election to replace the successor if the vacancy occurs early enough in the term to allow for candidates to participate in the regular elections held in the second year of the vacating official's term.

(Amending Article V, Section 5 and Article VI, Section 1 the Maryland Constitution)

Cambia la forma en que el Gobernador llena la vacante del Procurador General o el Contralor y requiere una elección especial para las vacantes que ocurran antes o después de cierta fecha. Conforme a la ley actual, el Gobernador llena la vacante mediante el nombramiento de un individuo para servir el resto del término. Conforme a la ley enmendada, si el Procurador General o el Contralor saliente era miembro de un partido político, el Gobernador llenará la vacante de una lista de tres nombres proporcionada por el partido político del oficial saliente. Si ningún nombre es proporcionado por el partido político dentro de un periodo de tiempo, entonces el Gobernador seleccionará a un sucesor del partido político del oficial saliente. Si el Procurador General o el Contralor no eran miembros de un partido político, entonces la ley enmendada requiere que el Gobernador designe a cualquier individuo calificado. El Gobernador hará la designación dentro de un periodo de tiempo establecido después de la vacante. La ley enmendada requiere una elección especial para reemplazar al sucesor si la vacante ocurre lo suficientemente temprano en el término como para permitir que los candidatos participen en las elecciones regulares celebradas en el segundo año del término del oficial saliente.

(Modifica el Artículo V, Sección 5, y el Artículo VI, Sección 1, de la Constitución de Maryland)

For the Constitutional Amendment/A favor de la Enmienda Constitucional

Against the Constitutional Amendment/En contra de la Enmienda Constitucional

**Vote All Sides
Vote en ambos lados**



**Official Ballot
Presidential General Election
November 8, 2016
State of Maryland, Prince George's County**

BS 1 - Page 2

Papeleta Electoral Oficial
Elección General Presidencial
8 de Noviembre del 2016
Estado de Maryland, Condado de Prince George's

**Question A
Charter Required Referendum
(CB-45-2016)**

Pregunta A
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-45-2016)

AN ACT enabling the County to borrow money and issue bonds in an amount not exceeding \$60,765,000 to finance the design, construction, reconstruction, extension, acquisition, improvement, enlargement, alteration, renovation, relocation, rehabilitation or repair of Library Facilities, as defined therein.

Una ley que le permita al Condado solicitar préstamos y emitir bonos por una cantidad que no exceda \$60,765,000 para financiar el diseño, construcción, reconstrucción, extensión, adquisición, mejora, ampliación, modificación, renovación, reubicación, rehabilitación o reparación de las instalaciones de bibliotecas, como allí se define.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum

**Question C
Charter Required Referendum
(CB-46-2016)**

Pregunta C
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-46-2016)

AN ACT enabling the County to borrow money and issue bonds in an amount not exceeding \$48,363,000 to finance the design, construction, reconstruction, extension, acquisition, improvement, enlargement, alteration, renovation, relocation, rehabilitation or repair of Community College Facilities, as defined therein.

Una Ley que le permita al condado solicitar préstamos y emitir bonos por una cantidad que no exceda \$48,363,000 para financiar el diseño, construcción, reconstrucción, extensión, adquisición, mejora, ampliación, modificación, renovación, reubicación, rehabilitación o reparación de las instalaciones de la universidad comunitaria, tal como allí se define.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum

**Question B
Charter Required Referendum
(CB-44-2016)**

Pregunta B
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-44-2016)

AN ACT enabling the County to borrow money and issue bonds in an amount not exceeding \$66,591,000 to finance the design, construction, reconstruction, extension, acquisition, improvement, enlargement, alteration, renovation, relocation, rehabilitation or repair of Public Safety Facilities (including Fire/EMS Department Facilities), as defined therein.

Una ley que le permita al Condado solicitar préstamos y emitir bonos por una cantidad que no exceda los \$66,591,000 para financiar el diseño, construcción, reconstrucción, extensión, adquisición, mejora, ampliación, modificación, renovación, reubicación, rehabilitación o reparación de las instalaciones de Seguridad Pública (incluyendo las instalaciones del Cuerpo de Bomberos y Servicios Médicos de Emergencias), como allí se define.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum

**Question D
Charter Required Referendum
(CB-40-2016) (DR-2)**

Pregunta D
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-40-2016) (DR-2)

To provide for the election of council members by district and at large, to change the composition of the County Council to a system of nine district members and two at large members, and to provide that a Council member who has been elected to two consecutive terms of office as a district member shall not serve more than two consecutive terms as an at-large member.

Para proveer que la elección de los miembros del consejo por distrito y sin cargo específico, para cambiar la composición del Consejo del Condado a un sistema de nueve miembros por distrito y dos miembros sin cargo específico, y para proveer que todo Miembro del Consejo que ha sido electo por dos términos consecutivos en el puesto como miembro por distrito, el cual no podrá servir por más de dos términos consecutivos como miembro sin cargo específico.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum

Vote All Sides
Vote en ambos lados



**Question E
Charter Required Referendum
(CB-43-2016)**

Pregunta E
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-43-2016)

AN ACT enabling the County to borrow money and issue bonds in an amount not exceeding \$199,263,000 to finance the design, construction, reconstruction, extension, acquisition, improvement, enlargement, alteration, renovation, relocation, rehabilitation or repair of Public Works and Transportation Facilities (including roads and bridges, parking lots, and maintenance facilities), as defined therein.

Una ley que le permita al Condado solicitar préstamos que no exceda \$199,263,000 para financiar el diseño, construcción, reconstrucción, extensión, adquisición, mejora, ampliación, modificación, renovación, reubicación, rehabilitación o reparación de obras públicas y servicios de transporte (incluyendo caminos, puentes, estacionamientos y mantenimiento de las instalaciones, como allí se define.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum**
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum**

**Question G
Charter Required Referendum
(CB-41-2016) (DR-2)**

Pregunta G
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-41-2016) (DR-2)

To provide that in the event the County Attorney determines there is a conflict of interest between the executive and legislative branches on matters requiring legal services and advice, both branches shall engage outside counsel.

Para proveer que, en caso de que el Fiscal del Condado determine que exista un conflicto de intereses entre las ramas ejecutiva y legislativa sobre los asuntos que requieren servicios legales y asesoramiento, ambas ramas emplearán la asesoría de abogados externos.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum**
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum**

**Question F
Charter Required Referendum
(CB-47-2016)**

Pregunta F
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-47-2016)

AN ACT enabling the County to borrow money and issue bonds in an amount not exceeding \$120,494,000 to finance the design, construction, reconstruction, extension, acquisition, improvement, enlargement, alteration, renovation, relocation, rehabilitation or repair of County Buildings, as defined therein.

Una ley que le permita al Condado solicitar préstamos y emitir bonos por una cantidad que no exceda \$120,494,000 para financiar el diseño, construcción, reconstrucción, extensión, adquisición, mejora, ampliación, modificación, renovación, reubicación, rehabilitación o reparación de edificios del condado como allí se define.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum**
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum**

End of Ballot
Fin del voto

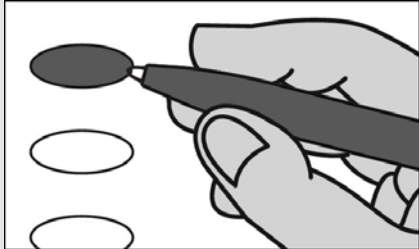


**Official Ballot
 Presidential General Election
 November 8, 2016
 State of Maryland, Prince George's County**

Papeleta Electoral Oficial
 Elección General Presidencial
 8 de Noviembre del 2016
 Estado de Maryland, Condado de Prince George's

**Instructions
 Instrucciones**

**Making Selections
 Seleccionando**



Fill in the oval to the left of the name of your choice. You must blacken the oval completely, and do not make any marks outside of the oval. You do not have to vote in every race.

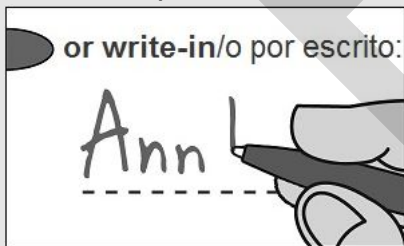
Llene el óvalo a la izquierda del nombre de su selección. Debe rellenar el óvalo completamente y no haga ninguna marca fuera del óvalo. No tiene que votar en cada contienda.



Do not cross out or erase, or your vote may not count. If you make a mistake or a stray mark, you may ask for a new ballot.

No debe tachar o borrar, o su voto no se contará. Si comete un error o hace una marca demás, pueda solicitar una nueva papeleta.

**Optional write-in
 Escritura opcional**



To add a candidate, fill in the oval to the left of "or write-in" and print the name clearly on the dotted line.

Para agregar un candidato, llene el óvalo a la izquierda de "o por escrito" e imprima el nombre claramente en la línea punteada.

**President and Vice President of the United States
 Vote for 1**

Presidente de los Estados Unidos
 Vote por 1

Donald J. Trump
 New York
 and/y
Michael Pence
 Indiana
 Republican/Republicano

Hillary Clinton
 New York
 and/y
Tim Kaine
 Virginia
 Democratic/Demócrata

Gary Johnson
 New Mexico
 and/y
Bill Weld
 Massachusetts
 Libertarian/Libertario

Jill Stein
 Massachusetts
 and/y
Ajamu Baraka
 Georgia
 Green/Verde

or write-in/o por escrito:

**U.S. Senator
 Vote for 1**

Senador de EE.UU.
 Vote por 1

Kathy Szeliga
 Republican/Republicano

Chris Van Hollen
 Democratic/Demócrata

Margaret Flowers
 Green/Verde

or write-in/o por escrito:

**Representative in Congress District 5
 Vote for 1**

Representante en el Congreso Distrito 5
 Vote por 1

Mark Arness
 Republican/Republicano

Steny H. Hoyer
 Democratic/Demócrata

Jason Summers
 Libertarian/Libertario

or write-in/o por escrito:

**Judge of the Circuit Court Circuit 7
 Vote for up to 4**

Juez de la Corte de Circuito Circuito 7
 Vote hasta por 4

April T. Ademiluyi

Herman C. Dawson

Dorothy Michelle Engel

Karen Holliday Mason

Ingrid Turner

or write-in/o por escrito:

or write-in/o por escrito:

or write-in/o por escrito:

or write-in/o por escrito:

Vote All Sides
 Vote en ambos lados

**Judge, Court of Appeals
Circuit 4
Michele D. Hotten
Vote Yes or No
For Continuance in Office**

Juez, Corte de Apelaciones
Circuito 4
Michele D. Hotten
Vote sí o no
Para continuar en el cargo

Yes/Si

No/No

**Judge, Court of Special Appeals At Large
Dan Friedman
Vote Yes or No
For Continuance in Office**

Juez, Corte de Apelaciones Especiales Sin
Cargo Específico
Dan Friedman
Vote sí o no
Para continuar en el cargo

Yes/Si

No/No

**Board of Education
District 1
Vote for 1**

Junta de Educación
Distrito 1
Vote por 1

Raul Jurado

David H. Murray

or write-in/o por escrito:

**Question 1
Constitutional Amendment
(Ch. 511 of the 2016 Legislative Session)
Appointments and Special Elections for
Attorney General and Comptroller**

Pregunta 1
Enmienda Constitucional
(Cap. 511 de la Sesión Legislativa 2016)
Nombramientos y Elecciones Especiales para
Procurador General y Contralor

Changes the way the Governor fills a vacancy of the Attorney General or the Comptroller and requires a special election for vacancies that occur on or before a certain date. Under current law, the Governor fills a vacancy by appointing an individual to serve for the remainder of the term. Under the amended law, if the vacating Attorney General or Comptroller was a member of a political party, the Governor must fill the vacancy from a list of three names provided by the political party of the vacating official, and if no names are provided by the political party within a set time period, then the Governor must select a successor from the political party of the vacating official. If the vacating Attorney General or Comptroller was not a member of a political party, then the amended law requires the Governor to appoint any qualified individual. The Governor must make the appointment within a set time period following the vacancy. The amended law requires a special election to replace the successor if the vacancy occurs early enough in the term to allow for candidates to participate in the regular elections held in the second year of the vacating official's term.

(Amending Article V, Section 5 and Article VI, Section 1 the Maryland Constitution)

Cambia la forma en que el Gobernador llena la vacante del Procurador General o el Contralor y requiere una elección especial para las vacantes que ocurran antes o después de cierta fecha. Conforme a la ley actual, el Gobernador llena la vacante mediante el nombramiento de un individuo para servir el resto del término. Conforme a la ley enmendada, si el Procurador General o el Contralor saliente era miembro de un partido político, el Gobernador llenará la vacante de una lista de tres nombres proporcionada por el partido político del oficial saliente. Si ningún nombre es proporcionado por el partido político dentro de un periodo de tiempo, entonces el Gobernador seleccionará a un sucesor del partido político del oficial saliente. Si el Procurador General o el Contralor no eran miembros de un partido político, entonces la ley enmendada requiere que el Gobernador designe a cualquier individuo calificado. El Gobernador hará la designación dentro de un periodo de tiempo establecido después de la vacante. La ley enmendada requiere una elección especial para reemplazar al sucesor si la vacante ocurre lo suficientemente temprano en el término como para permitir que los candidatos participen en las elecciones regulares celebradas en el segundo año del término del oficial saliente.

(Modifica el Artículo V, Sección 5, y el Artículo VI, Sección 1, de la Constitución de Maryland)

For the Constitutional Amendment/A favor de la Enmienda Constitucional

Against the Constitutional Amendment/En contra de la Enmienda Constitucional

**Vote All Sides
Vote en ambos lados**



**Official Ballot
Presidential General Election
November 8, 2016
State of Maryland, Prince George's County**

BS 2 - Page 2

Papeleta Electoral Oficial
Elección General Presidencial
8 de Noviembre del 2016
Estado de Maryland, Condado de Prince George's

**Question A
Charter Required Referendum
(CB-45-2016)**

Pregunta A
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-45-2016)

AN ACT enabling the County to borrow money and issue bonds in an amount not exceeding \$60,765,000 to finance the design, construction, reconstruction, extension, acquisition, improvement, enlargement, alteration, renovation, relocation, rehabilitation or repair of Library Facilities, as defined therein.

Una ley que le permita al Condado solicitar préstamos y emitir bonos por una cantidad que no exceda \$60,765,000 para financiar el diseño, construcción, reconstrucción, extensión, adquisición, mejora, ampliación, modificación, renovación, reubicación, rehabilitación o reparación de las instalaciones de bibliotecas, como allí se define.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum

**Question C
Charter Required Referendum
(CB-46-2016)**

Pregunta C
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-46-2016)

AN ACT enabling the County to borrow money and issue bonds in an amount not exceeding \$48,363,000 to finance the design, construction, reconstruction, extension, acquisition, improvement, enlargement, alteration, renovation, relocation, rehabilitation or repair of Community College Facilities, as defined therein.

Una Ley que le permita al condado solicitar préstamos y emitir bonos por una cantidad que no exceda \$48,363,000 para financiar el diseño, construcción, reconstrucción, extensión, adquisición, mejora, ampliación, modificación, renovación, reubicación, rehabilitación o reparación de las instalaciones de la universidad comunitaria, tal como allí se define.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum

**Question B
Charter Required Referendum
(CB-44-2016)**

Pregunta B
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-44-2016)

AN ACT enabling the County to borrow money and issue bonds in an amount not exceeding \$66,591,000 to finance the design, construction, reconstruction, extension, acquisition, improvement, enlargement, alteration, renovation, relocation, rehabilitation or repair of Public Safety Facilities (including Fire/EMS Department Facilities), as defined therein.

Una ley que le permita al Condado solicitar préstamos y emitir bonos por una cantidad que no exceda los \$66,591,000 para financiar el diseño, construcción, reconstrucción, extensión, adquisición, mejora, ampliación, modificación, renovación, reubicación, rehabilitación o reparación de las instalaciones de Seguridad Pública (incluyendo las instalaciones del Cuerpo de Bomberos y Servicios Médicos de Emergencias), como allí se define.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum

**Question D
Charter Required Referendum
(CB-40-2016) (DR-2)**

Pregunta D
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-40-2016) (DR-2)

To provide for the election of council members by district and at large, to change the composition of the County Council to a system of nine district members and two at large members, and to provide that a Council member who has been elected to two consecutive terms of office as a district member shall not serve more than two consecutive terms as an at-large member.

Para proveer que la elección de los miembros del consejo por distrito y sin cargo específico, para cambiar la composición del Consejo del Condado a un sistema de nueve miembros por distrito y dos miembros sin cargo específico, y para proveer que todo Miembro del Consejo que ha sido electo por dos términos consecutivos en el puesto como miembro por distrito, el cual no podrá servir por más de dos términos consecutivos como miembro sin cargo específico.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum

Vote All Sides
Vote en ambos lados



**Question E
Charter Required Referendum
(CB-43-2016)**

Pregunta E
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-43-2016)

AN ACT enabling the County to borrow money and issue bonds in an amount not exceeding \$199,263,000 to finance the design, construction, reconstruction, extension, acquisition, improvement, enlargement, alteration, renovation, relocation, rehabilitation or repair of Public Works and Transportation Facilities (including roads and bridges, parking lots, and maintenance facilities), as defined therein.

Una ley que le permita al Condado solicitar préstamos que no exceda \$199,263,000 para financiar el diseño, construcción, reconstrucción, extensión, adquisición, mejora, ampliación, modificación, renovación, reubicación, rehabilitación o reparación de obras públicas y servicios de transporte (incluyendo caminos, puentes, estacionamientos y mantenimiento de las instalaciones, como allí se define.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum**
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum**

**Question G
Charter Required Referendum
(CB-41-2016) (DR-2)**

Pregunta G
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-41-2016) (DR-2)

To provide that in the event the County Attorney determines there is a conflict of interest between the executive and legislative branches on matters requiring legal services and advice, both branches shall engage outside counsel.

Para proveer que, en caso de que el Fiscal del Condado determine que exista un conflicto de intereses entre las ramas ejecutiva y legislativa sobre los asuntos que requieren servicios legales y asesoramiento, ambas ramas emplearán la asesoría de abogados externos.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum**
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum**

**Question F
Charter Required Referendum
(CB-47-2016)**

Pregunta F
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-47-2016)

AN ACT enabling the County to borrow money and issue bonds in an amount not exceeding \$120,494,000 to finance the design, construction, reconstruction, extension, acquisition, improvement, enlargement, alteration, renovation, relocation, rehabilitation or repair of County Buildings, as defined therein.

Una ley que le permita al Condado solicitar préstamos y emitir bonos por una cantidad que no exceda \$120,494,000 para financiar el diseño, construcción, reconstrucción, extensión, adquisición, mejora, ampliación, modificación, renovación, reubicación, rehabilitación o reparación de edificios del condado como allí se define.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum**
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum**

End of Ballot
Fin del voto

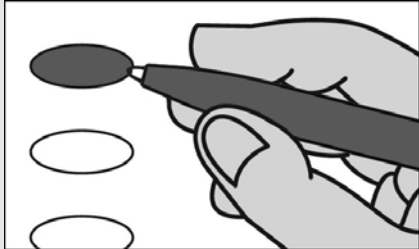


**Official Ballot
 Presidential General Election
 November 8, 2016
 State of Maryland, Prince George's County**

Papeleta Electoral Oficial
 Elección General Presidencial
 8 de Noviembre del 2016
 Estado de Maryland, Condado de Prince George's

**Instructions
 Instrucciones**

**Making Selections
 Seleccionando**



Fill in the oval to the left of the name of your choice. You must blacken the oval completely, and do not make any marks outside of the oval. You do not have to vote in every race.

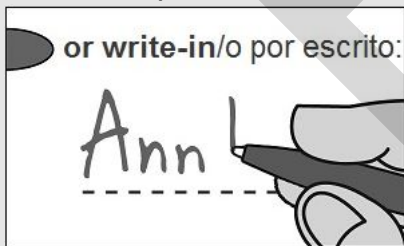
Llene el óvalo a la izquierda del nombre de su selección. Debe rellenar el óvalo completamente y no haga ninguna marca fuera del óvalo. No tiene que votar en cada contienda.



Do not cross out or erase, or your vote may not count. If you make a mistake or a stray mark, you may ask for a new ballot.

No debe tachar o borrar, o su voto no se contará. Si comete un error o hace una marca demás, pueda solicitar una nueva papeleta.

**Optional write-in
 Escritura opcional**



To add a candidate, fill in the oval to the left of "or write-in" and print the name clearly on the dotted line.

Para agregar un candidato, llene el óvalo a la izquierda de "o por escrito" e imprima el nombre claramente en la línea punteada.

**President and Vice President of the United States
 Vote for 1**

Presidente de los Estados Unidos
 Vote por 1

Donald J. Trump
 New York
 and/y
Michael Pence
 Indiana
 Republican/Republicano

Hillary Clinton
 New York
 and/y
Tim Kaine
 Virginia
 Democratic/Demócrata

Gary Johnson
 New Mexico
 and/y
Bill Weld
 Massachusetts
 Libertarian/Libertario

Jill Stein
 Massachusetts
 and/y
Ajamu Baraka
 Georgia
 Green/Verde

or write-in/o por escrito:

**U.S. Senator
 Vote for 1**

Senador de EE.UU.
 Vote por 1

Kathy Szeliga
 Republican/Republicano

Chris Van Hollen
 Democratic/Demócrata

Margaret Flowers
 Green/Verde

or write-in/o por escrito:

**Representative in Congress
 District 5
 Vote for 1**

Representante en el Congreso
 Distrito 5
 Vote por 1

Mark Arness
 Republican/Republicano

Steny H. Hoyer
 Democratic/Demócrata

Jason Summers
 Libertarian/Libertario

or write-in/o por escrito:

**Judge of the Circuit Court
 Circuit 7
 Vote for up to 4**

Juez de la Corte de Circuito
 Circuito 7
 Vote hasta por 4

April T. Ademiluyi

Herman C. Dawson

Dorothy Michelle Engel

Karen Holliday Mason

Ingrid Turner

or write-in/o por escrito:

or write-in/o por escrito:

or write-in/o por escrito:

or write-in/o por escrito:

**Vote All Sides
 Vote en ambos lados**



**Judge, Court of Appeals
Circuit 4
Michele D. Hotten
Vote Yes or No
For Continuance in Office**

Juez, Corte de Apelaciones
Circuito 4
Michele D. Hotten
Vote sí o no
Para continuar en el cargo

Yes/Si

No/No

**Judge, Court of Special Appeals At Large
Dan Friedman
Vote Yes or No
For Continuance in Office**

Juez, Corte de Apelaciones Especiales Sin
Cargo Específico
Dan Friedman
Vote sí o no
Para continuar en el cargo

Yes/Si

No/No

**Question 1
Constitutional Amendment
(Ch. 511 of the 2016 Legislative Session)
Appointments and Special Elections for
Attorney General and Comptroller**

Pregunta 1
Enmienda Constitucional
(Cap. 511 de la Sesión Legislativa 2016)
Nombramientos y Elecciones Especiales para
Procurador General y Contralor

Changes the way the Governor fills a vacancy of the Attorney General or the Comptroller and requires a special election for vacancies that occur on or before a certain date. Under current law, the Governor fills a vacancy by appointing an individual to serve for the remainder of the term. Under the amended law, if the vacating Attorney General or Comptroller was a member of a political party, the Governor must fill the vacancy from a list of three names provided by the political party of the vacating official, and if no names are provided by the political party within a set time period, then the Governor must select a successor from the political party of the vacating official. If the vacating Attorney General or Comptroller was not a member of a political party, then the amended law requires the Governor to appoint any qualified individual. The Governor must make the appointment within a set time period following the vacancy. The amended law requires a special election to replace the successor if the vacancy occurs early enough in the term to allow for candidates to participate in the regular elections held in the second year of the vacating official's term.

(Amending Article V, Section 5 and Article VI, Section 1 the Maryland Constitution)

Cambia la forma en que el Gobernador llena la vacante del Procurador General o el Contralor y requiere una elección especial para las vacantes que ocurran antes o después de cierta fecha. Conforme a la ley actual, el Gobernador llena la vacante mediante el nombramiento de un individuo para servir el resto del término. Conforme a la ley enmendada, si el Procurador General o el Contralor saliente era miembro de un partido político, el Gobernador llenará la vacante de una lista de tres nombres proporcionada por el partido político del oficial saliente. Si ningún nombre es proporcionado por el partido político dentro de un periodo de tiempo, entonces el Gobernador seleccionará a un sucesor del partido político del oficial saliente. Si el Procurador General o el Contralor no eran miembros de un partido político, entonces la ley enmendada requiere que el Gobernador designe a cualquier individuo calificado. El Gobernador hará la designación dentro de un periodo de tiempo establecido después de la vacante. La ley enmendada requiere una elección especial para reemplazar al sucesor si la vacante ocurre lo suficientemente temprano en el término como para permitir que los candidatos participen en las elecciones regulares celebradas en el segundo año del término del oficial saliente.

(Modifica el Artículo V, Sección 5, y el Artículo VI, Sección 1, de la Constitución de Maryland)

For the Constitutional Amendment/A favor de la Enmienda Constitucional

Against the Constitutional Amendment/En contra de la Enmienda Constitucional

**Vote All Sides
Vote en ambos lados**



**Official Ballot
Presidential General Election
November 8, 2016
State of Maryland, Prince George's County**

BS 3 - Page 2

Papeleta Electoral Oficial
Elección General Presidencial
8 de Noviembre del 2016
Estado de Maryland, Condado de Prince George's

**Question A
Charter Required Referendum
(CB-45-2016)**

Pregunta A
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-45-2016)

AN ACT enabling the County to borrow money and issue bonds in an amount not exceeding \$60,765,000 to finance the design, construction, reconstruction, extension, acquisition, improvement, enlargement, alteration, renovation, relocation, rehabilitation or repair of Library Facilities, as defined therein.

Una ley que le permita al Condado solicitar préstamos y emitir bonos por una cantidad que no exceda \$60,765,000 para financiar el diseño, construcción, reconstrucción, extensión, adquisición, mejora, ampliación, modificación, renovación, reubicación, rehabilitación o reparación de las instalaciones de bibliotecas, como allí se define.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum

**Question C
Charter Required Referendum
(CB-46-2016)**

Pregunta C
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-46-2016)

AN ACT enabling the County to borrow money and issue bonds in an amount not exceeding \$48,363,000 to finance the design, construction, reconstruction, extension, acquisition, improvement, enlargement, alteration, renovation, relocation, rehabilitation or repair of Community College Facilities, as defined therein.

Una Ley que le permita al condado solicitar préstamos y emitir bonos por una cantidad que no exceda \$48,363,000 para financiar el diseño, construcción, reconstrucción, extensión, adquisición, mejora, ampliación, modificación, renovación, reubicación, rehabilitación o reparación de las instalaciones de la universidad comunitaria, tal como allí se define.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum

**Question B
Charter Required Referendum
(CB-44-2016)**

Pregunta B
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-44-2016)

AN ACT enabling the County to borrow money and issue bonds in an amount not exceeding \$66,591,000 to finance the design, construction, reconstruction, extension, acquisition, improvement, enlargement, alteration, renovation, relocation, rehabilitation or repair of Public Safety Facilities (including Fire/EMS Department Facilities), as defined therein.

Una ley que le permita al Condado solicitar préstamos y emitir bonos por una cantidad que no exceda los \$66,591,000 para financiar el diseño, construcción, reconstrucción, extensión, adquisición, mejora, ampliación, modificación, renovación, reubicación, rehabilitación o reparación de las instalaciones de Seguridad Pública (incluyendo las instalaciones del Cuerpo de Bomberos y Servicios Médicos de Emergencias), como allí se define.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum

**Question D
Charter Required Referendum
(CB-40-2016) (DR-2)**

Pregunta D
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-40-2016) (DR-2)

To provide for the election of council members by district and at large, to change the composition of the County Council to a system of nine district members and two at large members, and to provide that a Council member who has been elected to two consecutive terms of office as a district member shall not serve more than two consecutive terms as an at-large member.

Para proveer que la elección de los miembros del consejo por distrito y sin cargo específico, para cambiar la composición del Consejo del Condado a un sistema de nueve miembros por distrito y dos miembros sin cargo específico, y para proveer que todo Miembro del Consejo que ha sido electo por dos términos consecutivos en el puesto como miembro por distrito, el cual no podrá servir por más de dos términos consecutivos como miembro sin cargo específico.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum

Vote All Sides
Vote en ambos lados



**Question E
Charter Required Referendum
(CB-43-2016)**

Pregunta E
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-43-2016)

AN ACT enabling the County to borrow money and issue bonds in an amount not exceeding \$199,263,000 to finance the design, construction, reconstruction, extension, acquisition, improvement, enlargement, alteration, renovation, relocation, rehabilitation or repair of Public Works and Transportation Facilities (including roads and bridges, parking lots, and maintenance facilities), as defined therein.

Una ley que le permita al Condado solicitar préstamos que no exceda \$199,263,000 para financiar el diseño, construcción, reconstrucción, extensión, adquisición, mejora, ampliación, modificación, renovación, reubicación, rehabilitación o reparación de obras públicas y servicios de transporte (incluyendo caminos, puentes, estacionamientos y mantenimiento de las instalaciones, como allí se define.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum**
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum**

**Question G
Charter Required Referendum
(CB-41-2016) (DR-2)**

Pregunta G
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-41-2016) (DR-2)

To provide that in the event the County Attorney determines there is a conflict of interest between the executive and legislative branches on matters requiring legal services and advice, both branches shall engage outside counsel.

Para proveer que, en caso de que el Fiscal del Condado determine que exista un conflicto de intereses entre las ramas ejecutiva y legislativa sobre los asuntos que requieren servicios legales y asesoramiento, ambas ramas emplearán la asesoría de abogados externos.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum**
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum**

**Question F
Charter Required Referendum
(CB-47-2016)**

Pregunta F
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-47-2016)

AN ACT enabling the County to borrow money and issue bonds in an amount not exceeding \$120,494,000 to finance the design, construction, reconstruction, extension, acquisition, improvement, enlargement, alteration, renovation, relocation, rehabilitation or repair of County Buildings, as defined therein.

Una ley que le permita al Condado solicitar préstamos y emitir bonos por una cantidad que no exceda \$120,494,000 para financiar el diseño, construcción, reconstrucción, extensión, adquisición, mejora, ampliación, modificación, renovación, reubicación, rehabilitación o reparación de edificios del condado como allí se define.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum**
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum**

End of Ballot
Fin del voto



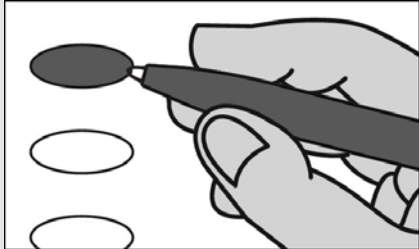
**Official Ballot
 Presidential General Election
 November 8, 2016
 State of Maryland, Prince George's County**

BS 4 - Page 1

Papeleta Electoral Oficial
 Elección General Presidencial
 8 de Noviembre del 2016
 Estado de Maryland, Condado de Prince George's

**Instructions
 Instrucciones**

**Making Selections
 Seleccionando**



Fill in the oval to the left of the name of your choice. You must blacken the oval completely, and do not make any marks outside of the oval. You do not have to vote in every race.

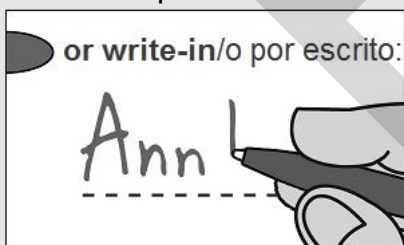
Llene el óvalo a la izquierda del nombre de su selección. Debe rellenar el óvalo completamente y no haga ninguna marca fuera del óvalo. No tiene que votar en cada contienda.



Do not cross out or erase, or your vote may not count. If you make a mistake or a stray mark, you may ask for a new ballot.

No debe tachar o borrar, o su voto no se contará. Si comete un error o hace una marca demás, pueda solicitar una nueva papeleta.

**Optional write-in
 Escritura opcional**



To add a candidate, fill in the oval to the left of "or write-in" and print the name clearly on the dotted line.

Para agregar un candidato, llene el óvalo a la izquierda de "o por escrito" e imprima el nombre claramente en la línea punteada.

**President and Vice President of the United States
 Vote for 1**

Presidente de los Estados Unidos
 Vote por 1

Donald J. Trump
 New York
 and/y
Michael Pence
 Indiana
 Republican/Republicano

Hillary Clinton
 New York
 and/y
Tim Kaine
 Virginia
 Democratic/Demócrata

Gary Johnson
 New Mexico
 and/y
Bill Weld
 Massachusetts
 Libertarian/Libertario

Jill Stein
 Massachusetts
 and/y
Ajamu Baraka
 Georgia
 Green/Verde

or write-in/o por escrito:

**U.S. Senator
 Vote for 1**

Senador de EE.UU.
 Vote por 1

Kathy Szeliga
 Republican/Republicano

Chris Van Hollen
 Democratic/Demócrata

Margaret Flowers
 Green/Verde

or write-in/o por escrito:

**Representative in Congress
 District 4
 Vote for 1**

Representante en el Congreso
 Distrito 4
 Vote por 1

George E. McDermott
 Republican/Republicano

Anthony G. Brown
 Democratic/Demócrata

Benjamin Lee Krause
 Libertarian/Libertario

Kamesha T. Clark
 Green/Verde

or write-in/o por escrito:

**Judge of the Circuit Court
 Circuit 7
 Vote for up to 4**

Juez de la Corte de Circuito
 Circuito 7
 Vote hasta por 4

April T. Ademiluyi

Herman C. Dawson

Dorothy Michelle Engel

Karen Holliday Mason

Ingrid Turner

or write-in/o por escrito:

or write-in/o por escrito:

or write-in/o por escrito:

or write-in/o por escrito:

**Vote All Sides
 Vote en ambos lados**



**Judge, Court of Appeals
Circuit 4
Michele D. Hotten
Vote Yes or No
For Continuance in Office**

Juez, Corte de Apelaciones
Circuito 4
Michele D. Hotten
Vote sí o no
Para continuar en el cargo

Yes/Si

No/No

**Judge, Court of Special Appeals At Large
Dan Friedman
Vote Yes or No
For Continuance in Office**

Juez, Corte de Apelaciones Especiales Sin
Cargo Específico
Dan Friedman
Vote sí o no
Para continuar en el cargo

Yes/Si

No/No

**Board of Education
District 4
Vote for 1**

Junta de Educación
Distrito 4
Vote por 1

Patricia Eubanks

Abel Olivo

or write-in/o por escrito:

**Question 1
Constitutional Amendment
(Ch. 511 of the 2016 Legislative Session)
Appointments and Special Elections for
Attorney General and Comptroller**

Pregunta 1
Enmienda Constitucional
(Cap. 511 de la Sesión Legislativa 2016)
Nombramientos y Elecciones Especiales para
Procurador General y Contralor

Changes the way the Governor fills a vacancy of the Attorney General or the Comptroller and requires a special election for vacancies that occur on or before a certain date. Under current law, the Governor fills a vacancy by appointing an individual to serve for the remainder of the term. Under the amended law, if the vacating Attorney General or Comptroller was a member of a political party, the Governor must fill the vacancy from a list of three names provided by the political party of the vacating official, and if no names are provided by the political party within a set time period, then the Governor must select a successor from the political party of the vacating official. If the vacating Attorney General or Comptroller was not a member of a political party, then the amended law requires the Governor to appoint any qualified individual. The Governor must make the appointment within a set time period following the vacancy. The amended law requires a special election to replace the successor if the vacancy occurs early enough in the term to allow for candidates to participate in the regular elections held in the second year of the vacating official's term.

(Amending Article V, Section 5 and Article VI, Section 1 the Maryland Constitution)

Cambia la forma en que el Gobernador llena la vacante del Procurador General o el Contralor y requiere una elección especial para las vacantes que ocurran antes o después de cierta fecha. Conforme a la ley actual, el Gobernador llena la vacante mediante el nombramiento de un individuo para servir el resto del término. Conforme a la ley enmendada, si el Procurador General o el Contralor saliente era miembro de un partido político, el Gobernador llenará la vacante de una lista de tres nombres proporcionada por el partido político del oficial saliente. Si ningún nombre es proporcionado por el partido político dentro de un periodo de tiempo, entonces el Gobernador seleccionará a un sucesor del partido político del oficial saliente. Si el Procurador General o el Contralor no eran miembros de un partido político, entonces la ley enmendada requiere que el Gobernador designe a cualquier individuo calificado. El Gobernador hará la designación dentro de un periodo de tiempo establecido después de la vacante. La ley enmendada requiere una elección especial para reemplazar al sucesor si la vacante ocurre lo suficientemente temprano en el término como para permitir que los candidatos participen en las elecciones regulares celebradas en el segundo año del término del oficial saliente.

(Modifica el Artículo V, Sección 5, y el Artículo VI, Sección 1, de la Constitución de Maryland)

For the Constitutional Amendment/A favor de la Enmienda Constitucional

Against the Constitutional Amendment/En contra de la Enmienda Constitucional

**Vote All Sides
Vote en ambos lados**



**Official Ballot
Presidential General Election
November 8, 2016
State of Maryland, Prince George's County**

BS 4 - Page 2

Papeleta Electoral Oficial
Elección General Presidencial
8 de Noviembre del 2016
Estado de Maryland, Condado de Prince George's

**Question A
Charter Required Referendum
(CB-45-2016)**

Pregunta A
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-45-2016)

AN ACT enabling the County to borrow money and issue bonds in an amount not exceeding \$60,765,000 to finance the design, construction, reconstruction, extension, acquisition, improvement, enlargement, alteration, renovation, relocation, rehabilitation or repair of Library Facilities, as defined therein.

Una ley que le permita al Condado solicitar préstamos y emitir bonos por una cantidad que no exceda \$60,765,000 para financiar el diseño, construcción, reconstrucción, extensión, adquisición, mejora, ampliación, modificación, renovación, reubicación, rehabilitación o reparación de las instalaciones de bibliotecas, como allí se define.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum

**Question C
Charter Required Referendum
(CB-46-2016)**

Pregunta C
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-46-2016)

AN ACT enabling the County to borrow money and issue bonds in an amount not exceeding \$48,363,000 to finance the design, construction, reconstruction, extension, acquisition, improvement, enlargement, alteration, renovation, relocation, rehabilitation or repair of Community College Facilities, as defined therein.

Una Ley que le permita al condado solicitar préstamos y emitir bonos por una cantidad que no exceda \$48,363,000 para financiar el diseño, construcción, reconstrucción, extensión, adquisición, mejora, ampliación, modificación, renovación, reubicación, rehabilitación o reparación de las instalaciones de la universidad comunitaria, tal como allí se define.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum

**Question B
Charter Required Referendum
(CB-44-2016)**

Pregunta B
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-44-2016)

AN ACT enabling the County to borrow money and issue bonds in an amount not exceeding \$66,591,000 to finance the design, construction, reconstruction, extension, acquisition, improvement, enlargement, alteration, renovation, relocation, rehabilitation or repair of Public Safety Facilities (including Fire/EMS Department Facilities), as defined therein.

Una ley que le permita al Condado solicitar préstamos y emitir bonos por una cantidad que no exceda los \$66,591,000 para financiar el diseño, construcción, reconstrucción, extensión, adquisición, mejora, ampliación, modificación, renovación, reubicación, rehabilitación o reparación de las instalaciones de Seguridad Pública (incluyendo las instalaciones del Cuerpo de Bomberos y Servicios Médicos de Emergencias), como allí se define.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum

**Question D
Charter Required Referendum
(CB-40-2016) (DR-2)**

Pregunta D
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-40-2016) (DR-2)

To provide for the election of council members by district and at large, to change the composition of the County Council to a system of nine district members and two at large members, and to provide that a Council member who has been elected to two consecutive terms of office as a district member shall not serve more than two consecutive terms as an at-large member.

Para proveer que la elección de los miembros del consejo por distrito y sin cargo específico, para cambiar la composición del Consejo del Condado a un sistema de nueve miembros por distrito y dos miembros sin cargo específico, y para proveer que todo Miembro del Consejo que ha sido electo por dos términos consecutivos en el puesto como miembro por distrito, el cual no podrá servir por más de dos términos consecutivos como miembro sin cargo específico.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum

Vote All Sides
Vote en ambos lados



**Question E
Charter Required Referendum
(CB-43-2016)**

Pregunta E
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-43-2016)

AN ACT enabling the County to borrow money and issue bonds in an amount not exceeding \$199,263,000 to finance the design, construction, reconstruction, extension, acquisition, improvement, enlargement, alteration, renovation, relocation, rehabilitation or repair of Public Works and Transportation Facilities (including roads and bridges, parking lots, and maintenance facilities), as defined therein.

Una ley que le permita al Condado solicitar préstamos que no exceda \$199,263,000 para financiar el diseño, construcción, reconstrucción, extensión, adquisición, mejora, ampliación, modificación, renovación, reubicación, rehabilitación o reparación de obras públicas y servicios de transporte (incluyendo caminos, puentes, estacionamientos y mantenimiento de las instalaciones, como allí se define.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum**
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum**

**Question G
Charter Required Referendum
(CB-41-2016) (DR-2)**

Pregunta G
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-41-2016) (DR-2)

To provide that in the event the County Attorney determines there is a conflict of interest between the executive and legislative branches on matters requiring legal services and advice, both branches shall engage outside counsel.

Para proveer que, en caso de que el Fiscal del Condado determine que exista un conflicto de intereses entre las ramas ejecutiva y legislativa sobre los asuntos que requieren servicios legales y asesoramiento, ambas ramas emplearán la asesoría de abogados externos.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum**
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum**

**Question F
Charter Required Referendum
(CB-47-2016)**

Pregunta F
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-47-2016)

AN ACT enabling the County to borrow money and issue bonds in an amount not exceeding \$120,494,000 to finance the design, construction, reconstruction, extension, acquisition, improvement, enlargement, alteration, renovation, relocation, rehabilitation or repair of County Buildings, as defined therein.

Una ley que le permita al Condado solicitar préstamos y emitir bonos por una cantidad que no exceda \$120,494,000 para financiar el diseño, construcción, reconstrucción, extensión, adquisición, mejora, ampliación, modificación, renovación, reubicación, rehabilitación o reparación de edificios del condado como allí se define.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum**
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum**

End of Ballot
Fin del voto



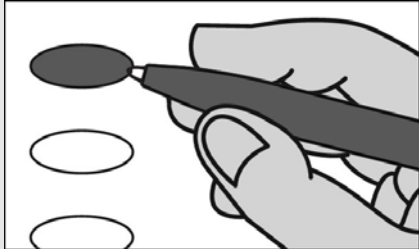
**Official Ballot
 Presidential General Election
 November 8, 2016
 State of Maryland, Prince George's County**

BS 5 - Page 1

Papeleta Electoral Oficial
 Elección General Presidencial
 8 de Noviembre del 2016
 Estado de Maryland, Condado de Prince George's

**Instructions
 Instrucciones**

**Making Selections
 Seleccionando**



Fill in the oval to the left of the name of your choice. You must blacken the oval completely, and do not make any marks outside of the oval. You do not have to vote in every race.

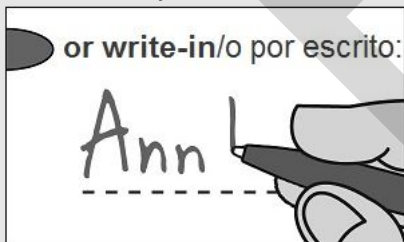
Llene el óvalo a la izquierda del nombre de su selección. Debe rellenar el óvalo completamente y no haga ninguna marca fuera del óvalo. No tiene que votar en cada contienda.



Do not cross out or erase, or your vote may not count. If you make a mistake or a stray mark, you may ask for a new ballot.

No debe tachar o borrar, o su voto no se contará. Si comete un error o hace una marca demás, pueda solicitar una nueva papeleta.

**Optional write-in
 Escritura opcional**



To add a candidate, fill in the oval to the left of "or write-in" and print the name clearly on the dotted line.

Para agregar un candidato, llene el óvalo a la izquierda de "o por escrito" e imprima el nombre claramente en la línea punteada.

**President and Vice President of the United States
 Vote for 1**

Presidente de los Estados Unidos
 Vote por 1

Donald J. Trump
 New York
 and/
Michael Pence
 Indiana
 Republican/Republicano

Hillary Clinton
 New York
 and/
Tim Kaine
 Virginia
 Democratic/Demócrata

Gary Johnson
 New Mexico
 and/
Bill Weld
 Massachusetts
 Libertarian/Libertario

Jill Stein
 Massachusetts
 and/
Ajamu Baraka
 Georgia
 Green/Verde

or write-in/o por escrito:

**U.S. Senator
 Vote for 1**

Senador de EE.UU.
 Vote por 1

Kathy Szeliga
 Republican/Republicano

Chris Van Hollen
 Democratic/Demócrata

Margaret Flowers
 Green/Verde

or write-in/o por escrito:

**Representative in Congress
 District 5
 Vote for 1**

Representante en el Congreso
 Distrito 5
 Vote por 1

Mark Arness
 Republican/Republicano

Steny H. Hoyer
 Democratic/Demócrata

Jason Summers
 Libertarian/Libertario

or write-in/o por escrito:

**Judge of the Circuit Court
 Circuit 7
 Vote for up to 4**

Juez de la Corte de Circuito
 Circuito 7
 Vote hasta por 4

April T. Ademiluyi

Herman C. Dawson

Dorothy Michelle Engel

Karen Holliday Mason

Ingrid Turner

or write-in/o por escrito:

or write-in/o por escrito:

or write-in/o por escrito:

or write-in/o por escrito:

**Vote All Sides
 Vote en ambos lados**



**Judge, Court of Appeals
Circuit 4
Michele D. Hotten
Vote Yes or No
For Continuance in Office**

Juez, Corte de Apelaciones
Circuito 4
Michele D. Hotten
Vote sí o no
Para continuar en el cargo

Yes/Si

No/No

**Judge, Court of Special Appeals At Large
Dan Friedman
Vote Yes or No
For Continuance in Office**

Juez, Corte de Apelaciones Especiales Sin
Cargo Específico
Dan Friedman
Vote sí o no
Para continuar en el cargo

Yes/Si

No/No

**Board of Education
District 4
Vote for 1**

Junta de Educación
Distrito 4
Vote por 1

Patricia Eubanks

Abel Olivo

or write-in/o por escrito:

**Question 1
Constitutional Amendment
(Ch. 511 of the 2016 Legislative Session)
Appointments and Special Elections for
Attorney General and Comptroller**

Pregunta 1
Enmienda Constitucional
(Cap. 511 de la Sesión Legislativa 2016)
Nombramientos y Elecciones Especiales para
Procurador General y Contralor

Changes the way the Governor fills a vacancy of the Attorney General or the Comptroller and requires a special election for vacancies that occur on or before a certain date. Under current law, the Governor fills a vacancy by appointing an individual to serve for the remainder of the term. Under the amended law, if the vacating Attorney General or Comptroller was a member of a political party, the Governor must fill the vacancy from a list of three names provided by the political party of the vacating official, and if no names are provided by the political party within a set time period, then the Governor must select a successor from the political party of the vacating official. If the vacating Attorney General or Comptroller was not a member of a political party, then the amended law requires the Governor to appoint any qualified individual. The Governor must make the appointment within a set time period following the vacancy. The amended law requires a special election to replace the successor if the vacancy occurs early enough in the term to allow for candidates to participate in the regular elections held in the second year of the vacating official's term.

(Amending Article V, Section 5 and Article VI, Section 1 the Maryland Constitution)

Cambia la forma en que el Gobernador llena la vacante del Procurador General o el Contralor y requiere una elección especial para las vacantes que ocurran antes o después de cierta fecha. Conforme a la ley actual, el Gobernador llena la vacante mediante el nombramiento de un individuo para servir el resto del término. Conforme a la ley enmendada, si el Procurador General o el Contralor saliente era miembro de un partido político, el Gobernador llenará la vacante de una lista de tres nombres proporcionada por el partido político del oficial saliente. Si ningún nombre es proporcionado por el partido político dentro de un periodo de tiempo, entonces el Gobernador seleccionará a un sucesor del partido político del oficial saliente. Si el Procurador General o el Contralor no eran miembros de un partido político, entonces la ley enmendada requiere que el Gobernador designe a cualquier individuo calificado. El Gobernador hará la designación dentro de un periodo de tiempo establecido después de la vacante. La ley enmendada requiere una elección especial para reemplazar al sucesor si la vacante ocurre lo suficientemente temprano en el término como para permitir que los candidatos participen en las elecciones regulares celebradas en el segundo año del término del oficial saliente.

(Modifica el Artículo V, Sección 5, y el Artículo VI, Sección 1, de la Constitución de Maryland)

For the Constitutional Amendment/A favor de la Enmienda Constitucional

Against the Constitutional Amendment/En contra de la Enmienda Constitucional

**Vote All Sides
Vote en ambos lados**



**Official Ballot
Presidential General Election
November 8, 2016
State of Maryland, Prince George's County**

BS 5 - Page 2

Papeleta Electoral Oficial
Elección General Presidencial
8 de Noviembre del 2016
Estado de Maryland, Condado de Prince George's

**Question A
Charter Required Referendum
(CB-45-2016)**

Pregunta A
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-45-2016)

AN ACT enabling the County to borrow money and issue bonds in an amount not exceeding \$60,765,000 to finance the design, construction, reconstruction, extension, acquisition, improvement, enlargement, alteration, renovation, relocation, rehabilitation or repair of Library Facilities, as defined therein.

Una ley que le permita al Condado solicitar préstamos y emitir bonos por una cantidad que no exceda \$60,765,000 para financiar el diseño, construcción, reconstrucción, extensión, adquisición, mejora, ampliación, modificación, renovación, reubicación, rehabilitación o reparación de las instalaciones de bibliotecas, como allí se define.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum

**Question C
Charter Required Referendum
(CB-46-2016)**

Pregunta C
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-46-2016)

AN ACT enabling the County to borrow money and issue bonds in an amount not exceeding \$48,363,000 to finance the design, construction, reconstruction, extension, acquisition, improvement, enlargement, alteration, renovation, relocation, rehabilitation or repair of Community College Facilities, as defined therein.

Una Ley que le permita al condado solicitar préstamos y emitir bonos por una cantidad que no exceda \$48,363,000 para financiar el diseño, construcción, reconstrucción, extensión, adquisición, mejora, ampliación, modificación, renovación, reubicación, rehabilitación o reparación de las instalaciones de la universidad comunitaria, tal como allí se define.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum

**Question B
Charter Required Referendum
(CB-44-2016)**

Pregunta B
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-44-2016)

AN ACT enabling the County to borrow money and issue bonds in an amount not exceeding \$66,591,000 to finance the design, construction, reconstruction, extension, acquisition, improvement, enlargement, alteration, renovation, relocation, rehabilitation or repair of Public Safety Facilities (including Fire/EMS Department Facilities), as defined therein.

Una ley que le permita al Condado solicitar préstamos y emitir bonos por una cantidad que no exceda los \$66,591,000 para financiar el diseño, construcción, reconstrucción, extensión, adquisición, mejora, ampliación, modificación, renovación, reubicación, rehabilitación o reparación de las instalaciones de Seguridad Pública (incluyendo las instalaciones del Cuerpo de Bomberos y Servicios Médicos de Emergencias), como allí se define.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum

**Question D
Charter Required Referendum
(CB-40-2016) (DR-2)**

Pregunta D
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-40-2016) (DR-2)

To provide for the election of council members by district and at large, to change the composition of the County Council to a system of nine district members and two at large members, and to provide that a Council member who has been elected to two consecutive terms of office as a district member shall not serve more than two consecutive terms as an at-large member.

Para proveer que la elección de los miembros del consejo por distrito y sin cargo específico, para cambiar la composición del Consejo del Condado a un sistema de nueve miembros por distrito y dos miembros sin cargo específico, y para proveer que todo Miembro del Consejo que ha sido electo por dos términos consecutivos en el puesto como miembro por distrito, el cual no podrá servir por más de dos términos consecutivos como miembro sin cargo específico.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum

Vote All Sides
Vote en ambos lados



**Question E
Charter Required Referendum
(CB-43-2016)**

Pregunta E
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-43-2016)

AN ACT enabling the County to borrow money and issue bonds in an amount not exceeding \$199,263,000 to finance the design, construction, reconstruction, extension, acquisition, improvement, enlargement, alteration, renovation, relocation, rehabilitation or repair of Public Works and Transportation Facilities (including roads and bridges, parking lots, and maintenance facilities), as defined therein.

Una ley que le permita al Condado solicitar préstamos que no exceda \$199,263,000 para financiar el diseño, construcción, reconstrucción, extensión, adquisición, mejora, ampliación, modificación, renovación, reubicación, rehabilitación o reparación de obras públicas y servicios de transporte (incluyendo caminos, puentes, estacionamientos y mantenimiento de las instalaciones, como allí se define.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum**
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum**

**Question G
Charter Required Referendum
(CB-41-2016) (DR-2)**

Pregunta G
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-41-2016) (DR-2)

To provide that in the event the County Attorney determines there is a conflict of interest between the executive and legislative branches on matters requiring legal services and advice, both branches shall engage outside counsel.

Para proveer que, en caso de que el Fiscal del Condado determine que exista un conflicto de intereses entre las ramas ejecutiva y legislativa sobre los asuntos que requieren servicios legales y asesoramiento, ambas ramas emplearán la asesoría de abogados externos.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum**
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum**

**Question F
Charter Required Referendum
(CB-47-2016)**

Pregunta F
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-47-2016)

AN ACT enabling the County to borrow money and issue bonds in an amount not exceeding \$120,494,000 to finance the design, construction, reconstruction, extension, acquisition, improvement, enlargement, alteration, renovation, relocation, rehabilitation or repair of County Buildings, as defined therein.

Una ley que le permita al Condado solicitar préstamos y emitir bonos por una cantidad que no exceda \$120,494,000 para financiar el diseño, construcción, reconstrucción, extensión, adquisición, mejora, ampliación, modificación, renovación, reubicación, rehabilitación o reparación de edificios del condado como allí se define.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum**
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum**

End of Ballot
Fin del voto

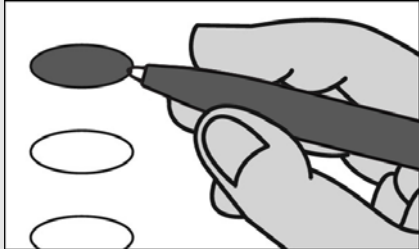


**Official Ballot
 Presidential General Election
 November 8, 2016
 State of Maryland, Prince George's County**

Papeleta Electoral Oficial
 Elección General Presidencial
 8 de Noviembre del 2016
 Estado de Maryland, Condado de Prince George's

**Instructions
 Instrucciones**

**Making Selections
 Seleccionando**



Fill in the oval to the left of the name of your choice. You must blacken the oval completely, and do not make any marks outside of the oval. You do not have to vote in every race.

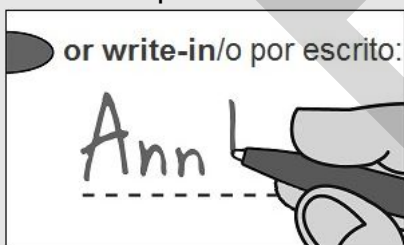
Llene el óvalo a la izquierda del nombre de su selección. Debe rellenar el óvalo completamente y no haga ninguna marca fuera del óvalo. No tiene que votar en cada contienda.



Do not cross out or erase, or your vote may not count. If you make a mistake or a stray mark, you may ask for a new ballot.

No debe tachar o borrar, o su voto no se contará. Si comete un error o hace una marca demás, pueda solicitar una nueva papeleta.

**Optional write-in
 Escritura opcional**



To add a candidate, fill in the oval to the left of "or write-in" and print the name clearly on the dotted line.

Para agregar un candidato, llene el óvalo a la izquierda de "o por escrito" e imprima el nombre claramente en la línea punteada.

**President and Vice President of the United States
 Vote for 1**

Presidente de los Estados Unidos
 Vote por 1

Donald J. Trump
 New York
 and/
Michael Pence
 Indiana
 Republican/Republicano

Hillary Clinton
 New York
 and/
Tim Kaine
 Virginia
 Democratic/Demócrata

Gary Johnson
 New Mexico
 and/
Bill Weld
 Massachusetts
 Libertarian/Libertario

Jill Stein
 Massachusetts
 and/
Ajamu Baraka
 Georgia
 Green/Verde

or write-in/o por escrito:

**U.S. Senator
 Vote for 1**

Senador de EE.UU.
 Vote por 1

Kathy Szeliga
 Republican/Republicano

Chris Van Hollen
 Democratic/Demócrata

Margaret Flowers
 Green/Verde

or write-in/o por escrito:

**Representative in Congress
 District 5
 Vote for 1**

Representante en el Congreso
 Distrito 5
 Vote por 1

Mark Arness
 Republican/Republicano

Steny H. Hoyer
 Democratic/Demócrata

Jason Summers
 Libertarian/Libertario

or write-in/o por escrito:

**Judge of the Circuit Court
 Circuit 7
 Vote for up to 4**

Juez de la Corte de Circuito
 Circuito 7
 Vote hasta por 4

April T. Ademiluyi

Herman C. Dawson

Dorothy Michelle Engel

Karen Holliday Mason

Ingrid Turner

or write-in/o por escrito:

or write-in/o por escrito:

or write-in/o por escrito:

or write-in/o por escrito:

**Vote All Sides
 Vote en ambos lados**



**Judge, Court of Appeals
Circuit 4
Michele D. Hotten
Vote Yes or No
For Continuance in Office**

Juez, Corte de Apelaciones
Circuito 4
Michele D. Hotten
Vote sí o no
Para continuar en el cargo

Yes/Si

No/No

**Judge, Court of Special Appeals At Large
Dan Friedman
Vote Yes or No
For Continuance in Office**

Juez, Corte de Apelaciones Especiales Sin
Cargo Específico
Dan Friedman
Vote sí o no
Para continuar en el cargo

Yes/Si

No/No

**Board of Education
District 5
Vote for 1**

Junta de Educación
Distrito 5
Vote por 1

Raaheela Ahmed

Cheryl Landis

or write-in/o por escrito:

**Question 1
Constitutional Amendment
(Ch. 511 of the 2016 Legislative Session)
Appointments and Special Elections for
Attorney General and Comptroller**

Pregunta 1
Enmienda Constitucional
(Cap. 511 de la Sesión Legislativa 2016)
Nombramientos y Elecciones Especiales para
Procurador General y Contralor

Changes the way the Governor fills a vacancy of the Attorney General or the Comptroller and requires a special election for vacancies that occur on or before a certain date. Under current law, the Governor fills a vacancy by appointing an individual to serve for the remainder of the term. Under the amended law, if the vacating Attorney General or Comptroller was a member of a political party, the Governor must fill the vacancy from a list of three names provided by the political party of the vacating official, and if no names are provided by the political party within a set time period, then the Governor must select a successor from the political party of the vacating official. If the vacating Attorney General or Comptroller was not a member of a political party, then the amended law requires the Governor to appoint any qualified individual. The Governor must make the appointment within a set time period following the vacancy. The amended law requires a special election to replace the successor if the vacancy occurs early enough in the term to allow for candidates to participate in the regular elections held in the second year of the vacating official's term.

(Amending Article V, Section 5 and Article VI, Section 1 the Maryland Constitution)

Cambia la forma en que el Gobernador llena la vacante del Procurador General o el Contralor y requiere una elección especial para las vacantes que ocurran antes o después de cierta fecha. Conforme a la ley actual, el Gobernador llena la vacante mediante el nombramiento de un individuo para servir el resto del término. Conforme a la ley enmendada, si el Procurador General o el Contralor saliente era miembro de un partido político, el Gobernador llenará la vacante de una lista de tres nombres proporcionada por el partido político del oficial saliente. Si ningún nombre es proporcionado por el partido político dentro de un periodo de tiempo, entonces el Gobernador seleccionará a un sucesor del partido político del oficial saliente. Si el Procurador General o el Contralor no eran miembros de un partido político, entonces la ley enmendada requiere que el Gobernador designe a cualquier individuo calificado. El Gobernador hará la designación dentro de un periodo de tiempo establecido después de la vacante. La ley enmendada requiere una elección especial para reemplazar al sucesor si la vacante ocurre lo suficientemente temprano en el término como para permitir que los candidatos participen en las elecciones regulares celebradas en el segundo año del término del oficial saliente.

(Modifica el Artículo V, Sección 5, y el Artículo VI, Sección 1, de la Constitución de Maryland)

For the Constitutional Amendment/A favor de la Enmienda Constitucional

Against the Constitutional Amendment/En contra de la Enmienda Constitucional

**Vote All Sides
Vote en ambos lados**



**Official Ballot
Presidential General Election
November 8, 2016
State of Maryland, Prince George's County**

BS 6 - Page 2

Papeleta Electoral Oficial
Elección General Presidencial
8 de Noviembre del 2016
Estado de Maryland, Condado de Prince George's

**Question A
Charter Required Referendum
(CB-45-2016)**

Pregunta A
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-45-2016)

AN ACT enabling the County to borrow money and issue bonds in an amount not exceeding \$60,765,000 to finance the design, construction, reconstruction, extension, acquisition, improvement, enlargement, alteration, renovation, relocation, rehabilitation or repair of Library Facilities, as defined therein.

Una ley que le permita al Condado solicitar préstamos y emitir bonos por una cantidad que no exceda \$60,765,000 para financiar el diseño, construcción, reconstrucción, extensión, adquisición, mejora, ampliación, modificación, renovación, reubicación, rehabilitación o reparación de las instalaciones de bibliotecas, como allí se define.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum

**Question C
Charter Required Referendum
(CB-46-2016)**

Pregunta C
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-46-2016)

AN ACT enabling the County to borrow money and issue bonds in an amount not exceeding \$48,363,000 to finance the design, construction, reconstruction, extension, acquisition, improvement, enlargement, alteration, renovation, relocation, rehabilitation or repair of Community College Facilities, as defined therein.

Una Ley que le permita al condado solicitar préstamos y emitir bonos por una cantidad que no exceda \$48,363,000 para financiar el diseño, construcción, reconstrucción, extensión, adquisición, mejora, ampliación, modificación, renovación, reubicación, rehabilitación o reparación de las instalaciones de la universidad comunitaria, tal como allí se define.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum

**Question B
Charter Required Referendum
(CB-44-2016)**

Pregunta B
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-44-2016)

AN ACT enabling the County to borrow money and issue bonds in an amount not exceeding \$66,591,000 to finance the design, construction, reconstruction, extension, acquisition, improvement, enlargement, alteration, renovation, relocation, rehabilitation or repair of Public Safety Facilities (including Fire/EMS Department Facilities), as defined therein.

Una ley que le permita al Condado solicitar préstamos y emitir bonos por una cantidad que no exceda los \$66,591,000 para financiar el diseño, construcción, reconstrucción, extensión, adquisición, mejora, ampliación, modificación, renovación, reubicación, rehabilitación o reparación de las instalaciones de Seguridad Pública (incluyendo las instalaciones del Cuerpo de Bomberos y Servicios Médicos de Emergencias), como allí se define.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum

**Question D
Charter Required Referendum
(CB-40-2016) (DR-2)**

Pregunta D
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-40-2016) (DR-2)

To provide for the election of council members by district and at large, to change the composition of the County Council to a system of nine district members and two at large members, and to provide that a Council member who has been elected to two consecutive terms of office as a district member shall not serve more than two consecutive terms as an at-large member.

Para proveer que la elección de los miembros del consejo por distrito y sin cargo específico, para cambiar la composición del Consejo del Condado a un sistema de nueve miembros por distrito y dos miembros sin cargo específico, y para proveer que todo Miembro del Consejo que ha sido electo por dos términos consecutivos en el puesto como miembro por distrito, el cual no podrá servir por más de dos términos consecutivos como miembro sin cargo específico.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum

Vote All Sides
Vote en ambos lados



**Question E
Charter Required Referendum
(CB-43-2016)**

Pregunta E
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-43-2016)

AN ACT enabling the County to borrow money and issue bonds in an amount not exceeding \$199,263,000 to finance the design, construction, reconstruction, extension, acquisition, improvement, enlargement, alteration, renovation, relocation, rehabilitation or repair of Public Works and Transportation Facilities (including roads and bridges, parking lots, and maintenance facilities), as defined therein.

Una ley que le permita al Condado solicitar préstamos que no exceda \$199,263,000 para financiar el diseño, construcción, reconstrucción, extensión, adquisición, mejora, ampliación, modificación, renovación, reubicación, rehabilitación o reparación de obras públicas y servicios de transporte (incluyendo caminos, puentes, estacionamientos y mantenimiento de las instalaciones, como allí se define.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum**
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum**

**Question G
Charter Required Referendum
(CB-41-2016) (DR-2)**

Pregunta G
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-41-2016) (DR-2)

To provide that in the event the County Attorney determines there is a conflict of interest between the executive and legislative branches on matters requiring legal services and advice, both branches shall engage outside counsel.

Para proveer que, en caso de que el Fiscal del Condado determine que exista un conflicto de intereses entre las ramas ejecutiva y legislativa sobre los asuntos que requieren servicios legales y asesoramiento, ambas ramas emplearán la asesoría de abogados externos.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum**
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum**

**Question F
Charter Required Referendum
(CB-47-2016)**

Pregunta F
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-47-2016)

AN ACT enabling the County to borrow money and issue bonds in an amount not exceeding \$120,494,000 to finance the design, construction, reconstruction, extension, acquisition, improvement, enlargement, alteration, renovation, relocation, rehabilitation or repair of County Buildings, as defined therein.

Una ley que le permita al Condado solicitar préstamos y emitir bonos por una cantidad que no exceda \$120,494,000 para financiar el diseño, construcción, reconstrucción, extensión, adquisición, mejora, ampliación, modificación, renovación, reubicación, rehabilitación o reparación de edificios del condado como allí se define.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum**
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum**

End of Ballot
Fin del voto



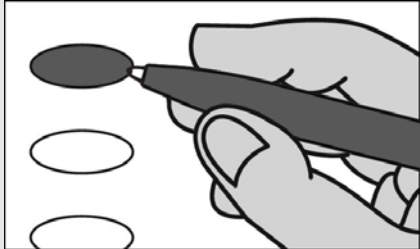
**Official Ballot
 Presidential General Election
 November 8, 2016
 State of Maryland, Prince George's County**

BS 7 - Page 1

Papeleta Electoral Oficial
 Elección General Presidencial
 8 de Noviembre del 2016
 Estado de Maryland, Condado de Prince George's

**Instructions
 Instrucciones**

**Making Selections
 Seleccionando**



Fill in the oval to the left of the name of your choice. You must blacken the oval completely, and do not make any marks outside of the oval. You do not have to vote in every race.

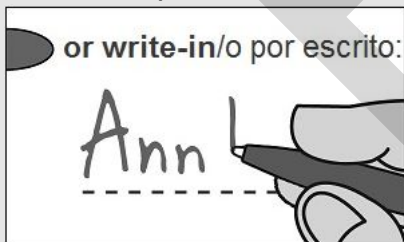
Llene el óvalo a la izquierda del nombre de su selección. Debe rellenar el óvalo completamente y no haga ninguna marca fuera del óvalo. No tiene que votar en cada contienda.



Do not cross out or erase, or your vote may not count. If you make a mistake or a stray mark, you may ask for a new ballot.

No debe tachar o borrar, o su voto no se contará. Si comete un error o hace una marca demás, pueda solicitar una nueva papeleta.

**Optional write-in
 Escritura opcional**



To add a candidate, fill in the oval to the left of "or write-in" and print the name clearly on the dotted line.

Para agregar un candidato, llene el óvalo a la izquierda de "o por escrito" e imprima el nombre claramente en la línea punteada.

**President and Vice President of the United States
 Vote for 1**

Presidente de los Estados Unidos
 Vote por 1

Donald J. Trump
 New York
 and/y
Michael Pence
 Indiana
 Republican/Republicano

Hillary Clinton
 New York
 and/y
Tim Kaine
 Virginia
 Democratic/Demócrata

Gary Johnson
 New Mexico
 and/y
Bill Weld
 Massachusetts
 Libertarian/Libertario

Jill Stein
 Massachusetts
 and/y
Ajamu Baraka
 Georgia
 Green/Verde

or write-in/o por escrito:

**U.S. Senator
 Vote for 1**

Senador de EE.UU.
 Vote por 1

Kathy Szeliga
 Republican/Republicano

Chris Van Hollen
 Democratic/Demócrata

Margaret Flowers
 Green/Verde

or write-in/o por escrito:

**Representative in Congress
 District 4
 Vote for 1**

Representante en el Congreso
 Distrito 4
 Vote por 1

George E. McDermott
 Republican/Republicano

Anthony G. Brown
 Democratic/Demócrata

Benjamin Lee Krause
 Libertarian/Libertario

Kamesha T. Clark
 Green/Verde

or write-in/o por escrito:

**Judge of the Circuit Court
 Circuit 7
 Vote for up to 4**

Juez de la Corte de Circuito
 Circuito 7
 Vote hasta por 4

April T. Ademiluyi

Herman C. Dawson

Dorothy Michelle Engel

Karen Holliday Mason

Ingrid Turner

or write-in/o por escrito:

or write-in/o por escrito:

or write-in/o por escrito:

or write-in/o por escrito:

Vote All Sides
 Vote en ambos lados



**Judge, Court of Appeals
Circuit 4
Michele D. Hotten
Vote Yes or No
For Continuance in Office**
Juez, Corte de Apelaciones
Circuito 4
Michele D. Hotten
Vote sí o no
Para continuar en el cargo

Yes/Si

No/No

**Judge, Court of Special Appeals At Large
Dan Friedman
Vote Yes or No
For Continuance in Office**
Juez, Corte de Apelaciones Especiales Sin
Cargo Específico
Dan Friedman
Vote sí o no
Para continuar en el cargo

Yes/Si

No/No

**Board of Education
District 5
Vote for 1**
Junta de Educación
Distrito 5
Vote por 1

Raaheela Ahmed

Cheryl Landis

or write-in/o por escrito:

**Question 1
Constitutional Amendment
(Ch. 511 of the 2016 Legislative Session)
Appointments and Special Elections for
Attorney General and Comptroller**
Pregunta 1
Enmienda Constitucional
(Cap. 511 de la Sesión Legislativa 2016)
Nombramientos y Elecciones Especiales para
Procurador General y Contralor

Changes the way the Governor fills a vacancy of the Attorney General or the Comptroller and requires a special election for vacancies that occur on or before a certain date. Under current law, the Governor fills a vacancy by appointing an individual to serve for the remainder of the term. Under the amended law, if the vacating Attorney General or Comptroller was a member of a political party, the Governor must fill the vacancy from a list of three names provided by the political party of the vacating official, and if no names are provided by the political party within a set time period, then the Governor must select a successor from the political party of the vacating official. If the vacating Attorney General or Comptroller was not a member of a political party, then the amended law requires the Governor to appoint any qualified individual. The Governor must make the appointment within a set time period following the vacancy. The amended law requires a special election to replace the successor if the vacancy occurs early enough in the term to allow for candidates to participate in the regular elections held in the second year of the vacating official's term.

(Amending Article V, Section 5 and Article VI, Section 1 the Maryland Constitution)

Cambia la forma en que el Gobernador llena la vacante del Procurador General o el Contralor y requiere una elección especial para las vacantes que ocurran antes o después de cierta fecha. Conforme a la ley actual, el Gobernador llena la vacante mediante el nombramiento de un individuo para servir el resto del término. Conforme a la ley enmendada, si el Procurador General o el Contralor saliente era miembro de un partido político, el Gobernador llenará la vacante de una lista de tres nombres proporcionada por el partido político del oficial saliente. Si ningún nombre es proporcionado por el partido político dentro de un periodo de tiempo, entonces el Gobernador seleccionará a un sucesor del partido político del oficial saliente. Si el Procurador General o el Contralor no eran miembros de un partido político, entonces la ley enmendada requiere que el Gobernador designe a cualquier individuo calificado. El Gobernador hará la designación dentro de un periodo de tiempo establecido después de la vacante. La ley enmendada requiere una elección especial para reemplazar al sucesor si la vacante ocurre lo suficientemente temprano en el término como para permitir que los candidatos participen en las elecciones regulares celebradas en el segundo año del término del oficial saliente.

(Modifica el Artículo V, Sección 5, y el Artículo VI, Sección 1, de la Constitución de Maryland)

- For the Constitutional Amendment/A favor de la Enmienda Constitucional**
- Against the Constitutional Amendment/En contra de la Enmienda Constitucional**

Vote All Sides
Vote en ambos lados



**Official Ballot
Presidential General Election
November 8, 2016
State of Maryland, Prince George's County**

BS 7 - Page 2

Papeleta Electoral Oficial
Elección General Presidencial
8 de Noviembre del 2016
Estado de Maryland, Condado de Prince George's

**Question A
Charter Required Referendum
(CB-45-2016)**

Pregunta A
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-45-2016)

AN ACT enabling the County to borrow money and issue bonds in an amount not exceeding \$60,765,000 to finance the design, construction, reconstruction, extension, acquisition, improvement, enlargement, alteration, renovation, relocation, rehabilitation or repair of Library Facilities, as defined therein.

Una ley que le permita al Condado solicitar préstamos y emitir bonos por una cantidad que no exceda \$60,765,000 para financiar el diseño, construcción, reconstrucción, extensión, adquisición, mejora, ampliación, modificación, renovación, reubicación, rehabilitación o reparación de las instalaciones de bibliotecas, como allí se define.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum

**Question C
Charter Required Referendum
(CB-46-2016)**

Pregunta C
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-46-2016)

AN ACT enabling the County to borrow money and issue bonds in an amount not exceeding \$48,363,000 to finance the design, construction, reconstruction, extension, acquisition, improvement, enlargement, alteration, renovation, relocation, rehabilitation or repair of Community College Facilities, as defined therein.

Una Ley que le permita al condado solicitar préstamos y emitir bonos por una cantidad que no exceda \$48,363,000 para financiar el diseño, construcción, reconstrucción, extensión, adquisición, mejora, ampliación, modificación, renovación, reubicación, rehabilitación o reparación de las instalaciones de la universidad comunitaria, tal como allí se define.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum

**Question B
Charter Required Referendum
(CB-44-2016)**

Pregunta B
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-44-2016)

AN ACT enabling the County to borrow money and issue bonds in an amount not exceeding \$66,591,000 to finance the design, construction, reconstruction, extension, acquisition, improvement, enlargement, alteration, renovation, relocation, rehabilitation or repair of Public Safety Facilities (including Fire/EMS Department Facilities), as defined therein.

Una ley que le permita al Condado solicitar préstamos y emitir bonos por una cantidad que no exceda los \$66,591,000 para financiar el diseño, construcción, reconstrucción, extensión, adquisición, mejora, ampliación, modificación, renovación, reubicación, rehabilitación o reparación de las instalaciones de Seguridad Pública (incluyendo las instalaciones del Cuerpo de Bomberos y Servicios Médicos de Emergencias), como allí se define.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum

**Question D
Charter Required Referendum
(CB-40-2016) (DR-2)**

Pregunta D
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-40-2016) (DR-2)

To provide for the election of council members by district and at large, to change the composition of the County Council to a system of nine district members and two at large members, and to provide that a Council member who has been elected to two consecutive terms of office as a district member shall not serve more than two consecutive terms as an at-large member.

Para proveer que la elección de los miembros del consejo por distrito y sin cargo específico, para cambiar la composición del Consejo del Condado a un sistema de nueve miembros por distrito y dos miembros sin cargo específico, y para proveer que todo Miembro del Consejo que ha sido electo por dos términos consecutivos en el puesto como miembro por distrito, el cual no podrá servir por más de dos términos consecutivos como miembro sin cargo específico.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum

Vote All Sides
Vote en ambos lados



**Question E
Charter Required Referendum
(CB-43-2016)**

Pregunta E
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-43-2016)

AN ACT enabling the County to borrow money and issue bonds in an amount not exceeding \$199,263,000 to finance the design, construction, reconstruction, extension, acquisition, improvement, enlargement, alteration, renovation, relocation, rehabilitation or repair of Public Works and Transportation Facilities (including roads and bridges, parking lots, and maintenance facilities), as defined therein.

Una ley que le permita al Condado solicitar préstamos que no exceda \$199,263,000 para financiar el diseño, construcción, reconstrucción, extensión, adquisición, mejora, ampliación, modificación, renovación, reubicación, rehabilitación o reparación de obras públicas y servicios de transporte (incluyendo caminos, puentes, estacionamientos y mantenimiento de las instalaciones, como allí se define.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum**
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum**

**Question G
Charter Required Referendum
(CB-41-2016) (DR-2)**

Pregunta G
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-41-2016) (DR-2)

To provide that in the event the County Attorney determines there is a conflict of interest between the executive and legislative branches on matters requiring legal services and advice, both branches shall engage outside counsel.

Para proveer que, en caso de que el Fiscal del Condado determine que exista un conflicto de intereses entre las ramas ejecutiva y legislativa sobre los asuntos que requieren servicios legales y asesoramiento, ambas ramas emplearán la asesoría de abogados externos.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum**
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum**

**Question F
Charter Required Referendum
(CB-47-2016)**

Pregunta F
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-47-2016)

AN ACT enabling the County to borrow money and issue bonds in an amount not exceeding \$120,494,000 to finance the design, construction, reconstruction, extension, acquisition, improvement, enlargement, alteration, renovation, relocation, rehabilitation or repair of County Buildings, as defined therein.

Una ley que le permita al Condado solicitar préstamos y emitir bonos por una cantidad que no exceda \$120,494,000 para financiar el diseño, construcción, reconstrucción, extensión, adquisición, mejora, ampliación, modificación, renovación, reubicación, rehabilitación o reparación de edificios del condado como allí se define.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum**
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum**

End of Ballot
Fin del voto

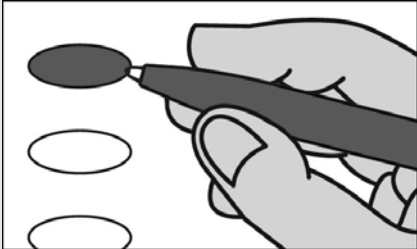


**Official Ballot
 Presidential General Election
 November 8, 2016
 State of Maryland, Prince George's County**

Papeleta Electoral Oficial
 Elección General Presidencial
 8 de Noviembre del 2016
 Estado de Maryland, Condado de Prince George's

**Instructions
 Instrucciones**

**Making Selections
 Seleccionando**



Fill in the oval to the left of the name of your choice. You must blacken the oval completely, and do not make any marks outside of the oval. You do not have to vote in every race.

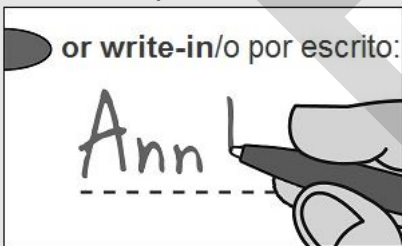
Llene el óvalo a la izquierda del nombre de su selección. Debe rellenar el óvalo completamente y no haga ninguna marca fuera del óvalo. No tiene que votar en cada contienda.



Do not cross out or erase, or your vote may not count. If you make a mistake or a stray mark, you may ask for a new ballot.

No debe tachar o borrar, o su voto no se contará. Si comete un error o hace una marca demás, pueda solicitar una nueva papeleta.

**Optional write-in
 Escritura opcional**



To add a candidate, fill in the oval to the left of "or write-in" and print the name clearly on the dotted line.

Para agregar un candidato, llene el óvalo a la izquierda de "o por escrito" e imprima el nombre claramente en la línea punteada.

**President and Vice President of the United States
 Vote for 1**

Presidente de los Estados Unidos
 Vote por 1

Donald J. Trump
 New York
 and/
Michael Pence
 Indiana
 Republican/Republicano

Hillary Clinton
 New York
 and/
Tim Kaine
 Virginia
 Democratic/Demócrata

Gary Johnson
 New Mexico
 and/
Bill Weld
 Massachusetts
 Libertarian/Libertario

Jill Stein
 Massachusetts
 and/
Ajamu Baraka
 Georgia
 Green/Verde

or write-in/o por escrito:

**U.S. Senator
 Vote for 1**

Senador de EE.UU.
 Vote por 1

Kathy Szeliga
 Republican/Republicano

Chris Van Hollen
 Democratic/Demócrata

Margaret Flowers
 Green/Verde

or write-in/o por escrito:

**Representative in Congress
 District 5
 Vote for 1**

Representante en el Congreso
 Distrito 5
 Vote por 1

Mark Arness
 Republican/Republicano

Steny H. Hoyer
 Democratic/Demócrata

Jason Summers
 Libertarian/Libertario

or write-in/o por escrito:

**Judge of the Circuit Court
 Circuit 7
 Vote for up to 4**

Juez de la Corte de Circuito
 Circuito 7
 Vote hasta por 4

April T. Ademiluyi

Herman C. Dawson

Dorothy Michelle Engel

Karen Holliday Mason

Ingrid Turner

or write-in/o por escrito:

or write-in/o por escrito:

or write-in/o por escrito:

or write-in/o por escrito:

**Vote All Sides
 Vote en ambos lados**



**Judge, Court of Appeals
Circuit 4
Michele D. Hotten
Vote Yes or No
For Continuance in Office**
Juez, Corte de Apelaciones
Circuito 4
Michele D. Hotten
Vote sí o no
Para continuar en el cargo

Yes/Si

No/No

**Judge, Court of Special Appeals At Large
Dan Friedman
Vote Yes or No
For Continuance in Office**
Juez, Corte de Apelaciones Especiales Sin
Cargo Específico
Dan Friedman
Vote sí o no
Para continuar en el cargo

Yes/Si

No/No

**Board of Education
District 5
Vote for 1**
Junta de Educación
Distrito 5
Vote por 1

Raaheela Ahmed

Cheryl Landis

or write-in/o por escrito:

**Question 1
Constitutional Amendment
(Ch. 511 of the 2016 Legislative Session)
Appointments and Special Elections for
Attorney General and Comptroller**
Pregunta 1
Enmienda Constitucional
(Cap. 511 de la Sesión Legislativa 2016)
Nombramientos y Elecciones Especiales para
Procurador General y Contralor

**Changes the way the Governor fills a
vacancy of the Attorney General or the
Comptroller and requires a special
election for vacancies that occur on or
before a certain date. Under current law,
the Governor fills a vacancy by appointing
an individual to serve for the remainder of
the term. Under the amended law, if the
vacating Attorney General or Comptroller
was a member of a political party, the
Governor must fill the vacancy from a list
of three names provided by the political
party of the vacating official, and if no
names are provided by the political party
within a set time period, then the Governor
must select a successor from the political
party of the vacating official. If the
vacating Attorney General or Comptroller
was not a member of a political party, then
the amended law requires the Governor to
appoint any qualified individual. The
Governor must make the appointment
within a set time period following the
vacancy. The amended law requires a
special election to replace the successor if
the vacancy occurs early enough in the
term to allow for candidates to participate
in the regular elections held in the second
year of the vacating official's term.**

**(Amending Article V, Section 5 and Article
VI, Section 1 the Maryland Constitution)**

Cambia la forma en que el Gobernador llena la vacante del Procurador General o el Contralor y requiere una elección especial para las vacantes que ocurran antes o después de cierta fecha. Conforme a la ley actual, el Gobernador llena la vacante mediante el nombramiento de un individuo para servir el resto del término. Conforme a la ley enmendada, si el Procurador General o el Contralor saliente era miembro de un partido político, el Gobernador llenará la vacante de una lista de tres nombres proporcionada por el partido político del oficial saliente. Si ningún nombre es proporcionado por el partido político dentro de un periodo de tiempo, entonces el Gobernador seleccionará a un sucesor del partido político del oficial saliente. Si el Procurador General o el Contralor no eran miembros de un partido político, entonces la ley enmendada requiere que el Gobernador designe a cualquier individuo calificado. El Gobernador hará la designación dentro de un periodo de tiempo establecido después de la vacante. La ley enmendada requiere una elección especial para reemplazar al sucesor si la vacante ocurre lo suficientemente temprano en el término como para permitir que los candidatos participen en las elecciones regulares celebradas en el segundo año del término del oficial saliente.

(Modifica el Artículo V, Sección 5, y el Artículo VI, Sección 1, de la Constitución de Maryland)

- For the Constitutional Amendment/A favor de la Enmienda Constitucional**
- Against the Constitutional Amendment/En contra de la Enmienda Constitucional**

Vote All Sides
Vote en ambos lados



**Official Ballot
Presidential General Election
November 8, 2016
State of Maryland, Prince George's County**

BS 8 - Page 2

Papeleta Electoral Oficial
Elección General Presidencial
8 de Noviembre del 2016
Estado de Maryland, Condado de Prince George's

**Question A
Charter Required Referendum
(CB-45-2016)**

Pregunta A
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-45-2016)

AN ACT enabling the County to borrow money and issue bonds in an amount not exceeding \$60,765,000 to finance the design, construction, reconstruction, extension, acquisition, improvement, enlargement, alteration, renovation, relocation, rehabilitation or repair of Library Facilities, as defined therein.

Una ley que le permita al Condado solicitar préstamos y emitir bonos por una cantidad que no exceda \$60,765,000 para financiar el diseño, construcción, reconstrucción, extensión, adquisición, mejora, ampliación, modificación, renovación, reubicación, rehabilitación o reparación de las instalaciones de bibliotecas, como allí se define.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum

**Question C
Charter Required Referendum
(CB-46-2016)**

Pregunta C
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-46-2016)

AN ACT enabling the County to borrow money and issue bonds in an amount not exceeding \$48,363,000 to finance the design, construction, reconstruction, extension, acquisition, improvement, enlargement, alteration, renovation, relocation, rehabilitation or repair of Community College Facilities, as defined therein.

Una Ley que le permita al condado solicitar préstamos y emitir bonos por una cantidad que no exceda \$48,363,000 para financiar el diseño, construcción, reconstrucción, extensión, adquisición, mejora, ampliación, modificación, renovación, reubicación, rehabilitación o reparación de las instalaciones de la universidad comunitaria, tal como allí se define.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum

**Question B
Charter Required Referendum
(CB-44-2016)**

Pregunta B
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-44-2016)

AN ACT enabling the County to borrow money and issue bonds in an amount not exceeding \$66,591,000 to finance the design, construction, reconstruction, extension, acquisition, improvement, enlargement, alteration, renovation, relocation, rehabilitation or repair of Public Safety Facilities (including Fire/EMS Department Facilities), as defined therein.

Una ley que le permita al Condado solicitar préstamos y emitir bonos por una cantidad que no exceda los \$66,591,000 para financiar el diseño, construcción, reconstrucción, extensión, adquisición, mejora, ampliación, modificación, renovación, reubicación, rehabilitación o reparación de las instalaciones de Seguridad Pública (incluyendo las instalaciones del Cuerpo de Bomberos y Servicios Médicos de Emergencias), como allí se define.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum

**Question D
Charter Required Referendum
(CB-40-2016) (DR-2)**

Pregunta D
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-40-2016) (DR-2)

To provide for the election of council members by district and at large, to change the composition of the County Council to a system of nine district members and two at large members, and to provide that a Council member who has been elected to two consecutive terms of office as a district member shall not serve more than two consecutive terms as an at-large member.

Para proveer que la elección de los miembros del consejo por distrito y sin cargo específico, para cambiar la composición del Consejo del Condado a un sistema de nueve miembros por distrito y dos miembros sin cargo específico, y para proveer que todo Miembro del Consejo que ha sido electo por dos términos consecutivos en el puesto como miembro por distrito, el cual no podrá servir por más de dos términos consecutivos como miembro sin cargo específico.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum

Vote All Sides
Vote en ambos lados



**Question E
Charter Required Referendum
(CB-43-2016)**

Pregunta E
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-43-2016)

AN ACT enabling the County to borrow money and issue bonds in an amount not exceeding \$199,263,000 to finance the design, construction, reconstruction, extension, acquisition, improvement, enlargement, alteration, renovation, relocation, rehabilitation or repair of Public Works and Transportation Facilities (including roads and bridges, parking lots, and maintenance facilities), as defined therein.

Una ley que le permita al Condado solicitar préstamos que no exceda \$199,263,000 para financiar el diseño, construcción, reconstrucción, extensión, adquisición, mejora, ampliación, modificación, renovación, reubicación, rehabilitación o reparación de obras públicas y servicios de transporte (incluyendo caminos, puentes, estacionamientos y mantenimiento de las instalaciones, como allí se define.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum**
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum**

**Question G
Charter Required Referendum
(CB-41-2016) (DR-2)**

Pregunta G
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-41-2016) (DR-2)

To provide that in the event the County Attorney determines there is a conflict of interest between the executive and legislative branches on matters requiring legal services and advice, both branches shall engage outside counsel.

Para proveer que, en caso de que el Fiscal del Condado determine que exista un conflicto de intereses entre las ramas ejecutiva y legislativa sobre los asuntos que requieren servicios legales y asesoramiento, ambas ramas emplearán la asesoría de abogados externos.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum**
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum**

**Question F
Charter Required Referendum
(CB-47-2016)**

Pregunta F
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-47-2016)

AN ACT enabling the County to borrow money and issue bonds in an amount not exceeding \$120,494,000 to finance the design, construction, reconstruction, extension, acquisition, improvement, enlargement, alteration, renovation, relocation, rehabilitation or repair of County Buildings, as defined therein.

Una ley que le permita al Condado solicitar préstamos y emitir bonos por una cantidad que no exceda \$120,494,000 para financiar el diseño, construcción, reconstrucción, extensión, adquisición, mejora, ampliación, modificación, renovación, reubicación, rehabilitación o reparación de edificios del condado como allí se define.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum**
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum**

End of Ballot
Fin del voto

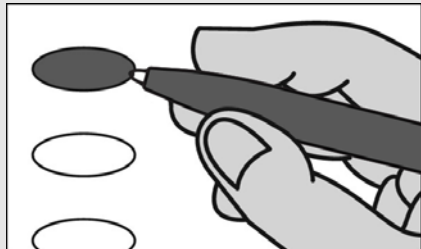


**Official Ballot
 Presidential General Election
 November 8, 2016
 State of Maryland, Prince George's County**

Papeleta Electoral Oficial
 Elección General Presidencial
 8 de Noviembre del 2016
 Estado de Maryland, Condado de Prince George's

**Instructions
 Instrucciones**

**Making Selections
 Seleccionando**



Fill in the oval to the left of the name of your choice. You must blacken the oval completely, and do not make any marks outside of the oval. You do not have to vote in every race.

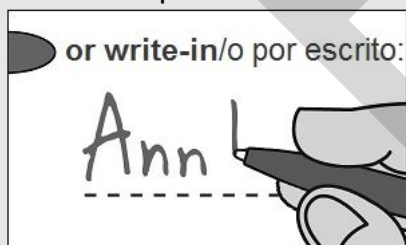
Llene el óvalo a la izquierda del nombre de su selección. Debe rellenar el óvalo completamente y no haga ninguna marca fuera del óvalo. No tiene que votar en cada contienda.



Do not cross out or erase, or your vote may not count. If you make a mistake or a stray mark, you may ask for a new ballot.

No debe tachar o borrar, o su voto no se contará. Si comete un error o hace una marca demás, pueda solicitar una nueva papeleta.

**Optional write-in
 Escritura opcional**



To add a candidate, fill in the oval to the left of "or write-in" and print the name clearly on the dotted line.

Para agregar un candidato, llene el óvalo a la izquierda de "o por escrito" e imprima el nombre claramente en la línea punteada.

**President and Vice President of the United States
 Vote for 1**

Presidente de los Estados Unidos
 Vote por 1

Donald J. Trump
 New York
 and/y
Michael Pence
 Indiana
 Republican/Republicano

Hillary Clinton
 New York
 and/y
Tim Kaine
 Virginia
 Democratic/Demócrata

Gary Johnson
 New Mexico
 and/y
Bill Weld
 Massachusetts
 Libertarian/Libertario

Jill Stein
 Massachusetts
 and/y
Ajamu Baraka
 Georgia
 Green/Verde

or write-in/o por escrito:

**Representative in Congress District 5
 Vote for 1**

Representante en el Congreso Distrito 5
 Vote por 1

Mark Arness
 Republican/Republicano

Steny H. Hoyer
 Democratic/Demócrata

Jason Summers
 Libertarian/Libertario

or write-in/o por escrito:

**Judge of the Circuit Court Circuit 7
 Vote for up to 4**

Juez de la Corte de Circuito Circuito 7
 Vote hasta por 4

April T. Ademiluyi

Herman C. Dawson

Dorothy Michelle Engel

Karen Holliday Mason

Ingrid Turner

or write-in/o por escrito:

or write-in/o por escrito:

or write-in/o por escrito:

or write-in/o por escrito:

**U.S. Senator
 Vote for 1**

Senador de EE.UU.
 Vote por 1

Kathy Szeliga
 Republican/Republicano

Chris Van Hollen
 Democratic/Demócrata

Margaret Flowers
 Green/Verde

or write-in/o por escrito:

**Vote All Sides
 Vote en ambos lados**



**Judge, Court of Appeals
Circuit 4
Michele D. Hotten
Vote Yes or No
For Continuance in Office**

Juez, Corte de Apelaciones
Circuito 4
Michele D. Hotten
Vote sí o no
Para continuar en el cargo

Yes/Si

No/No

**Judge, Court of Special Appeals At Large
Dan Friedman
Vote Yes or No
For Continuance in Office**

Juez, Corte de Apelaciones Especiales Sin
Cargo Específico
Dan Friedman
Vote sí o no
Para continuar en el cargo

Yes/Si

No/No

**Board of Education
District 8
Vote for 1**

Junta de Educación
Distrito 8
Vote por 1

Edward Burroughs, III

Stephanie Hinton

or write-in/o por escrito:

**Question 1
Constitutional Amendment
(Ch. 511 of the 2016 Legislative Session)
Appointments and Special Elections for
Attorney General and Comptroller**

Pregunta 1
Enmienda Constitucional
(Cap. 511 de la Sesión Legislativa 2016)
Nombramientos y Elecciones Especiales para
Procurador General y Contralor

Changes the way the Governor fills a vacancy of the Attorney General or the Comptroller and requires a special election for vacancies that occur on or before a certain date. Under current law, the Governor fills a vacancy by appointing an individual to serve for the remainder of the term. Under the amended law, if the vacating Attorney General or Comptroller was a member of a political party, the Governor must fill the vacancy from a list of three names provided by the political party of the vacating official, and if no names are provided by the political party within a set time period, then the Governor must select a successor from the political party of the vacating official. If the vacating Attorney General or Comptroller was not a member of a political party, then the amended law requires the Governor to appoint any qualified individual. The Governor must make the appointment within a set time period following the vacancy. The amended law requires a special election to replace the successor if the vacancy occurs early enough in the term to allow for candidates to participate in the regular elections held in the second year of the vacating official's term.

(Amending Article V, Section 5 and Article VI, Section 1 the Maryland Constitution)

Cambia la forma en que el Gobernador llena la vacante del Procurador General o el Contralor y requiere una elección especial para las vacantes que ocurran antes o después de cierta fecha. Conforme a la ley actual, el Gobernador llena la vacante mediante el nombramiento de un individuo para servir el resto del término. Conforme a la ley enmendada, si el Procurador General o el Contralor saliente era miembro de un partido político, el Gobernador llenará la vacante de una lista de tres nombres proporcionada por el partido político del oficial saliente. Si ningún nombre es proporcionado por el partido político dentro de un periodo de tiempo, entonces el Gobernador seleccionará a un sucesor del partido político del oficial saliente. Si el Procurador General o el Contralor no eran miembros de un partido político, entonces la ley enmendada requiere que el Gobernador designe a cualquier individuo calificado. El Gobernador hará la designación dentro de un periodo de tiempo establecido después de la vacante. La ley enmendada requiere una elección especial para reemplazar al sucesor si la vacante ocurre lo suficientemente temprano en el término como para permitir que los candidatos participen en las elecciones regulares celebradas en el segundo año del término del oficial saliente.

(Modifica el Artículo V, Sección 5, y el Artículo VI, Sección 1, de la Constitución de Maryland)

For the Constitutional Amendment/A favor de la Enmienda Constitucional

Against the Constitutional Amendment/En contra de la Enmienda Constitucional

**Vote All Sides
Vote en ambos lados**



**Official Ballot
Presidential General Election
November 8, 2016
State of Maryland, Prince George's County**

BS 9 - Page 2

Papeleta Electoral Oficial
Elección General Presidencial
8 de Noviembre del 2016
Estado de Maryland, Condado de Prince George's

**Question A
Charter Required Referendum
(CB-45-2016)**

Pregunta A
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-45-2016)

AN ACT enabling the County to borrow money and issue bonds in an amount not exceeding \$60,765,000 to finance the design, construction, reconstruction, extension, acquisition, improvement, enlargement, alteration, renovation, relocation, rehabilitation or repair of Library Facilities, as defined therein.

Una ley que le permita al Condado solicitar préstamos y emitir bonos por una cantidad que no exceda \$60,765,000 para financiar el diseño, construcción, reconstrucción, extensión, adquisición, mejora, ampliación, modificación, renovación, reubicación, rehabilitación o reparación de las instalaciones de bibliotecas, como allí se define.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum

**Question C
Charter Required Referendum
(CB-46-2016)**

Pregunta C
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-46-2016)

AN ACT enabling the County to borrow money and issue bonds in an amount not exceeding \$48,363,000 to finance the design, construction, reconstruction, extension, acquisition, improvement, enlargement, alteration, renovation, relocation, rehabilitation or repair of Community College Facilities, as defined therein.

Una Ley que le permita al condado solicitar préstamos y emitir bonos por una cantidad que no exceda \$48,363,000 para financiar el diseño, construcción, reconstrucción, extensión, adquisición, mejora, ampliación, modificación, renovación, reubicación, rehabilitación o reparación de las instalaciones de la universidad comunitaria, tal como allí se define.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum

**Question B
Charter Required Referendum
(CB-44-2016)**

Pregunta B
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-44-2016)

AN ACT enabling the County to borrow money and issue bonds in an amount not exceeding \$66,591,000 to finance the design, construction, reconstruction, extension, acquisition, improvement, enlargement, alteration, renovation, relocation, rehabilitation or repair of Public Safety Facilities (including Fire/EMS Department Facilities), as defined therein.

Una ley que le permita al Condado solicitar préstamos y emitir bonos por una cantidad que no exceda los \$66,591,000 para financiar el diseño, construcción, reconstrucción, extensión, adquisición, mejora, ampliación, modificación, renovación, reubicación, rehabilitación o reparación de las instalaciones de Seguridad Pública (incluyendo las instalaciones del Cuerpo de Bomberos y Servicios Médicos de Emergencias), como allí se define.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum

**Question D
Charter Required Referendum
(CB-40-2016) (DR-2)**

Pregunta D
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-40-2016) (DR-2)

To provide for the election of council members by district and at large, to change the composition of the County Council to a system of nine district members and two at large members, and to provide that a Council member who has been elected to two consecutive terms of office as a district member shall not serve more than two consecutive terms as an at-large member.

Para proveer que la elección de los miembros del consejo por distrito y sin cargo específico, para cambiar la composición del Consejo del Condado a un sistema de nueve miembros por distrito y dos miembros sin cargo específico, y para proveer que todo Miembro del Consejo que ha sido electo por dos términos consecutivos en el puesto como miembro por distrito, el cual no podrá servir por más de dos términos consecutivos como miembro sin cargo específico.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum

Vote All Sides
Vote en ambos lados



**Question E
Charter Required Referendum
(CB-43-2016)**

Pregunta E
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-43-2016)

AN ACT enabling the County to borrow money and issue bonds in an amount not exceeding \$199,263,000 to finance the design, construction, reconstruction, extension, acquisition, improvement, enlargement, alteration, renovation, relocation, rehabilitation or repair of Public Works and Transportation Facilities (including roads and bridges, parking lots, and maintenance facilities), as defined therein.

Una ley que le permita al Condado solicitar préstamos que no exceda \$199,263,000 para financiar el diseño, construcción, reconstrucción, extensión, adquisición, mejora, ampliación, modificación, renovación, reubicación, rehabilitación o reparación de obras públicas y servicios de transporte (incluyendo caminos, puentes, estacionamientos y mantenimiento de las instalaciones, como allí se define.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum**
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum**

**Question G
Charter Required Referendum
(CB-41-2016) (DR-2)**

Pregunta G
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-41-2016) (DR-2)

To provide that in the event the County Attorney determines there is a conflict of interest between the executive and legislative branches on matters requiring legal services and advice, both branches shall engage outside counsel.

Para proveer que, en caso de que el Fiscal del Condado determine que exista un conflicto de intereses entre las ramas ejecutiva y legislativa sobre los asuntos que requieren servicios legales y asesoramiento, ambas ramas emplearán la asesoría de abogados externos.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum**
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum**

**Question F
Charter Required Referendum
(CB-47-2016)**

Pregunta F
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-47-2016)

AN ACT enabling the County to borrow money and issue bonds in an amount not exceeding \$120,494,000 to finance the design, construction, reconstruction, extension, acquisition, improvement, enlargement, alteration, renovation, relocation, rehabilitation or repair of County Buildings, as defined therein.

Una ley que le permita al Condado solicitar préstamos y emitir bonos por una cantidad que no exceda \$120,494,000 para financiar el diseño, construcción, reconstrucción, extensión, adquisición, mejora, ampliación, modificación, renovación, reubicación, rehabilitación o reparación de edificios del condado como allí se define.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum**
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum**

End of Ballot
Fin del voto



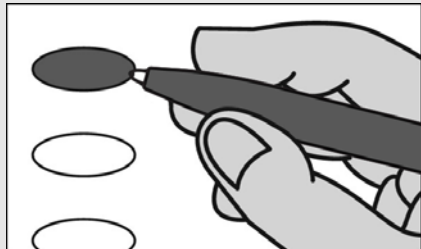
**Official Ballot
 Presidential General Election
 November 8, 2016
 State of Maryland, Prince George's County**

BS 10 - Page 1

Papeleta Electoral Oficial
 Elección General Presidencial
 8 de Noviembre del 2016
 Estado de Maryland, Condado de Prince George's

**Instructions
 Instrucciones**

**Making Selections
 Seleccionando**



Fill in the oval to the left of the name of your choice. You must blacken the oval completely, and do not make any marks outside of the oval. You do not have to vote in every race.

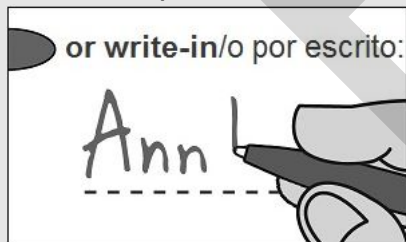
Llene el óvalo a la izquierda del nombre de su selección. Debe rellenar el óvalo completamente y no haga ninguna marca fuera del óvalo. No tiene que votar en cada contienda.



Do not cross out or erase, or your vote may not count. If you make a mistake or a stray mark, you may ask for a new ballot.

No debe tachar o borrar, o su voto no se contará. Si comete un error o hace una marca demás, pueda solicitar una nueva papeleta.

**Optional write-in
 Escritura opcional**



To add a candidate, fill in the oval to the left of "or write-in" and print the name clearly on the dotted line.

Para agregar un candidato, llene el óvalo a la izquierda de "o por escrito" e imprima el nombre claramente en la línea punteada.

**President and Vice President of the United States
 Vote for 1**

Presidente de los Estados Unidos
 Vote por 1

Donald J. Trump
 New York
 and/y
Michael Pence
 Indiana
 Republican/Republicano

Hillary Clinton
 New York
 and/y
Tim Kaine
 Virginia
 Democratic/Demócrata

Gary Johnson
 New Mexico
 and/y
Bill Weld
 Massachusetts
 Libertarian/Libertario

Jill Stein
 Massachusetts
 and/y
Ajamu Baraka
 Georgia
 Green/Verde

or write-in/o por escrito:

**U.S. Senator
 Vote for 1**

Senador de EE.UU.
 Vote por 1

Kathy Szeliga
 Republican/Republicano

Chris Van Hollen
 Democratic/Demócrata

Margaret Flowers
 Green/Verde

or write-in/o por escrito:

**Representative in Congress
 District 4
 Vote for 1**

Representante en el Congreso
 Distrito 4
 Vote por 1

George E. McDermott
 Republican/Republicano

Anthony G. Brown
 Democratic/Demócrata

Benjamin Lee Krause
 Libertarian/Libertario

Kamesha T. Clark
 Green/Verde

or write-in/o por escrito:

**Judge of the Circuit Court
 Circuit 7
 Vote for up to 4**

Juez de la Corte de Circuito
 Circuito 7
 Vote hasta por 4

April T. Ademiluyi

Herman C. Dawson

Dorothy Michelle Engel

Karen Holliday Mason

Ingrid Turner

or write-in/o por escrito:

or write-in/o por escrito:

or write-in/o por escrito:

or write-in/o por escrito:

**Vote All Sides
 Vote en ambos lados**



**Judge, Court of Appeals
Circuit 4
Michele D. Hotten
Vote Yes or No
For Continuance in Office**
Juez, Corte de Apelaciones
Circuito 4
Michele D. Hotten
Vote sí o no
Para continuar en el cargo

Yes/Si

No/No

**Judge, Court of Special Appeals At Large
Dan Friedman
Vote Yes or No
For Continuance in Office**
Juez, Corte de Apelaciones Especiales Sin
Cargo Específico
Dan Friedman
Vote sí o no
Para continuar en el cargo

Yes/Si

No/No

**Board of Education
District 7
Vote for 1**
Junta de Educación
Distrito 7
Vote por 1

John E. Richardson

K. Alexander Wallace

or write-in/o por escrito:

**Question 1
Constitutional Amendment
(Ch. 511 of the 2016 Legislative Session)
Appointments and Special Elections for
Attorney General and Comptroller**
Pregunta 1
Enmienda Constitucional
(Cap. 511 de la Sesión Legislativa 2016)
Nombramientos y Elecciones Especiales para
Procurador General y Contralor

**Changes the way the Governor fills a
vacancy of the Attorney General or the
Comptroller and requires a special
election for vacancies that occur on or
before a certain date. Under current law,
the Governor fills a vacancy by appointing
an individual to serve for the remainder of
the term. Under the amended law, if the
vacating Attorney General or Comptroller
was a member of a political party, the
Governor must fill the vacancy from a list
of three names provided by the political
party of the vacating official, and if no
names are provided by the political party
within a set time period, then the Governor
must select a successor from the political
party of the vacating official. If the
vacating Attorney General or Comptroller
was not a member of a political party, then
the amended law requires the Governor to
appoint any qualified individual. The
Governor must make the appointment
within a set time period following the
vacancy. The amended law requires a
special election to replace the successor if
the vacancy occurs early enough in the
term to allow for candidates to participate
in the regular elections held in the second
year of the vacating official's term.**

**(Amending Article V, Section 5 and Article
VI, Section 1 the Maryland Constitution)**

Cambia la forma en que el Gobernador llena la vacante del Procurador General o el Contralor y requiere una elección especial para las vacantes que ocurran antes o después de cierta fecha. Conforme a la ley actual, el Gobernador llena la vacante mediante el nombramiento de un individuo para servir el resto del término. Conforme a la ley enmendada, si el Procurador General o el Contralor saliente era miembro de un partido político, el Gobernador llenará la vacante de una lista de tres nombres proporcionada por el partido político del oficial saliente. Si ningún nombre es proporcionado por el partido político dentro de un periodo de tiempo, entonces el Gobernador seleccionará a un sucesor del partido político del oficial saliente. Si el Procurador General o el Contralor no eran miembros de un partido político, entonces la ley enmendada requiere que el Gobernador designe a cualquier individuo calificado. El Gobernador hará la designación dentro de un periodo de tiempo establecido después de la vacante. La ley enmendada requiere una elección especial para reemplazar al sucesor si la vacante ocurre lo suficientemente temprano en el término como para permitir que los candidatos participen en las elecciones regulares celebradas en el segundo año del término del oficial saliente.

(Modifica el Artículo V, Sección 5, y el Artículo VI, Sección 1, de la Constitución de Maryland)

- For the Constitutional Amendment/A favor de la Enmienda Constitucional**
- Against the Constitutional Amendment/En contra de la Enmienda Constitucional**

Vote All Sides
Vote en ambos lados



**Official Ballot
Presidential General Election
November 8, 2016
State of Maryland, Prince George's County**

BS 10 - Page 2

Papeleta Electoral Oficial
Elección General Presidencial
8 de Noviembre del 2016
Estado de Maryland, Condado de Prince George's

**Question A
Charter Required Referendum
(CB-45-2016)**

Pregunta A
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-45-2016)

AN ACT enabling the County to borrow money and issue bonds in an amount not exceeding \$60,765,000 to finance the design, construction, reconstruction, extension, acquisition, improvement, enlargement, alteration, renovation, relocation, rehabilitation or repair of Library Facilities, as defined therein.

Una ley que le permita al Condado solicitar préstamos y emitir bonos por una cantidad que no exceda \$60,765,000 para financiar el diseño, construcción, reconstrucción, extensión, adquisición, mejora, ampliación, modificación, renovación, reubicación, rehabilitación o reparación de las instalaciones de bibliotecas, como allí se define.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum

**Question C
Charter Required Referendum
(CB-46-2016)**

Pregunta C
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-46-2016)

AN ACT enabling the County to borrow money and issue bonds in an amount not exceeding \$48,363,000 to finance the design, construction, reconstruction, extension, acquisition, improvement, enlargement, alteration, renovation, relocation, rehabilitation or repair of Community College Facilities, as defined therein.

Una Ley que le permita al condado solicitar préstamos y emitir bonos por una cantidad que no exceda \$48,363,000 para financiar el diseño, construcción, reconstrucción, extensión, adquisición, mejora, ampliación, modificación, renovación, reubicación, rehabilitación o reparación de las instalaciones de la universidad comunitaria, tal como allí se define.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum

**Question B
Charter Required Referendum
(CB-44-2016)**

Pregunta B
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-44-2016)

AN ACT enabling the County to borrow money and issue bonds in an amount not exceeding \$66,591,000 to finance the design, construction, reconstruction, extension, acquisition, improvement, enlargement, alteration, renovation, relocation, rehabilitation or repair of Public Safety Facilities (including Fire/EMS Department Facilities), as defined therein.

Una ley que le permita al Condado solicitar préstamos y emitir bonos por una cantidad que no exceda los \$66,591,000 para financiar el diseño, construcción, reconstrucción, extensión, adquisición, mejora, ampliación, modificación, renovación, reubicación, rehabilitación o reparación de las instalaciones de Seguridad Pública (incluyendo las instalaciones del Cuerpo de Bomberos y Servicios Médicos de Emergencias), como allí se define.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum

**Question D
Charter Required Referendum
(CB-40-2016) (DR-2)**

Pregunta D
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-40-2016) (DR-2)

To provide for the election of council members by district and at large, to change the composition of the County Council to a system of nine district members and two at large members, and to provide that a Council member who has been elected to two consecutive terms of office as a district member shall not serve more than two consecutive terms as an at-large member.

Para proveer que la elección de los miembros del consejo por distrito y sin cargo específico, para cambiar la composición del Consejo del Condado a un sistema de nueve miembros por distrito y dos miembros sin cargo específico, y para proveer que todo Miembro del Consejo que ha sido electo por dos términos consecutivos en el puesto como miembro por distrito, el cual no podrá servir por más de dos términos consecutivos como miembro sin cargo específico.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum

Vote All Sides
Vote en ambos lados



**Question E
Charter Required Referendum
(CB-43-2016)**

Pregunta E
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-43-2016)

AN ACT enabling the County to borrow money and issue bonds in an amount not exceeding \$199,263,000 to finance the design, construction, reconstruction, extension, acquisition, improvement, enlargement, alteration, renovation, relocation, rehabilitation or repair of Public Works and Transportation Facilities (including roads and bridges, parking lots, and maintenance facilities), as defined therein.

Una ley que le permita al Condado solicitar préstamos que no exceda \$199,263,000 para financiar el diseño, construcción, reconstrucción, extensión, adquisición, mejora, ampliación, modificación, renovación, reubicación, rehabilitación o reparación de obras públicas y servicios de transporte (incluyendo caminos, puentes, estacionamientos y mantenimiento de las instalaciones, como allí se define.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum**
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum**

**Question G
Charter Required Referendum
(CB-41-2016) (DR-2)**

Pregunta G
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-41-2016) (DR-2)

To provide that in the event the County Attorney determines there is a conflict of interest between the executive and legislative branches on matters requiring legal services and advice, both branches shall engage outside counsel.

Para proveer que, en caso de que el Fiscal del Condado determine que exista un conflicto de intereses entre las ramas ejecutiva y legislativa sobre los asuntos que requieren servicios legales y asesoramiento, ambas ramas emplearán la asesoría de abogados externos.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum**
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum**

**Question F
Charter Required Referendum
(CB-47-2016)**

Pregunta F
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-47-2016)

AN ACT enabling the County to borrow money and issue bonds in an amount not exceeding \$120,494,000 to finance the design, construction, reconstruction, extension, acquisition, improvement, enlargement, alteration, renovation, relocation, rehabilitation or repair of County Buildings, as defined therein.

Una ley que le permita al Condado solicitar préstamos y emitir bonos por una cantidad que no exceda \$120,494,000 para financiar el diseño, construcción, reconstrucción, extensión, adquisición, mejora, ampliación, modificación, renovación, reubicación, rehabilitación o reparación de edificios del condado como allí se define.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum**
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum**

End of Ballot
Fin del voto



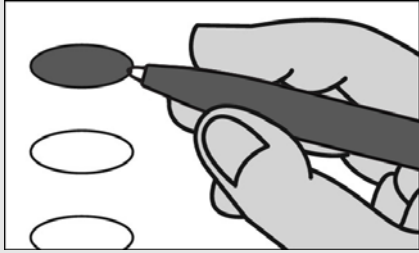
**Official Ballot
 Presidential General Election
 November 8, 2016
 State of Maryland, Prince George's County**

BS 11 - Page 1

Papeleta Electoral Oficial
 Elección General Presidencial
 8 de Noviembre del 2016
 Estado de Maryland, Condado de Prince George's

**Instructions
 Instrucciones**

**Making Selections
 Seleccionando**



Fill in the oval to the left of the name of your choice. You must blacken the oval completely, and do not make any marks outside of the oval. You do not have to vote in every race.

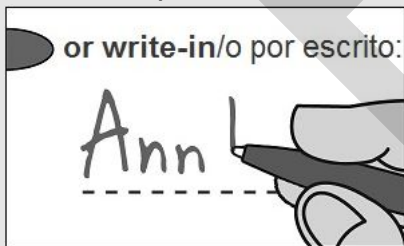
Llene el óvalo a la izquierda del nombre de su selección. Debe rellenar el óvalo completamente y no haga ninguna marca fuera del óvalo. No tiene que votar en cada contienda.



Do not cross out or erase, or your vote may not count. If you make a mistake or a stray mark, you may ask for a new ballot.

No debe tachar o borrar, o su voto no se contará. Si comete un error o hace una marca demás, pueda solicitar una nueva papeleta.

**Optional write-in
 Escritura opcional**



To add a candidate, fill in the oval to the left of "or write-in" and print the name clearly on the dotted line.

Para agregar un candidato, llene el óvalo a la izquierda de "o por escrito" e imprima el nombre claramente en la línea punteada.

**President and Vice President of the United States
 Vote for 1**

Presidente de los Estados Unidos
 Vote por 1

Donald J. Trump
 New York
 and/y
Michael Pence
 Indiana
 Republican/Republicano

Hillary Clinton
 New York
 and/y
Tim Kaine
 Virginia
 Democratic/Demócrata

Gary Johnson
 New Mexico
 and/y
Bill Weld
 Massachusetts
 Libertarian/Libertario

Jill Stein
 Massachusetts
 and/y
Ajamu Baraka
 Georgia
 Green/Verde

or write-in/o por escrito:

**U.S. Senator
 Vote for 1**

Senador de EE.UU.
 Vote por 1

Kathy Szeliga
 Republican/Republicano

Chris Van Hollen
 Democratic/Demócrata

Margaret Flowers
 Green/Verde

or write-in/o por escrito:

**Representative in Congress
 District 4
 Vote for 1**

Representante en el Congreso
 Distrito 4
 Vote por 1

George E. McDermott
 Republican/Republicano

Anthony G. Brown
 Democratic/Demócrata

Benjamin Lee Krause
 Libertarian/Libertario

Kamesha T. Clark
 Green/Verde

or write-in/o por escrito:

**Judge of the Circuit Court
 Circuit 7
 Vote for up to 4**

Juez de la Corte de Circuito
 Circuito 7
 Vote hasta por 4

April T. Ademiluyi

Herman C. Dawson

Dorothy Michelle Engel

Karen Holliday Mason

Ingrid Turner

or write-in/o por escrito:

or write-in/o por escrito:

or write-in/o por escrito:

or write-in/o por escrito:

**Vote All Sides
 Vote en ambos lados**



**Judge, Court of Appeals
Circuit 4
Michele D. Hotten
Vote Yes or No
For Continuance in Office**

Juez, Corte de Apelaciones
Circuito 4
Michele D. Hotten
Vote sí o no
Para continuar en el cargo

Yes/Si

No/No

**Judge, Court of Special Appeals At Large
Dan Friedman
Vote Yes or No
For Continuance in Office**

Juez, Corte de Apelaciones Especiales Sin
Cargo Específico
Dan Friedman
Vote sí o no
Para continuar en el cargo

Yes/Si

No/No

**Board of Education
District 8
Vote for 1**

Junta de Educación
Distrito 8
Vote por 1

Edward Burroughs, III

Stephanie Hinton

or write-in/o por escrito:

**Question 1
Constitutional Amendment
(Ch. 511 of the 2016 Legislative Session)
Appointments and Special Elections for
Attorney General and Comptroller**

Pregunta 1
Enmienda Constitucional
(Cap. 511 de la Sesión Legislativa 2016)
Nombramientos y Elecciones Especiales para
Procurador General y Contralor

Changes the way the Governor fills a vacancy of the Attorney General or the Comptroller and requires a special election for vacancies that occur on or before a certain date. Under current law, the Governor fills a vacancy by appointing an individual to serve for the remainder of the term. Under the amended law, if the vacating Attorney General or Comptroller was a member of a political party, the Governor must fill the vacancy from a list of three names provided by the political party of the vacating official, and if no names are provided by the political party within a set time period, then the Governor must select a successor from the political party of the vacating official. If the vacating Attorney General or Comptroller was not a member of a political party, then the amended law requires the Governor to appoint any qualified individual. The Governor must make the appointment within a set time period following the vacancy. The amended law requires a special election to replace the successor if the vacancy occurs early enough in the term to allow for candidates to participate in the regular elections held in the second year of the vacating official's term.

(Amending Article V, Section 5 and Article VI, Section 1 the Maryland Constitution)

Cambia la forma en que el Gobernador llena la vacante del Procurador General o el Contralor y requiere una elección especial para las vacantes que ocurran antes o después de cierta fecha. Conforme a la ley actual, el Gobernador llena la vacante mediante el nombramiento de un individuo para servir el resto del término. Conforme a la ley enmendada, si el Procurador General o el Contralor saliente era miembro de un partido político, el Gobernador llenará la vacante de una lista de tres nombres proporcionada por el partido político del oficial saliente. Si ningún nombre es proporcionado por el partido político dentro de un periodo de tiempo, entonces el Gobernador seleccionará a un sucesor del partido político del oficial saliente. Si el Procurador General o el Contralor no eran miembros de un partido político, entonces la ley enmendada requiere que el Gobernador designe a cualquier individuo calificado. El Gobernador hará la designación dentro de un periodo de tiempo establecido después de la vacante. La ley enmendada requiere una elección especial para reemplazar al sucesor si la vacante ocurre lo suficientemente temprano en el término como para permitir que los candidatos participen en las elecciones regulares celebradas en el segundo año del término del oficial saliente.

(Modifica el Artículo V, Sección 5, y el Artículo VI, Sección 1, de la Constitución de Maryland)

For the Constitutional Amendment/A favor de la Enmienda Constitucional

Against the Constitutional Amendment/En contra de la Enmienda Constitucional

**Vote All Sides
Vote en ambos lados**



**Official Ballot
Presidential General Election
November 8, 2016
State of Maryland, Prince George's County**

BS 11 - Page 2

Papeleta Electoral Oficial
Elección General Presidencial
8 de Noviembre del 2016
Estado de Maryland, Condado de Prince George's

**Question A
Charter Required Referendum
(CB-45-2016)**

Pregunta A
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-45-2016)

AN ACT enabling the County to borrow money and issue bonds in an amount not exceeding \$60,765,000 to finance the design, construction, reconstruction, extension, acquisition, improvement, enlargement, alteration, renovation, relocation, rehabilitation or repair of Library Facilities, as defined therein.

Una ley que le permita al Condado solicitar préstamos y emitir bonos por una cantidad que no exceda \$60,765,000 para financiar el diseño, construcción, reconstrucción, extensión, adquisición, mejora, ampliación, modificación, renovación, reubicación, rehabilitación o reparación de las instalaciones de bibliotecas, como allí se define.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum

**Question C
Charter Required Referendum
(CB-46-2016)**

Pregunta C
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-46-2016)

AN ACT enabling the County to borrow money and issue bonds in an amount not exceeding \$48,363,000 to finance the design, construction, reconstruction, extension, acquisition, improvement, enlargement, alteration, renovation, relocation, rehabilitation or repair of Community College Facilities, as defined therein.

Una Ley que le permita al condado solicitar préstamos y emitir bonos por una cantidad que no exceda \$48,363,000 para financiar el diseño, construcción, reconstrucción, extensión, adquisición, mejora, ampliación, modificación, renovación, reubicación, rehabilitación o reparación de las instalaciones de la universidad comunitaria, tal como allí se define.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum

**Question B
Charter Required Referendum
(CB-44-2016)**

Pregunta B
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-44-2016)

AN ACT enabling the County to borrow money and issue bonds in an amount not exceeding \$66,591,000 to finance the design, construction, reconstruction, extension, acquisition, improvement, enlargement, alteration, renovation, relocation, rehabilitation or repair of Public Safety Facilities (including Fire/EMS Department Facilities), as defined therein.

Una ley que le permita al Condado solicitar préstamos y emitir bonos por una cantidad que no exceda los \$66,591,000 para financiar el diseño, construcción, reconstrucción, extensión, adquisición, mejora, ampliación, modificación, renovación, reubicación, rehabilitación o reparación de las instalaciones de Seguridad Pública (incluyendo las instalaciones del Cuerpo de Bomberos y Servicios Médicos de Emergencias), como allí se define.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum

**Question D
Charter Required Referendum
(CB-40-2016) (DR-2)**

Pregunta D
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-40-2016) (DR-2)

To provide for the election of council members by district and at large, to change the composition of the County Council to a system of nine district members and two at large members, and to provide that a Council member who has been elected to two consecutive terms of office as a district member shall not serve more than two consecutive terms as an at-large member.

Para proveer que la elección de los miembros del consejo por distrito y sin cargo específico, para cambiar la composición del Consejo del Condado a un sistema de nueve miembros por distrito y dos miembros sin cargo específico, y para proveer que todo Miembro del Consejo que ha sido electo por dos términos consecutivos en el puesto como miembro por distrito, el cual no podrá servir por más de dos términos consecutivos como miembro sin cargo específico.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum

Vote All Sides
Vote en ambos lados



**Question E
Charter Required Referendum
(CB-43-2016)**

Pregunta E
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-43-2016)

AN ACT enabling the County to borrow money and issue bonds in an amount not exceeding \$199,263,000 to finance the design, construction, reconstruction, extension, acquisition, improvement, enlargement, alteration, renovation, relocation, rehabilitation or repair of Public Works and Transportation Facilities (including roads and bridges, parking lots, and maintenance facilities), as defined therein.

Una ley que le permita al Condado solicitar préstamos que no exceda \$199,263,000 para financiar el diseño, construcción, reconstrucción, extensión, adquisición, mejora, ampliación, modificación, renovación, reubicación, rehabilitación o reparación de obras públicas y servicios de transporte (incluyendo caminos, puentes, estacionamientos y mantenimiento de las instalaciones, como allí se define.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum**
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum**

**Question G
Charter Required Referendum
(CB-41-2016) (DR-2)**

Pregunta G
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-41-2016) (DR-2)

To provide that in the event the County Attorney determines there is a conflict of interest between the executive and legislative branches on matters requiring legal services and advice, both branches shall engage outside counsel.

Para proveer que, en caso de que el Fiscal del Condado determine que exista un conflicto de intereses entre las ramas ejecutiva y legislativa sobre los asuntos que requieren servicios legales y asesoramiento, ambas ramas emplearán la asesoría de abogados externos.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum**
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum**

**Question F
Charter Required Referendum
(CB-47-2016)**

Pregunta F
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-47-2016)

AN ACT enabling the County to borrow money and issue bonds in an amount not exceeding \$120,494,000 to finance the design, construction, reconstruction, extension, acquisition, improvement, enlargement, alteration, renovation, relocation, rehabilitation or repair of County Buildings, as defined therein.

Una ley que le permita al Condado solicitar préstamos y emitir bonos por una cantidad que no exceda \$120,494,000 para financiar el diseño, construcción, reconstrucción, extensión, adquisición, mejora, ampliación, modificación, renovación, reubicación, rehabilitación o reparación de edificios del condado como allí se define.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum**
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum**

End of Ballot
Fin del voto

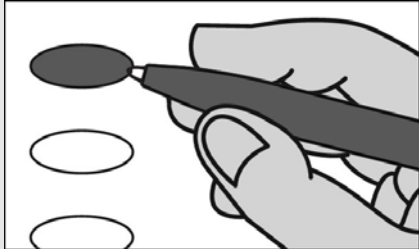


**Official Ballot
 Presidential General Election
 November 8, 2016
 State of Maryland, Prince George's County**

Papeleta Electoral Oficial
 Elección General Presidencial
 8 de Noviembre del 2016
 Estado de Maryland, Condado de Prince George's

**Instructions
 Instrucciones**

**Making Selections
 Seleccionando**



Fill in the oval to the left of the name of your choice. You must blacken the oval completely, and do not make any marks outside of the oval. You do not have to vote in every race.

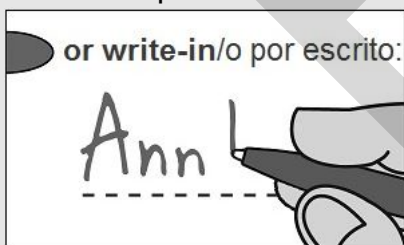
Llene el óvalo a la izquierda del nombre de su selección. Debe rellenar el óvalo completamente y no haga ninguna marca fuera del óvalo. No tiene que votar en cada contienda.



Do not cross out or erase, or your vote may not count. If you make a mistake or a stray mark, you may ask for a new ballot.

No debe tachar o borrar, o su voto no se contará. Si comete un error o hace una marca demás, pueda solicitar una nueva papeleta.

**Optional write-in
 Escritura opcional**



To add a candidate, fill in the oval to the left of "or write-in" and print the name clearly on the dotted line.

Para agregar un candidato, llene el óvalo a la izquierda de "o por escrito" e imprima el nombre claramente en la línea punteada.

**President and Vice President of the United States
 Vote for 1**

Presidente de los Estados Unidos
 Vote por 1

Donald J. Trump
 New York
 and/y
Michael Pence
 Indiana
 Republican/Republicano

Hillary Clinton
 New York
 and/y
Tim Kaine
 Virginia
 Democratic/Demócrata

Gary Johnson
 New Mexico
 and/y
Bill Weld
 Massachusetts
 Libertarian/Libertario

Jill Stein
 Massachusetts
 and/y
Ajamu Baraka
 Georgia
 Green/Verde

or write-in/o por escrito:

**U.S. Senator
 Vote for 1**

Senador de EE.UU.
 Vote por 1

Kathy Szeliga
 Republican/Republicano

Chris Van Hollen
 Democratic/Demócrata

Margaret Flowers
 Green/Verde

or write-in/o por escrito:

**Representative in Congress
 District 4
 Vote for 1**

Representante en el Congreso
 Distrito 4
 Vote por 1

George E. McDermott
 Republican/Republicano

Anthony G. Brown
 Democratic/Demócrata

Benjamin Lee Krause
 Libertarian/Libertario

Kamesha T. Clark
 Green/Verde

or write-in/o por escrito:

**Judge of the Circuit Court
 Circuit 7
 Vote for up to 4**

Juez de la Corte de Circuito
 Circuito 7
 Vote hasta por 4

April T. Ademiluyi

Herman C. Dawson

Dorothy Michelle Engel

Karen Holliday Mason

Ingrid Turner

or write-in/o por escrito:

or write-in/o por escrito:

or write-in/o por escrito:

or write-in/o por escrito:

**Vote All Sides
 Vote en ambos lados**



**Judge, Court of Appeals
Circuit 4
Michele D. Hotten
Vote Yes or No
For Continuance in Office**

Juez, Corte de Apelaciones
Circuito 4
Michele D. Hotten
Vote sí o no
Para continuar en el cargo

Yes/Si

No/No

**Judge, Court of Special Appeals At Large
Dan Friedman
Vote Yes or No
For Continuance in Office**

Juez, Corte de Apelaciones Especiales Sin
Cargo Específico
Dan Friedman
Vote sí o no
Para continuar en el cargo

Yes/Si

No/No

**Question 1
Constitutional Amendment
(Ch. 511 of the 2016 Legislative Session)
Appointments and Special Elections for
Attorney General and Comptroller**

Pregunta 1
Enmienda Constitucional
(Cap. 511 de la Sesión Legislativa 2016)
Nombramientos y Elecciones Especiales para
Procurador General y Contralor

Changes the way the Governor fills a vacancy of the Attorney General or the Comptroller and requires a special election for vacancies that occur on or before a certain date. Under current law, the Governor fills a vacancy by appointing an individual to serve for the remainder of the term. Under the amended law, if the vacating Attorney General or Comptroller was a member of a political party, the Governor must fill the vacancy from a list of three names provided by the political party of the vacating official, and if no names are provided by the political party within a set time period, then the Governor must select a successor from the political party of the vacating official. If the vacating Attorney General or Comptroller was not a member of a political party, then the amended law requires the Governor to appoint any qualified individual. The Governor must make the appointment within a set time period following the vacancy. The amended law requires a special election to replace the successor if the vacancy occurs early enough in the term to allow for candidates to participate in the regular elections held in the second year of the vacating official's term.

(Amending Article V, Section 5 and Article VI, Section 1 the Maryland Constitution)

Cambia la forma en que el Gobernador llena la vacante del Procurador General o el Contralor y requiere una elección especial para las vacantes que ocurran antes o después de cierta fecha. Conforme a la ley actual, el Gobernador llena la vacante mediante el nombramiento de un individuo para servir el resto del término. Conforme a la ley enmendada, si el Procurador General o el Contralor saliente era miembro de un partido político, el Gobernador llenará la vacante de una lista de tres nombres proporcionada por el partido político del oficial saliente. Si ningún nombre es proporcionado por el partido político dentro de un periodo de tiempo, entonces el Gobernador seleccionará a un sucesor del partido político del oficial saliente. Si el Procurador General o el Contralor no eran miembros de un partido político, entonces la ley enmendada requiere que el Gobernador designe a cualquier individuo calificado. El Gobernador hará la designación dentro de un periodo de tiempo establecido después de la vacante. La ley enmendada requiere una elección especial para reemplazar al sucesor si la vacante ocurre lo suficientemente temprano en el término como para permitir que los candidatos participen en las elecciones regulares celebradas en el segundo año del término del oficial saliente.

(Modifica el Artículo V, Sección 5, y el Artículo VI, Sección 1, de la Constitución de Maryland)

For the Constitutional Amendment/A favor de la Enmienda Constitucional

Against the Constitutional Amendment/En contra de la Enmienda Constitucional

**Vote All Sides
Vote en ambos lados**



**Official Ballot
Presidential General Election
November 8, 2016
State of Maryland, Prince George's County**

BS 12 - Page 2

Papeleta Electoral Oficial
Elección General Presidencial
8 de Noviembre del 2016
Estado de Maryland, Condado de Prince George's

**Question A
Charter Required Referendum
(CB-45-2016)**

Pregunta A
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-45-2016)

AN ACT enabling the County to borrow money and issue bonds in an amount not exceeding \$60,765,000 to finance the design, construction, reconstruction, extension, acquisition, improvement, enlargement, alteration, renovation, relocation, rehabilitation or repair of Library Facilities, as defined therein.

Una ley que le permita al Condado solicitar préstamos y emitir bonos por una cantidad que no exceda \$60,765,000 para financiar el diseño, construcción, reconstrucción, extensión, adquisición, mejora, ampliación, modificación, renovación, reubicación, rehabilitación o reparación de las instalaciones de bibliotecas, como allí se define.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum

**Question C
Charter Required Referendum
(CB-46-2016)**

Pregunta C
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-46-2016)

AN ACT enabling the County to borrow money and issue bonds in an amount not exceeding \$48,363,000 to finance the design, construction, reconstruction, extension, acquisition, improvement, enlargement, alteration, renovation, relocation, rehabilitation or repair of Community College Facilities, as defined therein.

Una Ley que le permita al condado solicitar préstamos y emitir bonos por una cantidad que no exceda \$48,363,000 para financiar el diseño, construcción, reconstrucción, extensión, adquisición, mejora, ampliación, modificación, renovación, reubicación, rehabilitación o reparación de las instalaciones de la universidad comunitaria, tal como allí se define.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum

**Question B
Charter Required Referendum
(CB-44-2016)**

Pregunta B
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-44-2016)

AN ACT enabling the County to borrow money and issue bonds in an amount not exceeding \$66,591,000 to finance the design, construction, reconstruction, extension, acquisition, improvement, enlargement, alteration, renovation, relocation, rehabilitation or repair of Public Safety Facilities (including Fire/EMS Department Facilities), as defined therein.

Una ley que le permita al Condado solicitar préstamos y emitir bonos por una cantidad que no exceda los \$66,591,000 para financiar el diseño, construcción, reconstrucción, extensión, adquisición, mejora, ampliación, modificación, renovación, reubicación, rehabilitación o reparación de las instalaciones de Seguridad Pública (incluyendo las instalaciones del Cuerpo de Bomberos y Servicios Médicos de Emergencias), como allí se define.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum

**Question D
Charter Required Referendum
(CB-40-2016) (DR-2)**

Pregunta D
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-40-2016) (DR-2)

To provide for the election of council members by district and at large, to change the composition of the County Council to a system of nine district members and two at large members, and to provide that a Council member who has been elected to two consecutive terms of office as a district member shall not serve more than two consecutive terms as an at-large member.

Para proveer que la elección de los miembros del consejo por distrito y sin cargo específico, para cambiar la composición del Consejo del Condado a un sistema de nueve miembros por distrito y dos miembros sin cargo específico, y para proveer que todo Miembro del Consejo que ha sido electo por dos términos consecutivos en el puesto como miembro por distrito, el cual no podrá servir por más de dos términos consecutivos como miembro sin cargo específico.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum

Vote All Sides
Vote en ambos lados



**Question E
Charter Required Referendum
(CB-43-2016)**

Pregunta E
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-43-2016)

AN ACT enabling the County to borrow money and issue bonds in an amount not exceeding \$199,263,000 to finance the design, construction, reconstruction, extension, acquisition, improvement, enlargement, alteration, renovation, relocation, rehabilitation or repair of Public Works and Transportation Facilities (including roads and bridges, parking lots, and maintenance facilities), as defined therein.

Una ley que le permita al Condado solicitar préstamos que no exceda \$199,263,000 para financiar el diseño, construcción, reconstrucción, extensión, adquisición, mejora, ampliación, modificación, renovación, reubicación, rehabilitación o reparación de obras públicas y servicios de transporte (incluyendo caminos, puentes, estacionamientos y mantenimiento de las instalaciones, como allí se define.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum**
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum**

**Question G
Charter Required Referendum
(CB-41-2016) (DR-2)**

Pregunta G
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-41-2016) (DR-2)

To provide that in the event the County Attorney determines there is a conflict of interest between the executive and legislative branches on matters requiring legal services and advice, both branches shall engage outside counsel.

Para proveer que, en caso de que el Fiscal del Condado determine que exista un conflicto de intereses entre las ramas ejecutiva y legislativa sobre los asuntos que requieren servicios legales y asesoramiento, ambas ramas emplearán la asesoría de abogados externos.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum**
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum**

**Question F
Charter Required Referendum
(CB-47-2016)**

Pregunta F
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-47-2016)

AN ACT enabling the County to borrow money and issue bonds in an amount not exceeding \$120,494,000 to finance the design, construction, reconstruction, extension, acquisition, improvement, enlargement, alteration, renovation, relocation, rehabilitation or repair of County Buildings, as defined therein.

Una ley que le permita al Condado solicitar préstamos y emitir bonos por una cantidad que no exceda \$120,494,000 para financiar el diseño, construcción, reconstrucción, extensión, adquisición, mejora, ampliación, modificación, renovación, reubicación, rehabilitación o reparación de edificios del condado como allí se define.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum**
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum**

End of Ballot
Fin del voto

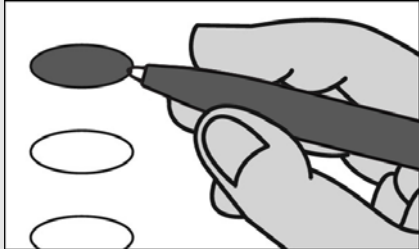


**Official Ballot
 Presidential General Election
 November 8, 2016
 State of Maryland, Prince George's County**

Papeleta Electoral Oficial
 Elección General Presidencial
 8 de Noviembre del 2016
 Estado de Maryland, Condado de Prince George's

**Instructions
 Instrucciones**

**Making Selections
 Seleccionando**



Fill in the oval to the left of the name of your choice. You must blacken the oval completely, and do not make any marks outside of the oval. You do not have to vote in every race.

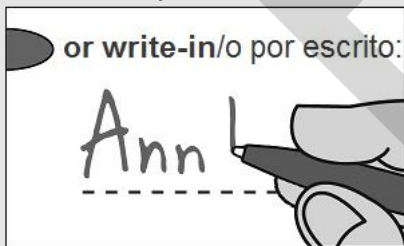
Llene el óvalo a la izquierda del nombre de su selección. Debe rellenar el óvalo completamente y no haga ninguna marca fuera del óvalo. No tiene que votar en cada contienda.



Do not cross out or erase, or your vote may not count. If you make a mistake or a stray mark, you may ask for a new ballot.

No debe tachar o borrar, o su voto no se contará. Si comete un error o hace una marca demás, pueda solicitar una nueva papeleta.

**Optional write-in
 Escritura opcional**



To add a candidate, fill in the oval to the left of "or write-in" and print the name clearly on the dotted line.

Para agregar un candidato, llene el óvalo a la izquierda de "o por escrito" e imprima el nombre claramente en la línea punteada.

**President and Vice President of the United States
 Vote for 1**

Presidente de los Estados Unidos
 Vote por 1

Donald J. Trump
 New York
 and/y
Michael Pence
 Indiana
 Republican/Republicano

Hillary Clinton
 New York
 and/y
Tim Kaine
 Virginia
 Democratic/Demócrata

Gary Johnson
 New Mexico
 and/y
Bill Weld
 Massachusetts
 Libertarian/Libertario

Jill Stein
 Massachusetts
 and/y
Ajamu Baraka
 Georgia
 Green/Verde

or write-in/o por escrito:

**U.S. Senator
 Vote for 1**

Senador de EE.UU.
 Vote por 1

Kathy Szeliga
 Republican/Republicano

Chris Van Hollen
 Democratic/Demócrata

Margaret Flowers
 Green/Verde

or write-in/o por escrito:

**Representative in Congress
 District 4
 Vote for 1**

Representante en el Congreso
 Distrito 4
 Vote por 1

George E. McDermott
 Republican/Republicano

Anthony G. Brown
 Democratic/Demócrata

Benjamin Lee Krause
 Libertarian/Libertario

Kamesha T. Clark
 Green/Verde

or write-in/o por escrito:

**Judge of the Circuit Court
 Circuit 7
 Vote for up to 4**

Juez de la Corte de Circuito
 Circuito 7
 Vote hasta por 4

April T. Ademiluyi

Herman C. Dawson

Dorothy Michelle Engel

Karen Holliday Mason

Ingrid Turner

or write-in/o por escrito:

or write-in/o por escrito:

or write-in/o por escrito:

or write-in/o por escrito:

**Vote All Sides
 Vote en ambos lados**



**Judge, Court of Appeals
Circuit 4
Michele D. Hotten
Vote Yes or No
For Continuance in Office**

Juez, Corte de Apelaciones
Circuito 4
Michele D. Hotten
Vote sí o no
Para continuar en el cargo

Yes/Si

No/No

**Judge, Court of Special Appeals At Large
Dan Friedman
Vote Yes or No
For Continuance in Office**

Juez, Corte de Apelaciones Especiales Sin
Cargo Específico
Dan Friedman
Vote sí o no
Para continuar en el cargo

Yes/Si

No/No

**Board of Education
District 7
Vote for 1**

Junta de Educación
Distrito 7
Vote por 1

John E. Richardson

K. Alexander Wallace

or write-in/o por escrito:

**Question 1
Constitutional Amendment
(Ch. 511 of the 2016 Legislative Session)
Appointments and Special Elections for
Attorney General and Comptroller**

Pregunta 1
Enmienda Constitucional
(Cap. 511 de la Sesión Legislativa 2016)
Nombramientos y Elecciones Especiales para
Procurador General y Contralor

Changes the way the Governor fills a vacancy of the Attorney General or the Comptroller and requires a special election for vacancies that occur on or before a certain date. Under current law, the Governor fills a vacancy by appointing an individual to serve for the remainder of the term. Under the amended law, if the vacating Attorney General or Comptroller was a member of a political party, the Governor must fill the vacancy from a list of three names provided by the political party of the vacating official, and if no names are provided by the political party within a set time period, then the Governor must select a successor from the political party of the vacating official. If the vacating Attorney General or Comptroller was not a member of a political party, then the amended law requires the Governor to appoint any qualified individual. The Governor must make the appointment within a set time period following the vacancy. The amended law requires a special election to replace the successor if the vacancy occurs early enough in the term to allow for candidates to participate in the regular elections held in the second year of the vacating official's term.

(Amending Article V, Section 5 and Article VI, Section 1 the Maryland Constitution)

Cambia la forma en que el Gobernador llena la vacante del Procurador General o el Contralor y requiere una elección especial para las vacantes que ocurran antes o después de cierta fecha. Conforme a la ley actual, el Gobernador llena la vacante mediante el nombramiento de un individuo para servir el resto del término. Conforme a la ley enmendada, si el Procurador General o el Contralor saliente era miembro de un partido político, el Gobernador llenará la vacante de una lista de tres nombres proporcionada por el partido político del oficial saliente. Si ningún nombre es proporcionado por el partido político dentro de un periodo de tiempo, entonces el Gobernador seleccionará a un sucesor del partido político del oficial saliente. Si el Procurador General o el Contralor no eran miembros de un partido político, entonces la ley enmendada requiere que el Gobernador designe a cualquier individuo calificado. El Gobernador hará la designación dentro de un periodo de tiempo establecido después de la vacante. La ley enmendada requiere una elección especial para reemplazar al sucesor si la vacante ocurre lo suficientemente temprano en el término como para permitir que los candidatos participen en las elecciones regulares celebradas en el segundo año del término del oficial saliente.

(Modifica el Artículo V, Sección 5, y el Artículo VI, Sección 1, de la Constitución de Maryland)

For the Constitutional Amendment/A favor de la Enmienda Constitucional

Against the Constitutional Amendment/En contra de la Enmienda Constitucional

**Vote All Sides
Vote en ambos lados**



**Official Ballot
Presidential General Election
November 8, 2016
State of Maryland, Prince George's County**

BS 13 - Page 2

Papeleta Electoral Oficial
Elección General Presidencial
8 de Noviembre del 2016
Estado de Maryland, Condado de Prince George's

**Question A
Charter Required Referendum
(CB-45-2016)**

Pregunta A
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-45-2016)

AN ACT enabling the County to borrow money and issue bonds in an amount not exceeding \$60,765,000 to finance the design, construction, reconstruction, extension, acquisition, improvement, enlargement, alteration, renovation, relocation, rehabilitation or repair of Library Facilities, as defined therein.

Una ley que le permita al Condado solicitar préstamos y emitir bonos por una cantidad que no exceda \$60,765,000 para financiar el diseño, construcción, reconstrucción, extensión, adquisición, mejora, ampliación, modificación, renovación, reubicación, rehabilitación o reparación de las instalaciones de bibliotecas, como allí se define.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum

**Question C
Charter Required Referendum
(CB-46-2016)**

Pregunta C
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-46-2016)

AN ACT enabling the County to borrow money and issue bonds in an amount not exceeding \$48,363,000 to finance the design, construction, reconstruction, extension, acquisition, improvement, enlargement, alteration, renovation, relocation, rehabilitation or repair of Community College Facilities, as defined therein.

Una Ley que le permita al condado solicitar préstamos y emitir bonos por una cantidad que no exceda \$48,363,000 para financiar el diseño, construcción, reconstrucción, extensión, adquisición, mejora, ampliación, modificación, renovación, reubicación, rehabilitación o reparación de las instalaciones de la universidad comunitaria, tal como allí se define.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum

**Question B
Charter Required Referendum
(CB-44-2016)**

Pregunta B
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-44-2016)

AN ACT enabling the County to borrow money and issue bonds in an amount not exceeding \$66,591,000 to finance the design, construction, reconstruction, extension, acquisition, improvement, enlargement, alteration, renovation, relocation, rehabilitation or repair of Public Safety Facilities (including Fire/EMS Department Facilities), as defined therein.

Una ley que le permita al Condado solicitar préstamos y emitir bonos por una cantidad que no exceda los \$66,591,000 para financiar el diseño, construcción, reconstrucción, extensión, adquisición, mejora, ampliación, modificación, renovación, reubicación, rehabilitación o reparación de las instalaciones de Seguridad Pública (incluyendo las instalaciones del Cuerpo de Bomberos y Servicios Médicos de Emergencias), como allí se define.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum

**Question D
Charter Required Referendum
(CB-40-2016) (DR-2)**

Pregunta D
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-40-2016) (DR-2)

To provide for the election of council members by district and at large, to change the composition of the County Council to a system of nine district members and two at large members, and to provide that a Council member who has been elected to two consecutive terms of office as a district member shall not serve more than two consecutive terms as an at-large member.

Para proveer que la elección de los miembros del consejo por distrito y sin cargo específico, para cambiar la composición del Consejo del Condado a un sistema de nueve miembros por distrito y dos miembros sin cargo específico, y para proveer que todo Miembro del Consejo que ha sido electo por dos términos consecutivos en el puesto como miembro por distrito, el cual no podrá servir por más de dos términos consecutivos como miembro sin cargo específico.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum

Vote All Sides
Vote en ambos lados



**Question E
Charter Required Referendum
(CB-43-2016)**

Pregunta E
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-43-2016)

AN ACT enabling the County to borrow money and issue bonds in an amount not exceeding \$199,263,000 to finance the design, construction, reconstruction, extension, acquisition, improvement, enlargement, alteration, renovation, relocation, rehabilitation or repair of Public Works and Transportation Facilities (including roads and bridges, parking lots, and maintenance facilities), as defined therein.

Una ley que le permita al Condado solicitar préstamos que no exceda \$199,263,000 para financiar el diseño, construcción, reconstrucción, extensión, adquisición, mejora, ampliación, modificación, renovación, reubicación, rehabilitación o reparación de obras públicas y servicios de transporte (incluyendo caminos, puentes, estacionamientos y mantenimiento de las instalaciones, como allí se define.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum**
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum**

**Question G
Charter Required Referendum
(CB-41-2016) (DR-2)**

Pregunta G
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-41-2016) (DR-2)

To provide that in the event the County Attorney determines there is a conflict of interest between the executive and legislative branches on matters requiring legal services and advice, both branches shall engage outside counsel.

Para proveer que, en caso de que el Fiscal del Condado determine que exista un conflicto de intereses entre las ramas ejecutiva y legislativa sobre los asuntos que requieren servicios legales y asesoramiento, ambas ramas emplearán la asesoría de abogados externos.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum**
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum**

**Question F
Charter Required Referendum
(CB-47-2016)**

Pregunta F
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-47-2016)

AN ACT enabling the County to borrow money and issue bonds in an amount not exceeding \$120,494,000 to finance the design, construction, reconstruction, extension, acquisition, improvement, enlargement, alteration, renovation, relocation, rehabilitation or repair of County Buildings, as defined therein.

Una ley que le permita al Condado solicitar préstamos y emitir bonos por una cantidad que no exceda \$120,494,000 para financiar el diseño, construcción, reconstrucción, extensión, adquisición, mejora, ampliación, modificación, renovación, reubicación, rehabilitación o reparación de edificios del condado como allí se define.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum**
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum**

End of Ballot
Fin del voto

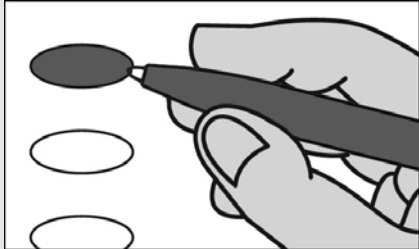


**Official Ballot
 Presidential General Election
 November 8, 2016
 State of Maryland, Prince George's County**

Papeleta Electoral Oficial
 Elección General Presidencial
 8 de Noviembre del 2016
 Estado de Maryland, Condado de Prince George's

**Instructions
 Instrucciones**

**Making Selections
 Seleccionando**



Fill in the oval to the left of the name of your choice. You must blacken the oval completely, and do not make any marks outside of the oval. You do not have to vote in every race.

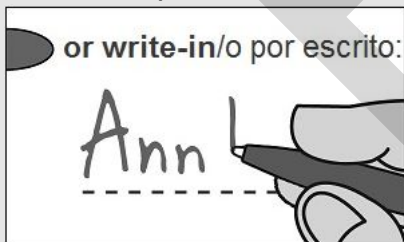
Llene el óvalo a la izquierda del nombre de su selección. Debe rellenar el óvalo completamente y no haga ninguna marca fuera del óvalo. No tiene que votar en cada contienda.



Do not cross out or erase, or your vote may not count. If you make a mistake or a stray mark, you may ask for a new ballot.

No debe tachar o borrar, o su voto no se contará. Si comete un error o hace una marca demás, pueda solicitar una nueva papeleta.

**Optional write-in
 Escritura opcional**



To add a candidate, fill in the oval to the left of "or write-in" and print the name clearly on the dotted line.

Para agregar un candidato, llene el óvalo a la izquierda de "o por escrito" e imprima el nombre claramente en la línea punteada.

**President and Vice President of the United States
 Vote for 1**

Presidente de los Estados Unidos
 Vote por 1

Donald J. Trump
 New York
 and/y
Michael Pence
 Indiana
 Republican/Republicano

Hillary Clinton
 New York
 and/y
Tim Kaine
 Virginia
 Democratic/Demócrata

Gary Johnson
 New Mexico
 and/y
Bill Weld
 Massachusetts
 Libertarian/Libertario

Jill Stein
 Massachusetts
 and/y
Ajamu Baraka
 Georgia
 Green/Verde

or write-in/o por escrito:

**U.S. Senator
 Vote for 1**

Senador de EE.UU.
 Vote por 1

Kathy Szeliga
 Republican/Republicano

Chris Van Hollen
 Democratic/Demócrata

Margaret Flowers
 Green/Verde

or write-in/o por escrito:

**Representative in Congress
 District 4
 Vote for 1**

Representante en el Congreso
 Distrito 4
 Vote por 1

George E. McDermott
 Republican/Republicano

Anthony G. Brown
 Democratic/Demócrata

Benjamin Lee Krause
 Libertarian/Libertario

Kamesha T. Clark
 Green/Verde

or write-in/o por escrito:

**Judge of the Circuit Court
 Circuit 7
 Vote for up to 4**

Juez de la Corte de Circuito
 Circuito 7
 Vote hasta por 4

April T. Ademiluyi

Herman C. Dawson

Dorothy Michelle Engel

Karen Holliday Mason

Ingrid Turner

or write-in/o por escrito:

or write-in/o por escrito:

or write-in/o por escrito:

or write-in/o por escrito:

**Vote All Sides
 Vote en ambos lados**



**Judge, Court of Appeals
Circuit 4
Michele D. Hotten
Vote Yes or No
For Continuance in Office**
Juez, Corte de Apelaciones
Circuito 4
Michele D. Hotten
Vote sí o no
Para continuar en el cargo

Yes/Si

No/No

**Judge, Court of Special Appeals At Large
Dan Friedman
Vote Yes or No
For Continuance in Office**
Juez, Corte de Apelaciones Especiales Sin
Cargo Específico
Dan Friedman
Vote sí o no
Para continuar en el cargo

Yes/Si

No/No

**Board of Education
District 5
Vote for 1**
Junta de Educación
Distrito 5
Vote por 1

Raaheela Ahmed

Cheryl Landis

or write-in/o por escrito:

**Question 1
Constitutional Amendment
(Ch. 511 of the 2016 Legislative Session)
Appointments and Special Elections for
Attorney General and Comptroller**
Pregunta 1
Enmienda Constitucional
(Cap. 511 de la Sesión Legislativa 2016)
Nombramientos y Elecciones Especiales para
Procurador General y Contralor

**Changes the way the Governor fills a
vacancy of the Attorney General or the
Comptroller and requires a special
election for vacancies that occur on or
before a certain date. Under current law,
the Governor fills a vacancy by appointing
an individual to serve for the remainder of
the term. Under the amended law, if the
vacating Attorney General or Comptroller
was a member of a political party, the
Governor must fill the vacancy from a list
of three names provided by the political
party of the vacating official, and if no
names are provided by the political party
within a set time period, then the Governor
must select a successor from the political
party of the vacating official. If the
vacating Attorney General or Comptroller
was not a member of a political party, then
the amended law requires the Governor to
appoint any qualified individual. The
Governor must make the appointment
within a set time period following the
vacancy. The amended law requires a
special election to replace the successor if
the vacancy occurs early enough in the
term to allow for candidates to participate
in the regular elections held in the second
year of the vacating official's term.**

**(Amending Article V, Section 5 and Article
VI, Section 1 the Maryland Constitution)**

Cambia la forma en que el Gobernador llena la vacante del Procurador General o el Contralor y requiere una elección especial para las vacantes que ocurran antes o después de cierta fecha. Conforme a la ley actual, el Gobernador llena la vacante mediante el nombramiento de un individuo para servir el resto del término. Conforme a la ley enmendada, si el Procurador General o el Contralor saliente era miembro de un partido político, el Gobernador llenará la vacante de una lista de tres nombres proporcionada por el partido político del oficial saliente. Si ningún nombre es proporcionado por el partido político dentro de un periodo de tiempo, entonces el Gobernador seleccionará a un sucesor del partido político del oficial saliente. Si el Procurador General o el Contralor no eran miembros de un partido político, entonces la ley enmendada requiere que el Gobernador designe a cualquier individuo calificado. El Gobernador hará la designación dentro de un periodo de tiempo establecido después de la vacante. La ley enmendada requiere una elección especial para reemplazar al sucesor si la vacante ocurre lo suficientemente temprano en el término como para permitir que los candidatos participen en las elecciones regulares celebradas en el segundo año del término del oficial saliente.

(Modifica el Artículo V, Sección 5, y el Artículo VI, Sección 1, de la Constitución de Maryland)

- For the Constitutional Amendment/A favor de la Enmienda Constitucional**
- Against the Constitutional Amendment/En contra de la Enmienda Constitucional**

Vote All Sides
Vote en ambos lados



**Official Ballot
Presidential General Election
November 8, 2016
State of Maryland, Prince George's County**

BS 14 - Page 2

Papeleta Electoral Oficial
Elección General Presidencial
8 de Noviembre del 2016
Estado de Maryland, Condado de Prince George's

**Question A
Charter Required Referendum
(CB-45-2016)**

Pregunta A
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-45-2016)

AN ACT enabling the County to borrow money and issue bonds in an amount not exceeding \$60,765,000 to finance the design, construction, reconstruction, extension, acquisition, improvement, enlargement, alteration, renovation, relocation, rehabilitation or repair of Library Facilities, as defined therein.

Una ley que le permita al Condado solicitar préstamos y emitir bonos por una cantidad que no exceda \$60,765,000 para financiar el diseño, construcción, reconstrucción, extensión, adquisición, mejora, ampliación, modificación, renovación, reubicación, rehabilitación o reparación de las instalaciones de bibliotecas, como allí se define.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum

**Question C
Charter Required Referendum
(CB-46-2016)**

Pregunta C
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-46-2016)

AN ACT enabling the County to borrow money and issue bonds in an amount not exceeding \$48,363,000 to finance the design, construction, reconstruction, extension, acquisition, improvement, enlargement, alteration, renovation, relocation, rehabilitation or repair of Community College Facilities, as defined therein.

Una Ley que le permita al condado solicitar préstamos y emitir bonos por una cantidad que no exceda \$48,363,000 para financiar el diseño, construcción, reconstrucción, extensión, adquisición, mejora, ampliación, modificación, renovación, reubicación, rehabilitación o reparación de las instalaciones de la universidad comunitaria, tal como allí se define.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum

**Question B
Charter Required Referendum
(CB-44-2016)**

Pregunta B
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-44-2016)

AN ACT enabling the County to borrow money and issue bonds in an amount not exceeding \$66,591,000 to finance the design, construction, reconstruction, extension, acquisition, improvement, enlargement, alteration, renovation, relocation, rehabilitation or repair of Public Safety Facilities (including Fire/EMS Department Facilities), as defined therein.

Una ley que le permita al Condado solicitar préstamos y emitir bonos por una cantidad que no exceda los \$66,591,000 para financiar el diseño, construcción, reconstrucción, extensión, adquisición, mejora, ampliación, modificación, renovación, reubicación, rehabilitación o reparación de las instalaciones de Seguridad Pública (incluyendo las instalaciones del Cuerpo de Bomberos y Servicios Médicos de Emergencias), como allí se define.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum

**Question D
Charter Required Referendum
(CB-40-2016) (DR-2)**

Pregunta D
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-40-2016) (DR-2)

To provide for the election of council members by district and at large, to change the composition of the County Council to a system of nine district members and two at large members, and to provide that a Council member who has been elected to two consecutive terms of office as a district member shall not serve more than two consecutive terms as an at-large member.

Para proveer que la elección de los miembros del consejo por distrito y sin cargo específico, para cambiar la composición del Consejo del Condado a un sistema de nueve miembros por distrito y dos miembros sin cargo específico, y para proveer que todo Miembro del Consejo que ha sido electo por dos términos consecutivos en el puesto como miembro por distrito, el cual no podrá servir por más de dos términos consecutivos como miembro sin cargo específico.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum

Vote All Sides
Vote en ambos lados



**Question E
Charter Required Referendum
(CB-43-2016)**

Pregunta E
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-43-2016)

AN ACT enabling the County to borrow money and issue bonds in an amount not exceeding \$199,263,000 to finance the design, construction, reconstruction, extension, acquisition, improvement, enlargement, alteration, renovation, relocation, rehabilitation or repair of Public Works and Transportation Facilities (including roads and bridges, parking lots, and maintenance facilities), as defined therein.

Una ley que le permita al Condado solicitar préstamos que no exceda \$199,263,000 para financiar el diseño, construcción, reconstrucción, extensión, adquisición, mejora, ampliación, modificación, renovación, reubicación, rehabilitación o reparación de obras públicas y servicios de transporte (incluyendo caminos, puentes, estacionamientos y mantenimiento de las instalaciones, como allí se define.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum**
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum**

**Question G
Charter Required Referendum
(CB-41-2016) (DR-2)**

Pregunta G
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-41-2016) (DR-2)

To provide that in the event the County Attorney determines there is a conflict of interest between the executive and legislative branches on matters requiring legal services and advice, both branches shall engage outside counsel.

Para proveer que, en caso de que el Fiscal del Condado determine que exista un conflicto de intereses entre las ramas ejecutiva y legislativa sobre los asuntos que requieren servicios legales y asesoramiento, ambas ramas emplearán la asesoría de abogados externos.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum**
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum**

**Question F
Charter Required Referendum
(CB-47-2016)**

Pregunta F
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-47-2016)

AN ACT enabling the County to borrow money and issue bonds in an amount not exceeding \$120,494,000 to finance the design, construction, reconstruction, extension, acquisition, improvement, enlargement, alteration, renovation, relocation, rehabilitation or repair of County Buildings, as defined therein.

Una ley que le permita al Condado solicitar préstamos y emitir bonos por una cantidad que no exceda \$120,494,000 para financiar el diseño, construcción, reconstrucción, extensión, adquisición, mejora, ampliación, modificación, renovación, reubicación, rehabilitación o reparación de edificios del condado como allí se define.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum**
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum**

End of Ballot
Fin del voto

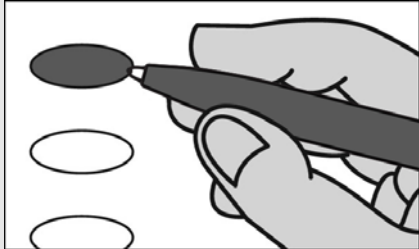


**Official Ballot
 Presidential General Election
 November 8, 2016
 State of Maryland, Prince George's County**

Papeleta Electoral Oficial
 Elección General Presidencial
 8 de Noviembre del 2016
 Estado de Maryland, Condado de Prince George's

**Instructions
 Instrucciones**

**Making Selections
 Seleccionando**



Fill in the oval to the left of the name of your choice. You must blacken the oval completely, and do not make any marks outside of the oval. You do not have to vote in every race.

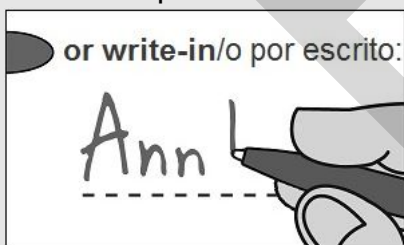
Llene el óvalo a la izquierda del nombre de su selección. Debe rellenar el óvalo completamente y no haga ninguna marca fuera del óvalo. No tiene que votar en cada contienda.



Do not cross out or erase, or your vote may not count. If you make a mistake or a stray mark, you may ask for a new ballot.

No debe tachar o borrar, o su voto no se contará. Si comete un error o hace una marca demás, pueda solicitar una nueva papeleta.

**Optional write-in
 Escritura opcional**



To add a candidate, fill in the oval to the left of "or write-in" and print the name clearly on the dotted line.

Para agregar un candidato, llene el óvalo a la izquierda de "o por escrito" e imprima el nombre claramente en la línea punteada.

**President and Vice President of the United States
 Vote for 1**

Presidente de los Estados Unidos
 Vote por 1

Donald J. Trump
 New York
 and/
Michael Pence
 Indiana
 Republican/Republicano

Hillary Clinton
 New York
 and/
Tim Kaine
 Virginia
 Democratic/Demócrata

Gary Johnson
 New Mexico
 and/
Bill Weld
 Massachusetts
 Libertarian/Libertario

Jill Stein
 Massachusetts
 and/
Ajamu Baraka
 Georgia
 Green/Verde

or write-in/o por escrito:

**U.S. Senator
 Vote for 1**

Senador de EE.UU.
 Vote por 1

Kathy Szeliga
 Republican/Republicano

Chris Van Hollen
 Democratic/Demócrata

Margaret Flowers
 Green/Verde

or write-in/o por escrito:

**Representative in Congress
 District 4
 Vote for 1**

Representante en el Congreso
 Distrito 4
 Vote por 1

George E. McDermott
 Republican/Republicano

Anthony G. Brown
 Democratic/Demócrata

Benjamin Lee Krause
 Libertarian/Libertario

Kamesha T. Clark
 Green/Verde

or write-in/o por escrito:

**Judge of the Circuit Court
 Circuit 7
 Vote for up to 4**

Juez de la Corte de Circuito
 Circuito 7
 Vote hasta por 4

April T. Ademiluyi

Herman C. Dawson

Dorothy Michelle Engel

Karen Holliday Mason

Ingrid Turner

or write-in/o por escrito:

or write-in/o por escrito:

or write-in/o por escrito:

or write-in/o por escrito:

Vote All Sides
 Vote en ambos lados



**Judge, Court of Appeals
Circuit 4
Michele D. Hotten
Vote Yes or No
For Continuance in Office**
Juez, Corte de Apelaciones
Circuito 4
Michele D. Hotten
Vote sí o no
Para continuar en el cargo

Yes/Si

No/No

**Judge, Court of Special Appeals At Large
Dan Friedman
Vote Yes or No
For Continuance in Office**
Juez, Corte de Apelaciones Especiales Sin
Cargo Específico
Dan Friedman
Vote sí o no
Para continuar en el cargo

Yes/Si

No/No

**Board of Education
District 5
Vote for 1**
Junta de Educación
Distrito 5
Vote por 1

Raaheela Ahmed

Cheryl Landis

or write-in/o por escrito:

**Question 1
Constitutional Amendment
(Ch. 511 of the 2016 Legislative Session)
Appointments and Special Elections for
Attorney General and Comptroller**
Pregunta 1
Enmienda Constitucional
(Cap. 511 de la Sesión Legislativa 2016)
Nombramientos y Elecciones Especiales para
Procurador General y Contralor

**Changes the way the Governor fills a
vacancy of the Attorney General or the
Comptroller and requires a special
election for vacancies that occur on or
before a certain date. Under current law,
the Governor fills a vacancy by appointing
an individual to serve for the remainder of
the term. Under the amended law, if the
vacating Attorney General or Comptroller
was a member of a political party, the
Governor must fill the vacancy from a list
of three names provided by the political
party of the vacating official, and if no
names are provided by the political party
within a set time period, then the Governor
must select a successor from the political
party of the vacating official. If the
vacating Attorney General or Comptroller
was not a member of a political party, then
the amended law requires the Governor to
appoint any qualified individual. The
Governor must make the appointment
within a set time period following the
vacancy. The amended law requires a
special election to replace the successor if
the vacancy occurs early enough in the
term to allow for candidates to participate
in the regular elections held in the second
year of the vacating official's term.**

**(Amending Article V, Section 5 and Article
VI, Section 1 the Maryland Constitution)**

Cambia la forma en que el Gobernador llena la vacante del Procurador General o el Contralor y requiere una elección especial para las vacantes que ocurran antes o después de cierta fecha. Conforme a la ley actual, el Gobernador llena la vacante mediante el nombramiento de un individuo para servir el resto del término. Conforme a la ley enmendada, si el Procurador General o el Contralor saliente era miembro de un partido político, el Gobernador llenará la vacante de una lista de tres nombres proporcionada por el partido político del oficial saliente. Si ningún nombre es proporcionado por el partido político dentro de un periodo de tiempo, entonces el Gobernador seleccionará a un sucesor del partido político del oficial saliente. Si el Procurador General o el Contralor no eran miembros de un partido político, entonces la ley enmendada requiere que el Gobernador designe a cualquier individuo calificado. El Gobernador hará la designación dentro de un periodo de tiempo establecido después de la vacante. La ley enmendada requiere una elección especial para reemplazar al sucesor si la vacante ocurre lo suficientemente temprano en el término como para permitir que los candidatos participen en las elecciones regulares celebradas en el segundo año del término del oficial saliente.

(Modifica el Artículo V, Sección 5, y el Artículo VI, Sección 1, de la Constitución de Maryland)

- For the Constitutional Amendment/A favor de la Enmienda Constitucional**
- Against the Constitutional Amendment/En contra de la Enmienda Constitucional**

Vote All Sides
Vote en ambos lados



**Official Ballot
Presidential General Election
November 8, 2016
State of Maryland, Prince George's County**

BS 15 - Page 2

Papeleta Electoral Oficial
Elección General Presidencial
8 de Noviembre del 2016
Estado de Maryland, Condado de Prince George's

**Question A
Charter Required Referendum
(CB-45-2016)**

Pregunta A
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-45-2016)

AN ACT enabling the County to borrow money and issue bonds in an amount not exceeding \$60,765,000 to finance the design, construction, reconstruction, extension, acquisition, improvement, enlargement, alteration, renovation, relocation, rehabilitation or repair of Library Facilities, as defined therein.

Una ley que le permita al Condado solicitar préstamos y emitir bonos por una cantidad que no exceda \$60,765,000 para financiar el diseño, construcción, reconstrucción, extensión, adquisición, mejora, ampliación, modificación, renovación, reubicación, rehabilitación o reparación de las instalaciones de bibliotecas, como allí se define.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum

**Question C
Charter Required Referendum
(CB-46-2016)**

Pregunta C
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-46-2016)

AN ACT enabling the County to borrow money and issue bonds in an amount not exceeding \$48,363,000 to finance the design, construction, reconstruction, extension, acquisition, improvement, enlargement, alteration, renovation, relocation, rehabilitation or repair of Community College Facilities, as defined therein.

Una Ley que le permita al condado solicitar préstamos y emitir bonos por una cantidad que no exceda \$48,363,000 para financiar el diseño, construcción, reconstrucción, extensión, adquisición, mejora, ampliación, modificación, renovación, reubicación, rehabilitación o reparación de las instalaciones de la universidad comunitaria, tal como allí se define.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum

**Question B
Charter Required Referendum
(CB-44-2016)**

Pregunta B
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-44-2016)

AN ACT enabling the County to borrow money and issue bonds in an amount not exceeding \$66,591,000 to finance the design, construction, reconstruction, extension, acquisition, improvement, enlargement, alteration, renovation, relocation, rehabilitation or repair of Public Safety Facilities (including Fire/EMS Department Facilities), as defined therein.

Una ley que le permita al Condado solicitar préstamos y emitir bonos por una cantidad que no exceda los \$66,591,000 para financiar el diseño, construcción, reconstrucción, extensión, adquisición, mejora, ampliación, modificación, renovación, reubicación, rehabilitación o reparación de las instalaciones de Seguridad Pública (incluyendo las instalaciones del Cuerpo de Bomberos y Servicios Médicos de Emergencias), como allí se define.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum

**Question D
Charter Required Referendum
(CB-40-2016) (DR-2)**

Pregunta D
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-40-2016) (DR-2)

To provide for the election of council members by district and at large, to change the composition of the County Council to a system of nine district members and two at large members, and to provide that a Council member who has been elected to two consecutive terms of office as a district member shall not serve more than two consecutive terms as an at-large member.

Para proveer que la elección de los miembros del consejo por distrito y sin cargo específico, para cambiar la composición del Consejo del Condado a un sistema de nueve miembros por distrito y dos miembros sin cargo específico, y para proveer que todo Miembro del Consejo que ha sido electo por dos términos consecutivos en el puesto como miembro por distrito, el cual no podrá servir por más de dos términos consecutivos como miembro sin cargo específico.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum

Vote All Sides
Vote en ambos lados



**Question E
Charter Required Referendum
(CB-43-2016)**

Pregunta E
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-43-2016)

AN ACT enabling the County to borrow money and issue bonds in an amount not exceeding \$199,263,000 to finance the design, construction, reconstruction, extension, acquisition, improvement, enlargement, alteration, renovation, relocation, rehabilitation or repair of Public Works and Transportation Facilities (including roads and bridges, parking lots, and maintenance facilities), as defined therein.

Una ley que le permita al Condado solicitar préstamos que no exceda \$199,263,000 para financiar el diseño, construcción, reconstrucción, extensión, adquisición, mejora, ampliación, modificación, renovación, reubicación, rehabilitación o reparación de obras públicas y servicios de transporte (incluyendo caminos, puentes, estacionamientos y mantenimiento de las instalaciones, como allí se define.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum**
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum**

**Question G
Charter Required Referendum
(CB-41-2016) (DR-2)**

Pregunta G
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-41-2016) (DR-2)

To provide that in the event the County Attorney determines there is a conflict of interest between the executive and legislative branches on matters requiring legal services and advice, both branches shall engage outside counsel.

Para proveer que, en caso de que el Fiscal del Condado determine que exista un conflicto de intereses entre las ramas ejecutiva y legislativa sobre los asuntos que requieren servicios legales y asesoramiento, ambas ramas emplearán la asesoría de abogados externos.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum**
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum**

**Question F
Charter Required Referendum
(CB-47-2016)**

Pregunta F
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-47-2016)

AN ACT enabling the County to borrow money and issue bonds in an amount not exceeding \$120,494,000 to finance the design, construction, reconstruction, extension, acquisition, improvement, enlargement, alteration, renovation, relocation, rehabilitation or repair of County Buildings, as defined therein.

Una ley que le permita al Condado solicitar préstamos y emitir bonos por una cantidad que no exceda \$120,494,000 para financiar el diseño, construcción, reconstrucción, extensión, adquisición, mejora, ampliación, modificación, renovación, reubicación, rehabilitación o reparación de edificios del condado como allí se define.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum**
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum**

End of Ballot
Fin del voto



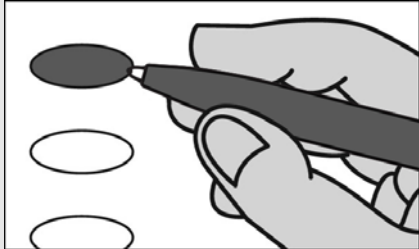
**Official Ballot
 Presidential General Election
 November 8, 2016
 State of Maryland, Prince George's County**

BS 16 - Page 1

Papeleta Electoral Oficial
 Elección General Presidencial
 8 de Noviembre del 2016
 Estado de Maryland, Condado de Prince George's

**Instructions
 Instrucciones**

**Making Selections
 Seleccionando**



Fill in the oval to the left of the name of your choice. You must blacken the oval completely, and do not make any marks outside of the oval. You do not have to vote in every race.

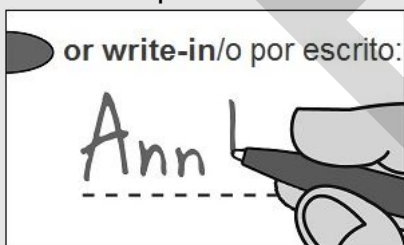
Llene el óvalo a la izquierda del nombre de su selección. Debe rellenar el óvalo completamente y no haga ninguna marca fuera del óvalo. No tiene que votar en cada contienda.



Do not cross out or erase, or your vote may not count. If you make a mistake or a stray mark, you may ask for a new ballot.

No debe tachar o borrar, o su voto no se contará. Si comete un error o hace una marca demás, pueda solicitar una nueva papeleta.

**Optional write-in
 Escritura opcional**



To add a candidate, fill in the oval to the left of "or write-in" and print the name clearly on the dotted line.

Para agregar un candidato, llene el óvalo a la izquierda de "o por escrito" e imprima el nombre claramente en la línea punteada.

**President and Vice President of the United States
 Vote for 1**

Presidente de los Estados Unidos
 Vote por 1

Donald J. Trump
 New York
 and/y
Michael Pence
 Indiana
 Republican/Republicano

Hillary Clinton
 New York
 and/y
Tim Kaine
 Virginia
 Democratic/Demócrata

Gary Johnson
 New Mexico
 and/y
Bill Weld
 Massachusetts
 Libertarian/Libertario

Jill Stein
 Massachusetts
 and/y
Ajamu Baraka
 Georgia
 Green/Verde

or write-in/o por escrito:

**U.S. Senator
 Vote for 1**

Senador de EE.UU.
 Vote por 1

Kathy Szeliga
 Republican/Republicano

Chris Van Hollen
 Democratic/Demócrata

Margaret Flowers
 Green/Verde

or write-in/o por escrito:

**Representative in Congress District 5
 Vote for 1**

Representante en el Congreso Distrito 5
 Vote por 1

Mark Arness
 Republican/Republicano

Steny H. Hoyer
 Democratic/Demócrata

Jason Summers
 Libertarian/Libertario

or write-in/o por escrito:

**Judge of the Circuit Court Circuit 7
 Vote for up to 4**

Juez de la Corte de Circuito Circuito 7
 Vote hasta por 4

April T. Ademiluyi

Herman C. Dawson

Dorothy Michelle Engel

Karen Holliday Mason

Ingrid Turner

or write-in/o por escrito:

or write-in/o por escrito:

or write-in/o por escrito:

or write-in/o por escrito:

**Vote All Sides
 Vote en ambos lados**



**Judge, Court of Appeals
Circuit 4
Michele D. Hotten
Vote Yes or No
For Continuance in Office**

Juez, Corte de Apelaciones
Circuito 4
Michele D. Hotten
Vote sí o no
Para continuar en el cargo

Yes/Si

No/No

**Judge, Court of Special Appeals At Large
Dan Friedman
Vote Yes or No
For Continuance in Office**

Juez, Corte de Apelaciones Especiales Sin
Cargo Específico
Dan Friedman
Vote sí o no
Para continuar en el cargo

Yes/Si

No/No

**Question 1
Constitutional Amendment
(Ch. 511 of the 2016 Legislative Session)
Appointments and Special Elections for
Attorney General and Comptroller**

Pregunta 1
Enmienda Constitucional
(Cap. 511 de la Sesión Legislativa 2016)
Nombramientos y Elecciones Especiales para
Procurador General y Contralor

Changes the way the Governor fills a vacancy of the Attorney General or the Comptroller and requires a special election for vacancies that occur on or before a certain date. Under current law, the Governor fills a vacancy by appointing an individual to serve for the remainder of the term. Under the amended law, if the vacating Attorney General or Comptroller was a member of a political party, the Governor must fill the vacancy from a list of three names provided by the political party of the vacating official, and if no names are provided by the political party within a set time period, then the Governor must select a successor from the political party of the vacating official. If the vacating Attorney General or Comptroller was not a member of a political party, then the amended law requires the Governor to appoint any qualified individual. The Governor must make the appointment within a set time period following the vacancy. The amended law requires a special election to replace the successor if the vacancy occurs early enough in the term to allow for candidates to participate in the regular elections held in the second year of the vacating official's term.

(Amending Article V, Section 5 and Article VI, Section 1 the Maryland Constitution)

Cambia la forma en que el Gobernador llena la vacante del Procurador General o el Contralor y requiere una elección especial para las vacantes que ocurran antes o después de cierta fecha. Conforme a la ley actual, el Gobernador llena la vacante mediante el nombramiento de un individuo para servir el resto del término. Conforme a la ley enmendada, si el Procurador General o el Contralor saliente era miembro de un partido político, el Gobernador llenará la vacante de una lista de tres nombres proporcionada por el partido político del oficial saliente. Si ningún nombre es proporcionado por el partido político dentro de un periodo de tiempo, entonces el Gobernador seleccionará a un sucesor del partido político del oficial saliente. Si el Procurador General o el Contralor no eran miembros de un partido político, entonces la ley enmendada requiere que el Gobernador designe a cualquier individuo calificado. El Gobernador hará la designación dentro de un periodo de tiempo establecido después de la vacante. La ley enmendada requiere una elección especial para reemplazar al sucesor si la vacante ocurre lo suficientemente temprano en el término como para permitir que los candidatos participen en las elecciones regulares celebradas en el segundo año del término del oficial saliente.

(Modifica el Artículo V, Sección 5, y el Artículo VI, Sección 1, de la Constitución de Maryland)

For the Constitutional Amendment/A favor de la Enmienda Constitucional

Against the Constitutional Amendment/En contra de la Enmienda Constitucional

**Vote All Sides
Vote en ambos lados**



**Official Ballot
Presidential General Election
November 8, 2016
State of Maryland, Prince George's County**

BS 16 - Page 2

Papeleta Electoral Oficial
Elección General Presidencial
8 de Noviembre del 2016
Estado de Maryland, Condado de Prince George's

**Question A
Charter Required Referendum
(CB-45-2016)**

Pregunta A
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-45-2016)

AN ACT enabling the County to borrow money and issue bonds in an amount not exceeding \$60,765,000 to finance the design, construction, reconstruction, extension, acquisition, improvement, enlargement, alteration, renovation, relocation, rehabilitation or repair of Library Facilities, as defined therein.

Una ley que le permita al Condado solicitar préstamos y emitir bonos por una cantidad que no exceda \$60,765,000 para financiar el diseño, construcción, reconstrucción, extensión, adquisición, mejora, ampliación, modificación, renovación, reubicación, rehabilitación o reparación de las instalaciones de bibliotecas, como allí se define.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum

**Question C
Charter Required Referendum
(CB-46-2016)**

Pregunta C
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-46-2016)

AN ACT enabling the County to borrow money and issue bonds in an amount not exceeding \$48,363,000 to finance the design, construction, reconstruction, extension, acquisition, improvement, enlargement, alteration, renovation, relocation, rehabilitation or repair of Community College Facilities, as defined therein.

Una Ley que le permita al condado solicitar préstamos y emitir bonos por una cantidad que no exceda \$48,363,000 para financiar el diseño, construcción, reconstrucción, extensión, adquisición, mejora, ampliación, modificación, renovación, reubicación, rehabilitación o reparación de las instalaciones de la universidad comunitaria, tal como allí se define.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum

**Question B
Charter Required Referendum
(CB-44-2016)**

Pregunta B
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-44-2016)

AN ACT enabling the County to borrow money and issue bonds in an amount not exceeding \$66,591,000 to finance the design, construction, reconstruction, extension, acquisition, improvement, enlargement, alteration, renovation, relocation, rehabilitation or repair of Public Safety Facilities (including Fire/EMS Department Facilities), as defined therein.

Una ley que le permita al Condado solicitar préstamos y emitir bonos por una cantidad que no exceda los \$66,591,000 para financiar el diseño, construcción, reconstrucción, extensión, adquisición, mejora, ampliación, modificación, renovación, reubicación, rehabilitación o reparación de las instalaciones de Seguridad Pública (incluyendo las instalaciones del Cuerpo de Bomberos y Servicios Médicos de Emergencias), como allí se define.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum

**Question D
Charter Required Referendum
(CB-40-2016) (DR-2)**

Pregunta D
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-40-2016) (DR-2)

To provide for the election of council members by district and at large, to change the composition of the County Council to a system of nine district members and two at large members, and to provide that a Council member who has been elected to two consecutive terms of office as a district member shall not serve more than two consecutive terms as an at-large member.

Para proveer que la elección de los miembros del consejo por distrito y sin cargo específico, para cambiar la composición del Consejo del Condado a un sistema de nueve miembros por distrito y dos miembros sin cargo específico, y para proveer que todo Miembro del Consejo que ha sido electo por dos términos consecutivos en el puesto como miembro por distrito, el cual no podrá servir por más de dos términos consecutivos como miembro sin cargo específico.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum

Vote All Sides
Vote en ambos lados



**Question E
Charter Required Referendum
(CB-43-2016)**

Pregunta E
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-43-2016)

AN ACT enabling the County to borrow money and issue bonds in an amount not exceeding \$199,263,000 to finance the design, construction, reconstruction, extension, acquisition, improvement, enlargement, alteration, renovation, relocation, rehabilitation or repair of Public Works and Transportation Facilities (including roads and bridges, parking lots, and maintenance facilities), as defined therein.

Una ley que le permita al Condado solicitar préstamos que no exceda \$199,263,000 para financiar el diseño, construcción, reconstrucción, extensión, adquisición, mejora, ampliación, modificación, renovación, reubicación, rehabilitación o reparación de obras públicas y servicios de transporte (incluyendo caminos, puentes, estacionamientos y mantenimiento de las instalaciones, como allí se define.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum**
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum**

**Question G
Charter Required Referendum
(CB-41-2016) (DR-2)**

Pregunta G
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-41-2016) (DR-2)

To provide that in the event the County Attorney determines there is a conflict of interest between the executive and legislative branches on matters requiring legal services and advice, both branches shall engage outside counsel.

Para proveer que, en caso de que el Fiscal del Condado determine que exista un conflicto de intereses entre las ramas ejecutiva y legislativa sobre los asuntos que requieren servicios legales y asesoramiento, ambas ramas emplearán la asesoría de abogados externos.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum**
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum**

**Question F
Charter Required Referendum
(CB-47-2016)**

Pregunta F
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-47-2016)

AN ACT enabling the County to borrow money and issue bonds in an amount not exceeding \$120,494,000 to finance the design, construction, reconstruction, extension, acquisition, improvement, enlargement, alteration, renovation, relocation, rehabilitation or repair of County Buildings, as defined therein.

Una ley que le permita al Condado solicitar préstamos y emitir bonos por una cantidad que no exceda \$120,494,000 para financiar el diseño, construcción, reconstrucción, extensión, adquisición, mejora, ampliación, modificación, renovación, reubicación, rehabilitación o reparación de edificios del condado como allí se define.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum**
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum**

End of Ballot
Fin del voto

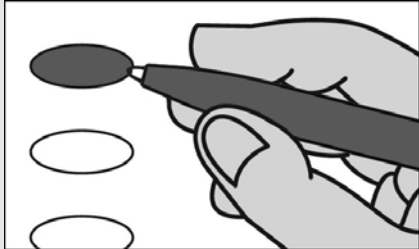


**Official Ballot
 Presidential General Election
 November 8, 2016
 State of Maryland, Prince George's County**

Papeleta Electoral Oficial
 Elección General Presidencial
 8 de Noviembre del 2016
 Estado de Maryland, Condado de Prince George's

**Instructions
 Instrucciones**

**Making Selections
 Seleccionando**



Fill in the oval to the left of the name of your choice. You must blacken the oval completely, and do not make any marks outside of the oval. You do not have to vote in every race.

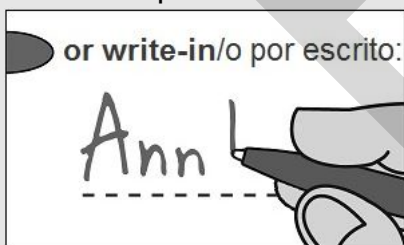
Llene el óvalo a la izquierda del nombre de su selección. Debe rellenar el óvalo completamente y no haga ninguna marca fuera del óvalo. No tiene que votar en cada contienda.



Do not cross out or erase, or your vote may not count. If you make a mistake or a stray mark, you may ask for a new ballot.

No debe tachar o borrar, o su voto no se contará. Si comete un error o hace una marca demás, pueda solicitar una nueva papeleta.

**Optional write-in
 Escritura opcional**



To add a candidate, fill in the oval to the left of "or write-in" and print the name clearly on the dotted line.

Para agregar un candidato, llene el óvalo a la izquierda de "o por escrito" e imprima el nombre claramente en la línea punteada.

**President and Vice President of the United States
 Vote for 1**

Presidente de los Estados Unidos
 Vote por 1

Donald J. Trump
 New York
 and/y
Michael Pence
 Indiana
 Republican/Republicano

Hillary Clinton
 New York
 and/y
Tim Kaine
 Virginia
 Democratic/Demócrata

Gary Johnson
 New Mexico
 and/y
Bill Weld
 Massachusetts
 Libertarian/Libertario

Jill Stein
 Massachusetts
 and/y
Ajamu Baraka
 Georgia
 Green/Verde

or write-in/o por escrito:

**U.S. Senator
 Vote for 1**

Senador de EE.UU.
 Vote por 1

Kathy Szeliga
 Republican/Republicano

Chris Van Hollen
 Democratic/Demócrata

Margaret Flowers
 Green/Verde

or write-in/o por escrito:

**Representative in Congress
 District 4
 Vote for 1**

Representante en el Congreso
 Distrito 4
 Vote por 1

George E. McDermott
 Republican/Republicano

Anthony G. Brown
 Democratic/Demócrata

Benjamin Lee Krause
 Libertarian/Libertario

Kamesha T. Clark
 Green/Verde

or write-in/o por escrito:

**Judge of the Circuit Court
 Circuit 7
 Vote for up to 4**

Juez de la Corte de Circuito
 Circuito 7
 Vote hasta por 4

April T. Ademiluyi

Herman C. Dawson

Dorothy Michelle Engel

Karen Holliday Mason

Ingrid Turner

or write-in/o por escrito:

or write-in/o por escrito:

or write-in/o por escrito:

or write-in/o por escrito:

**Vote All Sides
 Vote en ambos lados**



**Judge, Court of Appeals
Circuit 4
Michele D. Hotten
Vote Yes or No
For Continuance in Office**

Juez, Corte de Apelaciones
Circuito 4
Michele D. Hotten
Vote sí o no
Para continuar en el cargo

Yes/Si

No/No

**Judge, Court of Special Appeals At Large
Dan Friedman
Vote Yes or No
For Continuance in Office**

Juez, Corte de Apelaciones Especiales Sin
Cargo Específico
Dan Friedman
Vote sí o no
Para continuar en el cargo

Yes/Si

No/No

**Board of Education
District 4
Vote for 1**

Junta de Educación
Distrito 4
Vote por 1

Patricia Eubanks

Abel Olivo

or write-in/o por escrito:

**Question 1
Constitutional Amendment
(Ch. 511 of the 2016 Legislative Session)
Appointments and Special Elections for
Attorney General and Comptroller**

Pregunta 1
Enmienda Constitucional
(Cap. 511 de la Sesión Legislativa 2016)
Nombramientos y Elecciones Especiales para
Procurador General y Contralor

Changes the way the Governor fills a vacancy of the Attorney General or the Comptroller and requires a special election for vacancies that occur on or before a certain date. Under current law, the Governor fills a vacancy by appointing an individual to serve for the remainder of the term. Under the amended law, if the vacating Attorney General or Comptroller was a member of a political party, the Governor must fill the vacancy from a list of three names provided by the political party of the vacating official, and if no names are provided by the political party within a set time period, then the Governor must select a successor from the political party of the vacating official. If the vacating Attorney General or Comptroller was not a member of a political party, then the amended law requires the Governor to appoint any qualified individual. The Governor must make the appointment within a set time period following the vacancy. The amended law requires a special election to replace the successor if the vacancy occurs early enough in the term to allow for candidates to participate in the regular elections held in the second year of the vacating official's term.

(Amending Article V, Section 5 and Article VI, Section 1 the Maryland Constitution)

Cambia la forma en que el Gobernador llena la vacante del Procurador General o el Contralor y requiere una elección especial para las vacantes que ocurran antes o después de cierta fecha. Conforme a la ley actual, el Gobernador llena la vacante mediante el nombramiento de un individuo para servir el resto del término. Conforme a la ley enmendada, si el Procurador General o el Contralor saliente era miembro de un partido político, el Gobernador llenará la vacante de una lista de tres nombres proporcionada por el partido político del oficial saliente. Si ningún nombre es proporcionado por el partido político dentro de un periodo de tiempo, entonces el Gobernador seleccionará a un sucesor del partido político del oficial saliente. Si el Procurador General o el Contralor no eran miembros de un partido político, entonces la ley enmendada requiere que el Gobernador designe a cualquier individuo calificado. El Gobernador hará la designación dentro de un periodo de tiempo establecido después de la vacante. La ley enmendada requiere una elección especial para reemplazar al sucesor si la vacante ocurre lo suficientemente temprano en el término como para permitir que los candidatos participen en las elecciones regulares celebradas en el segundo año del término del oficial saliente.

(Modifica el Artículo V, Sección 5, y el Artículo VI, Sección 1, de la Constitución de Maryland)

For the Constitutional Amendment/A favor de la Enmienda Constitucional

Against the Constitutional Amendment/En contra de la Enmienda Constitucional

**Vote All Sides
Vote en ambos lados**



**Official Ballot
Presidential General Election
November 8, 2016
State of Maryland, Prince George's County**

BS 17 - Page 2

Papeleta Electoral Oficial
Elección General Presidencial
8 de Noviembre del 2016
Estado de Maryland, Condado de Prince George's

**Question A
Charter Required Referendum
(CB-45-2016)**

Pregunta A
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-45-2016)

AN ACT enabling the County to borrow money and issue bonds in an amount not exceeding \$60,765,000 to finance the design, construction, reconstruction, extension, acquisition, improvement, enlargement, alteration, renovation, relocation, rehabilitation or repair of Library Facilities, as defined therein.

Una ley que le permita al Condado solicitar préstamos y emitir bonos por una cantidad que no exceda \$60,765,000 para financiar el diseño, construcción, reconstrucción, extensión, adquisición, mejora, ampliación, modificación, renovación, reubicación, rehabilitación o reparación de las instalaciones de bibliotecas, como allí se define.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum

**Question C
Charter Required Referendum
(CB-46-2016)**

Pregunta C
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-46-2016)

AN ACT enabling the County to borrow money and issue bonds in an amount not exceeding \$48,363,000 to finance the design, construction, reconstruction, extension, acquisition, improvement, enlargement, alteration, renovation, relocation, rehabilitation or repair of Community College Facilities, as defined therein.

Una Ley que le permita al condado solicitar préstamos y emitir bonos por una cantidad que no exceda \$48,363,000 para financiar el diseño, construcción, reconstrucción, extensión, adquisición, mejora, ampliación, modificación, renovación, reubicación, rehabilitación o reparación de las instalaciones de la universidad comunitaria, tal como allí se define.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum

**Question B
Charter Required Referendum
(CB-44-2016)**

Pregunta B
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-44-2016)

AN ACT enabling the County to borrow money and issue bonds in an amount not exceeding \$66,591,000 to finance the design, construction, reconstruction, extension, acquisition, improvement, enlargement, alteration, renovation, relocation, rehabilitation or repair of Public Safety Facilities (including Fire/EMS Department Facilities), as defined therein.

Una ley que le permita al Condado solicitar préstamos y emitir bonos por una cantidad que no exceda los \$66,591,000 para financiar el diseño, construcción, reconstrucción, extensión, adquisición, mejora, ampliación, modificación, renovación, reubicación, rehabilitación o reparación de las instalaciones de Seguridad Pública (incluyendo las instalaciones del Cuerpo de Bomberos y Servicios Médicos de Emergencias), como allí se define.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum

**Question D
Charter Required Referendum
(CB-40-2016) (DR-2)**

Pregunta D
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-40-2016) (DR-2)

To provide for the election of council members by district and at large, to change the composition of the County Council to a system of nine district members and two at large members, and to provide that a Council member who has been elected to two consecutive terms of office as a district member shall not serve more than two consecutive terms as an at-large member.

Para proveer que la elección de los miembros del consejo por distrito y sin cargo específico, para cambiar la composición del Consejo del Condado a un sistema de nueve miembros por distrito y dos miembros sin cargo específico, y para proveer que todo Miembro del Consejo que ha sido electo por dos términos consecutivos en el puesto como miembro por distrito, el cual no podrá servir por más de dos términos consecutivos como miembro sin cargo específico.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum

Vote All Sides
Vote en ambos lados



**Question E
Charter Required Referendum
(CB-43-2016)**

Pregunta E
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-43-2016)

AN ACT enabling the County to borrow money and issue bonds in an amount not exceeding \$199,263,000 to finance the design, construction, reconstruction, extension, acquisition, improvement, enlargement, alteration, renovation, relocation, rehabilitation or repair of Public Works and Transportation Facilities (including roads and bridges, parking lots, and maintenance facilities), as defined therein.

Una ley que le permita al Condado solicitar préstamos que no exceda \$199,263,000 para financiar el diseño, construcción, reconstrucción, extensión, adquisición, mejora, ampliación, modificación, renovación, reubicación, rehabilitación o reparación de obras públicas y servicios de transporte (incluyendo caminos, puentes, estacionamientos y mantenimiento de las instalaciones, como allí se define.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum**
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum**

**Question G
Charter Required Referendum
(CB-41-2016) (DR-2)**

Pregunta G
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-41-2016) (DR-2)

To provide that in the event the County Attorney determines there is a conflict of interest between the executive and legislative branches on matters requiring legal services and advice, both branches shall engage outside counsel.

Para proveer que, en caso de que el Fiscal del Condado determine que exista un conflicto de intereses entre las ramas ejecutiva y legislativa sobre los asuntos que requieren servicios legales y asesoramiento, ambas ramas emplearán la asesoría de abogados externos.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum**
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum**

**Question F
Charter Required Referendum
(CB-47-2016)**

Pregunta F
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-47-2016)

AN ACT enabling the County to borrow money and issue bonds in an amount not exceeding \$120,494,000 to finance the design, construction, reconstruction, extension, acquisition, improvement, enlargement, alteration, renovation, relocation, rehabilitation or repair of County Buildings, as defined therein.

Una ley que le permita al Condado solicitar préstamos y emitir bonos por una cantidad que no exceda \$120,494,000 para financiar el diseño, construcción, reconstrucción, extensión, adquisición, mejora, ampliación, modificación, renovación, reubicación, rehabilitación o reparación de edificios del condado como allí se define.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum**
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum**

End of Ballot
Fin del voto



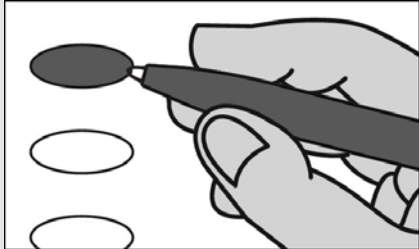
**Official Ballot
 Presidential General Election
 November 8, 2016
 State of Maryland, Prince George's County**

BS 18 - Page 1

Papeleta Electoral Oficial
 Elección General Presidencial
 8 de Noviembre del 2016
 Estado de Maryland, Condado de Prince George's

**Instructions
 Instrucciones**

**Making Selections
 Seleccionando**



Fill in the oval to the left of the name of your choice. You must blacken the oval completely, and do not make any marks outside of the oval. You do not have to vote in every race.

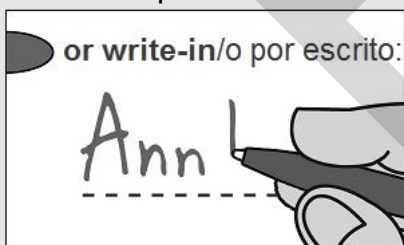
Llene el óvalo a la izquierda del nombre de su selección. Debe rellenar el óvalo completamente y no haga ninguna marca fuera del óvalo. No tiene que votar en cada contienda.



Do not cross out or erase, or your vote may not count. If you make a mistake or a stray mark, you may ask for a new ballot.

No debe tachar o borrar, o su voto no se contará. Si comete un error o hace una marca demás, pueda solicitar una nueva papeleta.

**Optional write-in
 Escritura opcional**



To add a candidate, fill in the oval to the left of "or write-in" and print the name clearly on the dotted line.

Para agregar un candidato, llene el óvalo a la izquierda de "o por escrito" e imprima el nombre claramente en la línea punteada.

**President and Vice President of the United States
 Vote for 1**

Presidente de los Estados Unidos
 Vote por 1

Donald J. Trump
 New York
 and/y
Michael Pence
 Indiana
 Republican/Republicano

Hillary Clinton
 New York
 and/y
Tim Kaine
 Virginia
 Democratic/Demócrata

Gary Johnson
 New Mexico
 and/y
Bill Weld
 Massachusetts
 Libertarian/Libertario

Jill Stein
 Massachusetts
 and/y
Ajamu Baraka
 Georgia
 Green/Verde

or write-in/o por escrito:

**U.S. Senator
 Vote for 1**

Senador de EE.UU.
 Vote por 1

Kathy Szeliga
 Republican/Republicano

Chris Van Hollen
 Democratic/Demócrata

Margaret Flowers
 Green/Verde

or write-in/o por escrito:

**Representative in Congress
 District 4
 Vote for 1**

Representante en el Congreso
 Distrito 4
 Vote por 1

George E. McDermott
 Republican/Republicano

Anthony G. Brown
 Democratic/Demócrata

Benjamin Lee Krause
 Libertarian/Libertario

Kamesha T. Clark
 Green/Verde

or write-in/o por escrito:

**Judge of the Circuit Court
 Circuit 7
 Vote for up to 4**

Juez de la Corte de Circuito
 Circuito 7
 Vote hasta por 4

April T. Ademiluyi

Herman C. Dawson

Dorothy Michelle Engel

Karen Holliday Mason

Ingrid Turner

or write-in/o por escrito:

or write-in/o por escrito:

or write-in/o por escrito:

or write-in/o por escrito:

Vote All Sides
 Vote en ambos lados



**Judge, Court of Appeals
Circuit 4
Michele D. Hotten
Vote Yes or No
For Continuance in Office**

Juez, Corte de Apelaciones
Circuito 4
Michele D. Hotten
Vote sí o no
Para continuar en el cargo

Yes/Si

No/No

**Judge, Court of Special Appeals At Large
Dan Friedman
Vote Yes or No
For Continuance in Office**

Juez, Corte de Apelaciones Especiales Sin
Cargo Específico
Dan Friedman
Vote sí o no
Para continuar en el cargo

Yes/Si

No/No

**Board of Education
District 4
Vote for 1**

Junta de Educación
Distrito 4
Vote por 1

Patricia Eubanks

Abel Olivo

or write-in/o por escrito:

**Question 1
Constitutional Amendment
(Ch. 511 of the 2016 Legislative Session)
Appointments and Special Elections for
Attorney General and Comptroller**

Pregunta 1
Enmienda Constitucional
(Cap. 511 de la Sesión Legislativa 2016)
Nombramientos y Elecciones Especiales para
Procurador General y Contralor

Changes the way the Governor fills a vacancy of the Attorney General or the Comptroller and requires a special election for vacancies that occur on or before a certain date. Under current law, the Governor fills a vacancy by appointing an individual to serve for the remainder of the term. Under the amended law, if the vacating Attorney General or Comptroller was a member of a political party, the Governor must fill the vacancy from a list of three names provided by the political party of the vacating official, and if no names are provided by the political party within a set time period, then the Governor must select a successor from the political party of the vacating official. If the vacating Attorney General or Comptroller was not a member of a political party, then the amended law requires the Governor to appoint any qualified individual. The Governor must make the appointment within a set time period following the vacancy. The amended law requires a special election to replace the successor if the vacancy occurs early enough in the term to allow for candidates to participate in the regular elections held in the second year of the vacating official's term.

(Amending Article V, Section 5 and Article VI, Section 1 the Maryland Constitution)

Cambia la forma en que el Gobernador llena la vacante del Procurador General o el Contralor y requiere una elección especial para las vacantes que ocurran antes o después de cierta fecha. Conforme a la ley actual, el Gobernador llena la vacante mediante el nombramiento de un individuo para servir el resto del término. Conforme a la ley enmendada, si el Procurador General o el Contralor saliente era miembro de un partido político, el Gobernador llenará la vacante de una lista de tres nombres proporcionada por el partido político del oficial saliente. Si ningún nombre es proporcionado por el partido político dentro de un periodo de tiempo, entonces el Gobernador seleccionará a un sucesor del partido político del oficial saliente. Si el Procurador General o el Contralor no eran miembros de un partido político, entonces la ley enmendada requiere que el Gobernador designe a cualquier individuo calificado. El Gobernador hará la designación dentro de un periodo de tiempo establecido después de la vacante. La ley enmendada requiere una elección especial para reemplazar al sucesor si la vacante ocurre lo suficientemente temprano en el término como para permitir que los candidatos participen en las elecciones regulares celebradas en el segundo año del término del oficial saliente.

(Modifica el Artículo V, Sección 5, y el Artículo VI, Sección 1, de la Constitución de Maryland)

For the Constitutional Amendment/A favor de la Enmienda Constitucional

Against the Constitutional Amendment/En contra de la Enmienda Constitucional

**Vote All Sides
Vote en ambos lados**



**Official Ballot
Presidential General Election
November 8, 2016
State of Maryland, Prince George's County**

BS 18 - Page 2

Papeleta Electoral Oficial
Elección General Presidencial
8 de Noviembre del 2016
Estado de Maryland, Condado de Prince George's

**Question A
Charter Required Referendum
(CB-45-2016)**

Pregunta A
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-45-2016)

AN ACT enabling the County to borrow money and issue bonds in an amount not exceeding \$60,765,000 to finance the design, construction, reconstruction, extension, acquisition, improvement, enlargement, alteration, renovation, relocation, rehabilitation or repair of Library Facilities, as defined therein.

Una ley que le permita al Condado solicitar préstamos y emitir bonos por una cantidad que no exceda \$60,765,000 para financiar el diseño, construcción, reconstrucción, extensión, adquisición, mejora, ampliación, modificación, renovación, reubicación, rehabilitación o reparación de las instalaciones de bibliotecas, como allí se define.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum

**Question C
Charter Required Referendum
(CB-46-2016)**

Pregunta C
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-46-2016)

AN ACT enabling the County to borrow money and issue bonds in an amount not exceeding \$48,363,000 to finance the design, construction, reconstruction, extension, acquisition, improvement, enlargement, alteration, renovation, relocation, rehabilitation or repair of Community College Facilities, as defined therein.

Una Ley que le permita al condado solicitar préstamos y emitir bonos por una cantidad que no exceda \$48,363,000 para financiar el diseño, construcción, reconstrucción, extensión, adquisición, mejora, ampliación, modificación, renovación, reubicación, rehabilitación o reparación de las instalaciones de la universidad comunitaria, tal como allí se define.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum

**Question B
Charter Required Referendum
(CB-44-2016)**

Pregunta B
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-44-2016)

AN ACT enabling the County to borrow money and issue bonds in an amount not exceeding \$66,591,000 to finance the design, construction, reconstruction, extension, acquisition, improvement, enlargement, alteration, renovation, relocation, rehabilitation or repair of Public Safety Facilities (including Fire/EMS Department Facilities), as defined therein.

Una ley que le permita al Condado solicitar préstamos y emitir bonos por una cantidad que no exceda los \$66,591,000 para financiar el diseño, construcción, reconstrucción, extensión, adquisición, mejora, ampliación, modificación, renovación, reubicación, rehabilitación o reparación de las instalaciones de Seguridad Pública (incluyendo las instalaciones del Cuerpo de Bomberos y Servicios Médicos de Emergencias), como allí se define.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum

**Question D
Charter Required Referendum
(CB-40-2016) (DR-2)**

Pregunta D
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-40-2016) (DR-2)

To provide for the election of council members by district and at large, to change the composition of the County Council to a system of nine district members and two at large members, and to provide that a Council member who has been elected to two consecutive terms of office as a district member shall not serve more than two consecutive terms as an at-large member.

Para proveer que la elección de los miembros del consejo por distrito y sin cargo específico, para cambiar la composición del Consejo del Condado a un sistema de nueve miembros por distrito y dos miembros sin cargo específico, y para proveer que todo Miembro del Consejo que ha sido electo por dos términos consecutivos en el puesto como miembro por distrito, el cual no podrá servir por más de dos términos consecutivos como miembro sin cargo específico.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum

Vote All Sides
Vote en ambos lados



**Question E
Charter Required Referendum
(CB-43-2016)**

Pregunta E
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-43-2016)

AN ACT enabling the County to borrow money and issue bonds in an amount not exceeding \$199,263,000 to finance the design, construction, reconstruction, extension, acquisition, improvement, enlargement, alteration, renovation, relocation, rehabilitation or repair of Public Works and Transportation Facilities (including roads and bridges, parking lots, and maintenance facilities), as defined therein.

Una ley que le permita al Condado solicitar préstamos que no exceda \$199,263,000 para financiar el diseño, construcción, reconstrucción, extensión, adquisición, mejora, ampliación, modificación, renovación, reubicación, rehabilitación o reparación de obras públicas y servicios de transporte (incluyendo caminos, puentes, estacionamientos y mantenimiento de las instalaciones, como allí se define.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum**
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum**

**Question G
Charter Required Referendum
(CB-41-2016) (DR-2)**

Pregunta G
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-41-2016) (DR-2)

To provide that in the event the County Attorney determines there is a conflict of interest between the executive and legislative branches on matters requiring legal services and advice, both branches shall engage outside counsel.

Para proveer que, en caso de que el Fiscal del Condado determine que exista un conflicto de intereses entre las ramas ejecutiva y legislativa sobre los asuntos que requieren servicios legales y asesoramiento, ambas ramas emplearán la asesoría de abogados externos.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum**
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum**

**Question F
Charter Required Referendum
(CB-47-2016)**

Pregunta F
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-47-2016)

AN ACT enabling the County to borrow money and issue bonds in an amount not exceeding \$120,494,000 to finance the design, construction, reconstruction, extension, acquisition, improvement, enlargement, alteration, renovation, relocation, rehabilitation or repair of County Buildings, as defined therein.

Una ley que le permita al Condado solicitar préstamos y emitir bonos por una cantidad que no exceda \$120,494,000 para financiar el diseño, construcción, reconstrucción, extensión, adquisición, mejora, ampliación, modificación, renovación, reubicación, rehabilitación o reparación de edificios del condado como allí se define.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum**
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum**

End of Ballot
Fin del voto

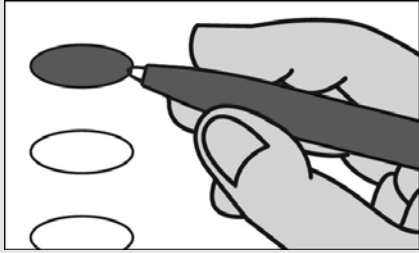


**Official Ballot
 Presidential General Election
 November 8, 2016
 State of Maryland, Prince George's County**

Papeleta Electoral Oficial
 Elección General Presidencial
 8 de Noviembre del 2016
 Estado de Maryland, Condado de Prince George's

**Instructions
 Instrucciones**

**Making Selections
 Seleccionando**



Fill in the oval to the left of the name of your choice. You must blacken the oval completely, and do not make any marks outside of the oval. You do not have to vote in every race.

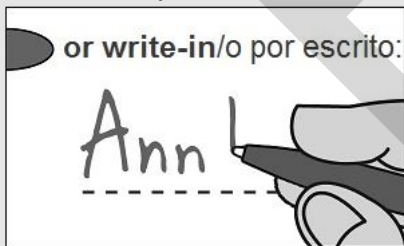
Llene el óvalo a la izquierda del nombre de su selección. Debe rellenar el óvalo completamente y no haga ninguna marca fuera del óvalo. No tiene que votar en cada contienda.



Do not cross out or erase, or your vote may not count. If you make a mistake or a stray mark, you may ask for a new ballot.

No debe tachar o borrar, o su voto no se contará. Si comete un error o hace una marca demás, pueda solicitar una nueva papeleta.

**Optional write-in
 Escritura opcional**



To add a candidate, fill in the oval to the left of "or write-in" and print the name clearly on the dotted line.

Para agregar un candidato, llene el óvalo a la izquierda de "o por escrito" e imprima el nombre claramente en la línea punteada.

**President and Vice President of the United States
 Vote for 1**

Presidente de los Estados Unidos
 Vote por 1

Donald J. Trump
 New York
 and/y
Michael Pence
 Indiana
 Republican/Republicano

Hillary Clinton
 New York
 and/y
Tim Kaine
 Virginia
 Democratic/Demócrata

Gary Johnson
 New Mexico
 and/y
Bill Weld
 Massachusetts
 Libertarian/Libertario

Jill Stein
 Massachusetts
 and/y
Ajamu Baraka
 Georgia
 Green/Verde

or write-in/o por escrito:

**U.S. Senator
 Vote for 1**

Senador de EE.UU.
 Vote por 1

Kathy Szeliga
 Republican/Republicano

Chris Van Hollen
 Democratic/Demócrata

Margaret Flowers
 Green/Verde

or write-in/o por escrito:

**Representative in Congress
 District 4
 Vote for 1**

Representante en el Congreso
 Distrito 4
 Vote por 1

George E. McDermott
 Republican/Republicano

Anthony G. Brown
 Democratic/Demócrata

Benjamin Lee Krause
 Libertarian/Libertario

Kamesha T. Clark
 Green/Verde

or write-in/o por escrito:

**Judge of the Circuit Court
 Circuit 7
 Vote for up to 4**

Juez de la Corte de Circuito
 Circuito 7
 Vote hasta por 4

April T. Ademiluyi

Herman C. Dawson

Dorothy Michelle Engel

Karen Holliday Mason

Ingrid Turner

or write-in/o por escrito:

or write-in/o por escrito:

or write-in/o por escrito:

or write-in/o por escrito:

**Vote All Sides
 Vote en ambos lados**



**Judge, Court of Appeals
Circuit 4
Michele D. Hotten
Vote Yes or No
For Continuance in Office**

Juez, Corte de Apelaciones
Circuito 4
Michele D. Hotten
Vote sí o no
Para continuar en el cargo

Yes/Si

No/No

**Judge, Court of Special Appeals At Large
Dan Friedman
Vote Yes or No
For Continuance in Office**

Juez, Corte de Apelaciones Especiales Sin
Cargo Específico
Dan Friedman
Vote sí o no
Para continuar en el cargo

Yes/Si

No/No

**Question 1
Constitutional Amendment
(Ch. 511 of the 2016 Legislative Session)
Appointments and Special Elections for
Attorney General and Comptroller**

Pregunta 1
Enmienda Constitucional
(Cap. 511 de la Sesión Legislativa 2016)
Nombramientos y Elecciones Especiales para
Procurador General y Contralor

Changes the way the Governor fills a vacancy of the Attorney General or the Comptroller and requires a special election for vacancies that occur on or before a certain date. Under current law, the Governor fills a vacancy by appointing an individual to serve for the remainder of the term. Under the amended law, if the vacating Attorney General or Comptroller was a member of a political party, the Governor must fill the vacancy from a list of three names provided by the political party of the vacating official, and if no names are provided by the political party within a set time period, then the Governor must select a successor from the political party of the vacating official. If the vacating Attorney General or Comptroller was not a member of a political party, then the amended law requires the Governor to appoint any qualified individual. The Governor must make the appointment within a set time period following the vacancy. The amended law requires a special election to replace the successor if the vacancy occurs early enough in the term to allow for candidates to participate in the regular elections held in the second year of the vacating official's term.

(Amending Article V, Section 5 and Article VI, Section 1 the Maryland Constitution)

Cambia la forma en que el Gobernador llena la vacante del Procurador General o el Contralor y requiere una elección especial para las vacantes que ocurran antes o después de cierta fecha. Conforme a la ley actual, el Gobernador llena la vacante mediante el nombramiento de un individuo para servir el resto del término. Conforme a la ley enmendada, si el Procurador General o el Contralor saliente era miembro de un partido político, el Gobernador llenará la vacante de una lista de tres nombres proporcionada por el partido político del oficial saliente. Si ningún nombre es proporcionado por el partido político dentro de un periodo de tiempo, entonces el Gobernador seleccionará a un sucesor del partido político del oficial saliente. Si el Procurador General o el Contralor no eran miembros de un partido político, entonces la ley enmendada requiere que el Gobernador designe a cualquier individuo calificado. El Gobernador hará la designación dentro de un periodo de tiempo establecido después de la vacante. La ley enmendada requiere una elección especial para reemplazar al sucesor si la vacante ocurre lo suficientemente temprano en el término como para permitir que los candidatos participen en las elecciones regulares celebradas en el segundo año del término del oficial saliente.

(Modifica el Artículo V, Sección 5, y el Artículo VI, Sección 1, de la Constitución de Maryland)

For the Constitutional Amendment/A favor de la Enmienda Constitucional

Against the Constitutional Amendment/En contra de la Enmienda Constitucional

**Vote All Sides
Vote en ambos lados**



**Official Ballot
Presidential General Election
November 8, 2016
State of Maryland, Prince George's County**

BS 19 - Page 2

Papeleta Electoral Oficial
Elección General Presidencial
8 de Noviembre del 2016
Estado de Maryland, Condado de Prince George's

**Question A
Charter Required Referendum
(CB-45-2016)**

Pregunta A
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-45-2016)

AN ACT enabling the County to borrow money and issue bonds in an amount not exceeding \$60,765,000 to finance the design, construction, reconstruction, extension, acquisition, improvement, enlargement, alteration, renovation, relocation, rehabilitation or repair of Library Facilities, as defined therein.

Una ley que le permita al Condado solicitar préstamos y emitir bonos por una cantidad que no exceda \$60,765,000 para financiar el diseño, construcción, reconstrucción, extensión, adquisición, mejora, ampliación, modificación, renovación, reubicación, rehabilitación o reparación de las instalaciones de bibliotecas, como allí se define.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum

**Question C
Charter Required Referendum
(CB-46-2016)**

Pregunta C
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-46-2016)

AN ACT enabling the County to borrow money and issue bonds in an amount not exceeding \$48,363,000 to finance the design, construction, reconstruction, extension, acquisition, improvement, enlargement, alteration, renovation, relocation, rehabilitation or repair of Community College Facilities, as defined therein.

Una Ley que le permita al condado solicitar préstamos y emitir bonos por una cantidad que no exceda \$48,363,000 para financiar el diseño, construcción, reconstrucción, extensión, adquisición, mejora, ampliación, modificación, renovación, reubicación, rehabilitación o reparación de las instalaciones de la universidad comunitaria, tal como allí se define.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum

**Question B
Charter Required Referendum
(CB-44-2016)**

Pregunta B
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-44-2016)

AN ACT enabling the County to borrow money and issue bonds in an amount not exceeding \$66,591,000 to finance the design, construction, reconstruction, extension, acquisition, improvement, enlargement, alteration, renovation, relocation, rehabilitation or repair of Public Safety Facilities (including Fire/EMS Department Facilities), as defined therein.

Una ley que le permita al Condado solicitar préstamos y emitir bonos por una cantidad que no exceda los \$66,591,000 para financiar el diseño, construcción, reconstrucción, extensión, adquisición, mejora, ampliación, modificación, renovación, reubicación, rehabilitación o reparación de las instalaciones de Seguridad Pública (incluyendo las instalaciones del Cuerpo de Bomberos y Servicios Médicos de Emergencias), como allí se define.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum

**Question D
Charter Required Referendum
(CB-40-2016) (DR-2)**

Pregunta D
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-40-2016) (DR-2)

To provide for the election of council members by district and at large, to change the composition of the County Council to a system of nine district members and two at large members, and to provide that a Council member who has been elected to two consecutive terms of office as a district member shall not serve more than two consecutive terms as an at-large member.

Para proveer que la elección de los miembros del consejo por distrito y sin cargo específico, para cambiar la composición del Consejo del Condado a un sistema de nueve miembros por distrito y dos miembros sin cargo específico, y para proveer que todo Miembro del Consejo que ha sido electo por dos términos consecutivos en el puesto como miembro por distrito, el cual no podrá servir por más de dos términos consecutivos como miembro sin cargo específico.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum

Vote All Sides
Vote en ambos lados



**Question E
Charter Required Referendum
(CB-43-2016)**

Pregunta E
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-43-2016)

AN ACT enabling the County to borrow money and issue bonds in an amount not exceeding \$199,263,000 to finance the design, construction, reconstruction, extension, acquisition, improvement, enlargement, alteration, renovation, relocation, rehabilitation or repair of Public Works and Transportation Facilities (including roads and bridges, parking lots, and maintenance facilities), as defined therein.

Una ley que le permita al Condado solicitar préstamos que no exceda \$199,263,000 para financiar el diseño, construcción, reconstrucción, extensión, adquisición, mejora, ampliación, modificación, renovación, reubicación, rehabilitación o reparación de obras públicas y servicios de transporte (incluyendo caminos, puentes, estacionamientos y mantenimiento de las instalaciones, como allí se define.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum**
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum**

**Question G
Charter Required Referendum
(CB-41-2016) (DR-2)**

Pregunta G
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-41-2016) (DR-2)

To provide that in the event the County Attorney determines there is a conflict of interest between the executive and legislative branches on matters requiring legal services and advice, both branches shall engage outside counsel.

Para proveer que, en caso de que el Fiscal del Condado determine que exista un conflicto de intereses entre las ramas ejecutiva y legislativa sobre los asuntos que requieren servicios legales y asesoramiento, ambas ramas emplearán la asesoría de abogados externos.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum**
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum**

**Question F
Charter Required Referendum
(CB-47-2016)**

Pregunta F
Enmienda Requerida a la Carta Constitutiva
(CB-47-2016)

AN ACT enabling the County to borrow money and issue bonds in an amount not exceeding \$120,494,000 to finance the design, construction, reconstruction, extension, acquisition, improvement, enlargement, alteration, renovation, relocation, rehabilitation or repair of County Buildings, as defined therein.

Una ley que le permita al Condado solicitar préstamos y emitir bonos por una cantidad que no exceda \$120,494,000 para financiar el diseño, construcción, reconstrucción, extensión, adquisición, mejora, ampliación, modificación, renovación, reubicación, rehabilitación o reparación de edificios del condado como allí se define.

- For the Charter Referendum/A favor del Estatuto del Referéndum**
- Against the Charter Referendum/En contra del Estatuto del Referéndum**

End of Ballot
Fin del voto

